

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Otwieram obrady XXVII zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Serdecznie witam Panie i Panów Radnych.

Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

Obecnych 31 osób. Proszę Państwa to jest niemożliwe prowadzenie Sesji przy tak głośnych rozmowach. Ja tak jeszcze nie umiem więc proszę być wyrozumiałym.

Jeszcze raz serdecznie witam Pana Prezydenta Miasta Krakowa, Zastępców Pana Prezydenta, Pana Skarbnika i Sekretarza Miasta.

W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji.

Informuję Państwa, że protokół XXIV Sesji Rady z posiedzenia 24 października i z 30 października oraz stenogram i protokół XXVI Sesji są do wglądu w Kancelarii Rady Miasta w pokoju 201.

Panie Wiceprzewodniczący Rady, tak samo będę Wiceprzewodniczącemu przeszkadzała jak on teraz, Panie Wiceprzewodniczący Rachwał.

Proszę Państwa przypominam o obowiązku elektronicznego zgłoszenia interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu tej swojej interpelacji na piśmie.

Proszę Państwa chciałam Państwa poinformować, dać Państwu informację międzysesyjną. Otóż informuję, że analiza oświadczeń majątkowych osób zobowiązanych do ich złożenia przeprowadzona przez właściwe urzędy skarbowe jest do wglądu w Sekretariacie Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa. To jest pierwsza i informacja.

Druga informacja proszę Państwa, że chciałam poinformować Państwa Radnych, że zamierzam zwrócić się do Przewodniczących poszczególnych Komisji Rady Miasta z prośbą o wskazanie jeszcze w miesiącu grudniu priorytetowych zadań przyjmowanych przez komisje w planach pracy na rok 2008, które będą uwzględnione w planie pracy Rady Miasta na rok 2008. Otóż proszę Państwa uchwałą podejmiemy plan pracy Rady Miasta z tym, że w tym planie pracy powinny się znaleźć priorytety komisji poszczególnych. Zatem ponieważ wszystkie komisje robiły plany pracy swojej więc z każdego planu należy wybrać dwa, trzy zadania, które Państwo chcecie zrealizować na pewno w 2008 r. z pełną odpowiedzialnością bo to Państwo będziecie odpowiedzialni za to żeby pilnować realizacji tych zadań. Będziemy co kwartał starali się przyglądać właśnie sposobowi realizacji tychże uchwał, które będą podejmowane przez Radę Miasta.

Proszę Państwa jeszcze jedna rzecz, chcę przypomnieć o tym, że 28 listopada odbędzie się uroczysta Sesja o godzinie 12.30, Sesja ta będzie poświęcona 100-leciu urodzin Stanisława Wyspiańskiego jak również proszę Państwa nadanie imienia tej sali, sali obrad właśnie imienia Stanisława Wyspiańskiego. Będzie odsłonięty odpowiedni napis dlatego bardzo Państwa proszę, apeluję żeby faktycznie jak najwięcej Radnych przyszło na tą uroczystą Sesję, proszę bardzo żeby wszyscy przyszli, ale wiem, że z przyczyn różnych możecie Państwo w komplecie nie być i przypominam o 15.00 jest Sesja tzw. budżetowa. Bardzo proszę o przybycie o 12.30 28 listopada na uroczystą Sesję. Dziękuję bardzo, tyle są informacje międzysesyjne.

Proszę Państwa porządek obrad XXVII Sesji został uzgodniony z Komisją Główną na posiedzeniu w dniu 12 listopada 2007 r. Informuję Państwa, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad dzisiejszej Sesji zostały włączone projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa:

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

- według druku 437 – jest to druk dotyczący zmian w budżecie miasta na rok 2007,
- według druku 438 dotyczący wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Gminą Miejską Kraków, a samorządem województwa małopolskiego celem przekazywania środków finansowych Gminy Miejskiej Kraków na dofinansowanie kosztów rehabilitacji uczestników warsztatów terapii zajęciowej działających na terenie gminy prowadzonych przez publiczne zakłady opieki zdrowotnej, dla których organem prowadzącym jest samorząd województwa małopolskiego w części nie objętej dofinansowaniem ze środków PFRON,
- następny projekt jest według druku 406, dotyczy likwidacji jednostki budżetowej Dom Pomocy Społecznej im. Antoniego Żychowskiego w Krakowie, ul. Łanowa 43a.

Proszę Państwa czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie § 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa, bardzo proszę Pani Jantos, Pan Bartosz...

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie!

Chciałabym prosić o zdjęcie z obrad druku Nr 421 dotyczącego sportowego partnerstwa i druku 420 – lokalnych inicjatyw, bardzo proszę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa Pan Radny Kocurek, potem Radny Wiszniewski.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym prosić o wprowadzenie do porządku obrad uchwały, projektu uchwały Grupy Radnych w sprawie przejęcia zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, wszystko jest w uchwale, jest tutaj stosowna liczba podpisów i jednocześnie odstąpienie od II czytania.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Numer druku. Jest opinia prawna do tego druku?

Radny – p. B. Kocurek

Jeszcze nie dlatego, że dopiero dzisiaj udało się zebrać ilość, to ja Państwu przeczytam w takim razie dokładnie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Panie Radny ewentualnie w trybie nagłym podczas trwania Sesji.

Radny – p. B. Kocurek

Czemu nie teraz? No dobrze. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Proszę Państwa Pan Radny Sułowski bardzo proszę.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Radny – p. K. Sułowski

Ja w imieniu Komisji Rewizyjnej wycofuję projekt uchwały w sprawie skargi na Prezydenta, druk Nr 388.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dobrze. Proszę Państwa następnie ja chcę wprowadzić trzy druki, projekty druków Przewodniczącej Rady Miasta, druk 441 dotyczący wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu uchwały w sprawie uzupełnienia składu Rady o przyszłego Radnego Pana Harasimowicza, następnie druk Nr 442 uzupełnienie składu Rady o przyszłego Radnego Słoniowskiego oraz o uzupełnienie składu Rady o Pawła Zorskiego. Proszę Państwa zatem – bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Uprzejmie proszę o uzupełnienie porządku obrad o projekty uchwał, pierwszy projekt Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie zmiany uchwały z dnia 30 października 2007 r. w sprawie wyboru ławników do sądu okręgowego oraz sądów rejonowych w Krakowie na kadencję w latach 2008 – 2011, to jest krótki projekt uchwały, przewiduje zmianę w jednej pozycji nazwiska, które się znalazły na listach do dwóch sądów.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Druk Nr?

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Druk Nr 447 i tu jest odpowiednia liczba podpisów Radnych.

Uprzejmie proszę także o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz miasta i gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego, to jest druk 452. Stosowna liczba podpisów została przekazana Pani Przewodniczącej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Tak, jest stosowna liczba podpisów, 25 podpisów.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Oraz trzeci projekt uchwały w sprawie udzielenia poręczenia spłaty pożyczki dla Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza, to jest druk 451, stosowna liczba podpisów w tej sprawie.

Uprzejmie proszę także o uzupełnienie porządku obrad poprzez wprowadzenie do głosowania druku Nr 355. Na Sesji w dniu 7 listopada Rada Miasta odbyła II czytanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ruczaj – Zaborze, w ramach II czytania omówiono i rozstrzygnięto kwestie poprawek. W związku z przegłosowaniem poprawek Radnych, w tym przyjętej poprawki Pana Radnego Grzegorza Stawowego głosowanie w uchwalenia zostało odroczone w związku z koniecznością ponownienia niezbędnych czynności. Czynnością, którą należało ponowić było uzyskanie uzgodnienia dotyczącego zmiany szerokości w liniach drogi zbiorczej i takie uzgodnienie zostało uzyskane w dniu 14 listopada 2007 r. Nic zatem nie stoi na przeszkodzie, aby całość tego planu została w głosowaniu przyjęta. Dziękuję uprzejmie.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zgłosić jakiś projekt uchwały? Dziękuję bardzo. Zatem przystępujemy do głosowania.

Proszę Państwa projekt Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa, druk 441 dotyczący uzupełnienia składu Rady – Pan Harasimowicz.

Proszę Państwa kto jest za, głosujemy elektronicznie, proszę Państwa głosowanie o wprowadzenie do porządku obrad, głosujemy ręcznie. Zatem kto jest za wprowadzeniem tego druku 441, kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik głosowania.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

35 głosów za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Wniosek został przyjęty.

Kolejny druk 442 podobnej treści, uzupełnienie składu Rady – Pan Słoniowski.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem tego druku do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

34 głosy za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Wniosek został przyjęty.

Proszę Państwa następny druk 443 dotyczący uzupełnienia składu Rady – Pan Zorski.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

35 głosów za,

0 przeciwnych,

0 wstrzymujących się. Wniosek został przyjęty.

Następnie, proszę Państwa w tej chwili głosujemy wniosek o wycofanie z porządku obrad druku Nr 420 i 421, ale najpierw 420, zgłosiła Pani Jantos, to dotyczyło, który punkt obrad? Proszę Państwa 34 punkt obrad – ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie prowadzenia lokalnych inicjatyw rekreacyjnych, to był projekt Grupy Radnych, druk Nr 420.

Kto z Państwa jest za zdjęciem tego druku z porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik głosowania.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Głosowaliśmy:
33 głosy za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się.

Następny druk zdjęcie z porządku obrad: Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie wprowadzenia sportowego partnerstwa inwestycyjnego, projekt Grupy Radnych, druk 421.

Kto jest za zdjęciem z porządku obrad, kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik głosowania.

Proszę Państwa głosowaliśmy:
32 głosy za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Druk został zdjęty z porządku obrad, również druk 420.

Następny druk, wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XXIV/311/07 Rady Miasta Krakowa z 30 października w sprawie wyboru ławników do sądu okręgowego oraz sądów rejonowych w Krakowie na kadencję 2008 – 2011. To jest druk 447. Mamy stosowną ilość podpisów.

Kto jest za wprowadzeniem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik głosowania.

Proszę Państwa głosowaliśmy:
32 głosy za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Druk został wprowadzony do porządku obrad.

Kolejny druk 452 dotyczy wprowadzenia i rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz miast i gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego, druk 452.

Kto jest za wprowadzeniem druku do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik głosowania.

Proszę Państwa głosowaliśmy:
29 głosów za,
0 przeciwnych,
0 wstrzymujących się. Druk został wprowadzony.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Proszę Państwa druk Nr 451 dotyczący udzielenia poręczenia spłaty pożyczki Szpitalowi Miejskiemu Specjalistycznemu im. Gabriela Narutowicza w Krakowie.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku obrad:

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

31 głosów za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Druk został wprowadzony.

Proszę Państwa głosować będziemy teraz o wycofanie druku 388 z porządku obrad, wniosek zgłosił Pan Radny Sułowski, a dotyczy skargi na Prezydenta.

Kto z Państwa jest za zdjęciem z porządku obrad, kto z Państwa jest za zdjęciem druku 388?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

32 za,

0 przeciwnych,

0 wstrzymujących się. Druk został zdjęty.

Proszę Państwa wprowadzenie tylko do głosowania druku 355.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem druku? 355, o którym mówił Pan Sekretarz, kwestia tylko głosowania.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo, proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

25 głosów za,

0 przeciwnych,

2 wstrzymujące się. Druk został wprowadzony czyli ustaliliśmy porządek obrad.

Proszę Państwa w tej chwili będziemy procedować przyjęcie druków 441, 442, 443, druki te dotyczą uzupełnienia składu Rady. Proszę Państwa druk 441:

UZUPEŁNIENIE SKŁADU RADY MIASTA KRAKOWA

Na miejsce Radnej Katarzyny Matusik – Lipiec do Rady Miasta Krakowa wstępuje Pan Władysław Harasimowicz.

Kto z Państwa jest za? Przepraszam Państwa teraz już elektronicznie. Ja jeszcze pytam Państwa czy ktoś chce zabrać w tej sprawie głos? Nie, głosujemy.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

34 głosy za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę w sprawie uzupełnienia składu Rady według druku 441.

Kolejny druk 442:

UZUPEŁNIENIE SKŁADU RADY MIASTA KRAKOWA.

Na miejsce Radnego Ryszarda Terleckiego do Rady Miasta Krakowa wstępuje Pan Łukasz Słoniowski. Czy ktoś chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zatem proszę Państwa przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 442.

Proszę Państwa przystępujemy do procedowania nad drukiem 443:

UZUPEŁNIENIE SKŁADU RADY MIASTA KRAKOWA.

Na miejsce Radnego Pawła Klimowicza do Rady Miasta Krakowa wstępuje Pan Paweł Zorski. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, proszę Państwa przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

36 za,

przeciw 0,

wstrzymało się 0. Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 443.

Proszę Państwa przed przystąpieniem do wykonania mandatu Radni składają ślubowanie. Ślubowanie odbywa się w ten sposób, że po odczytaniu roty wywołani kolejno Radni powstają i wypowiadają słowo „ślubuję”. Ślubowanie może być złożone z dodatkiem słowa ” tak mi dopomóż Bóg”. Teraz odczytam rotę ślubowania, proszę Państwa o powstanie z miejsc.

„Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej ślubuję uroczyście obowiązki radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie mając na względzie dobro mojej gminy i jej mieszkańców”.

Proszę o złożenie ślubowania Pana Władysława Harasimowicza.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Pan Władysław Harasimowicz
Ślubuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada
Proszę o złożenie ślubowania Pana Łukasza Słoniowskiego.

Pan Łukasz Słoniowski
Ślubuję, tak mi dopomóż Bóg.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada
Proszę o złożenie ślubowania Pana Pawła Zorskiego.

Pan Paweł Zorski
Ślubuję, tak mi dopomóż Bóg.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada
Dziękuję Państwu. Witamy serdecznie w naszych szeregach.

Proszę Państwa następny punkt obrad:
INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH
Bardzo proszę Pana Bolesława Kosiora.

Radny – p. B. Kosior
Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!
Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!
Interpelacja dotyczy Biura EURO 2012. Proszę Pana Prezydenta o podanie informacji dotyczącej koordynacji, monitoringu procesu przygotowań miasta Krakowa do turnieju mistrzostw Europy w piłce nożnej UEFA 2012 prowadzonej przez Biuro EURO 2012. Proszę o przekazanie mi ksero materiałów protokołów dotyczących obsługi informacyjnej Komitetu EURO 2012, byłbym wdzięczny za przesyłanie mi materiałów dotyczących działań Komitetu e-mailem oraz informowanie mnie o spotkaniach Komitetu telefonicznie. Proszę o podanie jakie są obecnie dokonania Biura ds. EURO 2012 w działach takich jak: promocja, organizacja, realizacja inwestycji, bezpieczeństwo oraz sportu i turystyki to jest stanowisk, które są w strukturze biura, jakie zadania powierzono rzecznikowi tego biura, ile od utworzenia biura kosztuje krakowskiego podatnika utrzymanie biura ds. EURO 2012 z uwzględnieniem stanowisk dyrektora i pełniącej obowiązki zastępcy dyrektora, jaką kwotę na działalność w 2008 roku Pan Prezydent przewiduje na utrzymanie biura. Dziękuję bardzo. Resztę podam do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał
Dziękuję bardzo, bardzo proszę kolejny Radny Pan Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski
Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!
Panowie Prezydenci!
Ja mam trzy interpelacje, bardzo krótko je omówię.

Pierwsza dotyczy – to jest kontynuacja mojej wcześniej interpelacji odnośnie tramwaju na Ruczaj – tym razem bardziej szczegółowo ją składam i bardziej, o bardziej szczegółowe informacje proszę niż to co miało miejsce poprzednio.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Druga rzecz dotyczy segregacji odpadów, mam kilka pytań, z których być może zrodzą się jakieś konkretne projekty uchwał.

Trzecia interpelacja dotyczy inwestycji ekranów akustycznych w ulicy Kapelanka i Konopnickiej.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowna Rado!

Chciałbym prosić Pana Prezydenta i służby mu podległe o wybudowanie ekranów akustycznych wzdłuż ulicy Wielickiej na odcinku od Biezanowskiej do ulicy Braterskiej oraz poprawienie skrzyżowania z ulicą Siostrzaną, Rożena i Żurawią. Sytuacja jest bardzo kuriozalna. Od 6 lat państwo mieszkający przy tych ulicach, o których tutaj mówiłem dopominają się do KZ, znaczny to jest teraz do ZDiT i służb podległych Panu Prezydentowi o wybudowanie tego ekranu jak i również poprawienie skrzyżowania. Doszło już tam na tym skrzyżowaniu z tramwajem od ulicy Wielickiej ponad 200 wypadków, na szczęście jeszcze dzisiaj nie ma wypadku śmiertelnego, nikt jeszcze nie zginął, ale już skasowano kilkadziesiąt samochodów i na wiele tysięcy jest już strat. W związku z tym prosiłbym i również o to Pana Prezydenta żeby mi udzielił odpowiedzi czy w przyszłym roku, roku budżetowym 2008 to zadanie mogłoby wejść. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Mam 5 interpelacji, powiem tylko w jakich sprawach je składam.

Pierwsza dotyczy modernizacji Ronda Ofiar Katynia.

Druga dotyczy likwidacji Ośrodka św. Rafała przy ul. Bochenka.

Trzecia dotyczy nadpłaconych diet.

Czwarta dotyczy możliwości uruchomienia biletu tygodniowego na komunikację miejską.

Piąta ostatnia dotyczy budowy i przebudowy ulicy Batalionów Chłopskich. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Radnemu. Bardzo proszę Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Szanowny Panie Prezydencie w ostatnich dniach podczas spotkania z osobą reprezentującą władze Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie zapoznałem się z propozycją włączenia się studentów tej uczelni w organizację zajęć sportowych dla krakowskiej młodzieży. Zgodnie z deklaracją przedstawiciela AWF zajęcia te mogłyby być prowadzone przez studentów AWF w ramach praktyk studenckich na obiektach Gminy Miejskiej Kraków, w tym między innymi na boiskach szkolnych, boiskach wielofunkcyjnych i innych. W mojej

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

ocenie skorzystania przez miasto z niniejszej oferty pozwoliłoby znacznie ograniczyć koszty organizacji takich zajęć zwiększając tym samym ich dostępność dla młodzieży oraz dzieci. Zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o podjęcie w niniejszej sprawie rozmów z władzami AWF oraz o późniejsze poinformowanie mnie o rezultatach. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Katarzyna Migacz.

Radna – p. K. Migacz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Panie Prezydencie!

Moja interpelacja dotyczy pomijania argumentów nie korzystnych dla spółki Forte, a jednocześnie kompromitujących Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego w procesie o odszkodowania – Miliard złotych od miasta dla spółki Forte.

Szanowny Panie Prezydencie!

Wielokrotnie pytałam Pana na jakiej podstawie Pana pełnomocnik Prof. Oklejak akceptował jesienią 2004 r. czynsz dla Forte w wysokości zaledwie 600.000 zł podczas gdy według wyceny dokonanej w sierpniu tego samego roku czynsz winien wynosić ponad 2.800.000 zł, do dzisiaj nie uzyskałam od Pana odpowiedzi na to pytanie. 17 października br. zapytałam Pana Prezydenta dlaczego przed wypowiedzeniem umowy 15 grudnia 2004 r. nie podniósł Pan czynszu z ok. 6.000 zł do ponad 2.800.000 zł jak wynikało z sierpniowej wyceny i z notatki Pani inspektor Batko. Przypominam, że po wypowiedzeniu umowy wynagrodzenie za bezumowne korzystanie z terenu wynosi 300 % czynszu dzierżawnego zgodnie z zarządzeniem Nr 260/2004 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 25 lutego 2004 r. W związku z tym miasto straciło w ciągu zaledwie 2,5 roku ponad 17 mln zł. W odpowiedzi na moją interpelację Pan Prezydent uzasadnił brak podniesienia stawki czynszowej mówiąc w uproszczeniu tym, że gdyby to uczynił wówczas nie mógłby wypowiedzieć umowy 15 października, ale dopiero pod koniec listopada 2004 r. Pan Prezydent być może przypuszcza, że ja nie pamiętam, że wypowiedzenie umowy z 15 października było jedynie warunkowe, a ostateczne wypowiedzenie dopiero 15 grudnia 2004 r. Dodatkowego smaczku tej sprawie dostarcza fakt, że dwa tygodnie po warunkowym wypowiedzeniu 29 października 2004 r. podpisał Pan osobiście wizyt pod hipermarket realizując tym samym ustalenia zawarte w trakcie rozmowy znanej powszechnie jako „Krakowskie taśmy prawdy”. Fragmenty stenogramu taśm patrz www.rzeczprawa.eko.pl.

Szanowny Panie Prezydencie!

Nie ma wątpliwości, że w interesie miasta leżało w 2004 r. uaktualnienie stawki czynszowej zaniżonej prawie 5 razy nawet jeśli miałoby to za sobą pociągnąć półtoramiesięczną zwłokę w wypowiedzeniu umowy. Tylko niegospodarny Prezydent może tego nie uczynić wiedząc, że w tym samym czasie trwa proces o odszkodowania i że wszystko wskazuje na to, iż po wypowiedzeniu spółka Forte będzie korzystała z terenów motelu Krak bezumownie aż do przegrania wszystkich możliwych procesów sądowych. I rzeczywiście eksploatuje teren motelu Krak prawie 7 ha przez niemal 3 lata. Pytałam Pana Prezydenta czy wie Pan, że tereny motelu Krak są eksploatowane jako przestrzeń motelowa, parkingowa, jako miejsce pod składowiska palet, pod reklamy bardzo atrakcyjne ponieważ przy Rondzie na rogatkach miasta. Pytałam o to gdyż twierdził Pan, że spółka Forte jest już na takim poziomie bankructwa, że nie wystarczy środków nawet na przeprowadzenie postępowania upadłościowego. Ja pytałam, a Pan odmawiał mi odpowiedzi. Proszę jeszcze raz przemyśleć swoją postawę. Chroni się Pan za immunitetem członka Trybunału Stanu, ale nie oznacza to jeszcze, że może Pan lekceważyć jakąkolwiek kontrolę.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Następna sprawa, która mnie niepokoi to sposób prowadzenia przez Pana procesów ze spółką Forte. Nie zdziwię się gdy miasto przegra, albo gdy proces zostanie zakończony ugodą. W sprawie Krak tak się składa na nieszczęście gminy, że argumenty korzystne dla miasta w procesie ze spółką Forte są niewygodne dla Pana osoby. Co tu dużo mówić, kompromitują Pana. Istnieje uzasadnione podejrzenie, że prowadząc procesy ze spółką Forte przemilczy Pan pewne sprawy nawet gdyby to miało przynieść miastu stratę ponad miliarda złotych...

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę streszczać się.

Radna – p. K. Migacz

... które domaga się Forte z tytułu odszkodowania i odsetek albo stratą prawie 7 ha w imię ugody. Ugoda jest dla Pana, ale nie dla miasta o tyle korzystna...

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Pani Radna minęło 5 minut.

Radna – p. K. Migacz

..., że oddała niebezpieczeństwo ujawnienia kompromitujących Pana informacji.

Szanowna Pani Przewodnicząca to jest sprawa, która dotyczy miliarda złotych razem z odsetkami.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak, ale to bardzo prosimy o skracanie interpelacji bo czas mamy przewidziany w Regulaminie.

Radna – p. K. Migacz

Oczywiście. I tak odmówił mi Pan w związku z tym przekazania pisma PT.A.Bank z dnia 9 lipca 1996 r., które stanowi załącznik Nr 8 do pozwu spółki Forte z 25 października 2006 r. oraz odpowiedzi Gminy Miejskiej Kraków na pozew o zapłatę z wnioskiem o zabezpieczenie powództwa oraz z wnioskiem o zwolnienie od kosztów sądowych z dnia 25 października 2006. Uzasadnił Pan to tym, że Radna nie jest organem gminy, a więc nie jest stroną w procesie, a jedynie strony i uczestnicy postępowania sądowego mogą otrzymywać odpisy, kopie lub wyciągi z akt sprawy sądowej. Kiedyś król słońca Ludwik XIV powiedział, że państwo to ja, tradycje te kontynuowali inni wrogowie demokracji np. Lenin utożsamiał naród, a właściwie nie naród bo był kosmopolitą, ale cały świat z klasą robotniczą, tę zaś z partią, a partię ze sobą. Dziś Pan Panie Prezydencie wydaje się twierdzić, że miasto to Pan i nikt inny.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Pani Radna bardzo przepraszamy...

Radna – p. K. Migacz

Trochę skromniej niż poprzednicy, ale w podobnym duchu. W przyjętej przez Pana wykładni ustrojowej trudno powiedzieć po co są Radni i na czym polega ich funkcja kontrolna. Szanowny Panie Prezydencie już skracając tutaj. Proponowałam Panu Prezydentowi, aby wyjaśnić do końca rok 1996 r. zwłaszcza, że jak sam Pan podejrzewa mogło dojść do fałszerstw w roku 1996, porównaj np. Misję specjalną Telewizji Polskiej I programu z dnia...

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy my możemy prosić aby na piśmie resztę Pani złożyła.

Radna – p. K. Migacz

Ostatnie zdanie Pani Przewodnicząca.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dobrze.

Radna – p. K. Migacz

... 19 minuta, komentując uchwałę Rady Miasta Krakowa z 11 lipca 1996 r. Pan Prezydent zwraca się do Pana Wacława Stechnija, cytując: „Rada Miasta nie miała świadomości o tym, że Pan przedstawił fałszywe dokumenty”. Koniec cytatu i w tej samej minucie Pan Prof. Oklejak w kontekście sfałszowanych dokumentów mówi o zdolności finansowej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy bardzo.

Radna – p. K. Migacz

Dziękuję, resztę składam do protokołu, ale to jest naprawdę sprawa bardzo poważna.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękujemy, przepraszam, ale już 7,5 minuty minęło, a 4 minuty. Bardzo prosimy następnego Radnego bądź Radną, Pani Grażyna Fijałkowska, Pani Radna Fijałkowska, nie ma, Pan Radny Jerzy Fedorowicz, Pani Radna Barbara Mirek – Mikuła zapraszam.

Radna – p. B. Mirek-Mikuła

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Chciałam się zwrócić do Pana Prezydenta z prośbą o przeanalizowanie następnego problemu, który z całą pewnością na dużą skalę występuje w naszej gminie. Ja go chciałam pokazać na przykładzie ulicy Topografów, ale pewnie takich ulic jest w Krakowie więcej. Ulica o nieuregulowanym stanie prawnym, ulica, która inaczej wygląda w rzeczywistości, inaczej jest pokazana na planach, ulica, do której nie można doprowadzić wody, a już na pewno kanalizacji i chodzi mi o to, znaczy chciałam się dowiedzieć czy jest w Urzędzie Miasta ktoś kto jest władny odpowiedzieć mieszkańcom, że np. trzeba wnosić stosowny wniosek do nowego Studium, które mamy zamiar uchwalić, bądź ktoś kto koordynuje prace różnego rodzaju jednostek. Ja przed sobą mam taki faks, który pochodzi z ostatnich tylko czasów, sprawa ta wymagała zaangażowania Krakowskiego Zarządu Komunalnego, Wydziału Geodezji, Wydziału Architektury, Biura Planowania, nie wiem jeszcze kogo, Rady Dzielnicy VIII, dziesiątki spotkań, dziesiątki deklaracji przy pewnej niemożności. Jest pytanie czy jest taka osoba, która między wydziałami mogłaby to koordynować bo sądzę, że ten problem występuje na większą skalę w mieście. I na koniec proszę oczywiście o odpowiedź co do właśnie tej ulicy Topografów, do której nie można doprowadzić kanalizacji, a stan ulicy jest fatalny ze względu na sprawy, o których powiedziałam. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Pan Radny Jerzy Fedorowicz złożył interpelacje do protokołu, Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Pani Przewodnicząca!

Szanowni Państwo!

Ja mam dwie interpelacje. Pierwsza dotyczy planowanego skrzyżowania ulicy Wielickiej z ulicą Jerozolimską i zostawiam ją tutaj do protokołu, natomiast drugą przeczytam.

W związku z planowaną przez Gminę Miejską Kraków budową spalarni odpadów komunalnych proszę o odpowiedź na następujące pytanie:

- kiedy ma zapadć ostateczna decyzja dotycząca lokalizacji spalarni,
- kto imiennie podejmie decyzję o lokalizacji spalarni,
- jakie jest ostateczny termin złożenia wniosków o dotacje z Unii Europejskiej,
- proszę o numery działek geodezyjnych w Dzielnicy XII i XIII, na których Gmina Miejska Kraków proponuje lokalizację spalarni,
- ile kosztuje prowadzenie konsultacji społecznych, kto je finansuje,
- jaką moc prawną będą mieć negatywne konsultacje społeczne w Dzielnicy XII i XIII,
- czy mimo ostrego protestu społecznego i negatywnej opinii Dzielnicy XII i Dzielnicy XIII dotyczących lokalizacji spalarni w pobliżu Garbarni na Rybitwach lub w pobliżu Telefonii obok osiedla Złocień Gmina Miejska Kraków będzie na siłę próbowała zrealizować inwestycję. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Dwie interpelacje dotyczą dwóch spraw.

Pierwsza. Jako Radni otrzymaliśmy do tej pory takie obszernie sprawozdania z realizacji inwestycji programowych, jedno na dzień jeśli dobrze pamiętam 31 maja, drugie według stanu na dzień 30 września. I analiza tych sprawozdań jak gdyby spowodowała, że chciałem zadać kilka pytań bo można zrozumieć sytuacje, w których np. inwestycje są zagrożone, albo nie realizowane bo następuje przesunięcie w ich realizacji jeżeli nie zgłosił nikt żadnej oferty do przetargu, zaplanowano w budżecie zbyt niskie środki, a najniższa czy najtańsza zaproponowana oferta była wyższa, natomiast nie jestem w stanie zrozumieć tłumaczeń lakonicznych oczywiście w tym sprawozdaniu, z których wynika, że np. w ubiegłym roku zostały złożone wnioski o uzyskanie uzgodnień lokalizacji inwestycji celu publicznego i do dzisiaj decyzji żadnych nie ma, albo jest adnotacja, że kilkakrotnie monitowano czy wysyłano pisma do Wydziału Architektury – brak odpowiedzi, informacji żadnej nie ma. Wydaje mi się, że rok trwające procedury wewnętrzne w Urzędzie powodują, że inwestycje, które są potrzebne no to są przecież inwestycje potrzebne mieszkańcom, nie są to inwestycje prywatnych inwestorów zostają zahamowane, wstrzymane i nie są realizowane.

I drugi obszar dotyczy jak gdyby pewnych założeń do wydawanych warunków zabudowy i tu jest ilustrowane tylko na jednym przykładzie, ale myślę, że takich sytuacji jest dużo więcej. Mianowicie sytuacja, w której wchodzi inwestor z budynkiem czy z zabudową mieszkaniową w istniejącą już strukturę zabudowy, wszystko zgodnie z prawem, wykupuje działkę, przez lata na tej działce były miejsca parkingowe dla okolicznych mieszkańców, inwestor, który wchodzi z budową kilkunastu mieszkań teoretycznie zabezpiecza dla nich miejsca parkingowe, ale zabezpiecza w sposób następujący, jest kilka miejsc w garażu, jest kilka miejsc postojowych na terenie działki plus są miejsca wynajmowane i zgodnie z

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

prawem zostało wydane pozwolenie na budowę. Wydaje mi się, że ten bilans miejsc parkingowych powinien być jednak szerszy i dotyczyć również tych miejsc, które zostały utracone, a wynajmowane – mam pewne wątpliwości, co się stanie jak za 2 lata wynajmujący sprzeda stoją nieruchomość i kto inny tam coś zbuduje i miejsca parkingowe znikną.

Druga interpelacja dotyczy takiego wniosku do Prezydenta o przyspieszenie podejmowania pewnych decyzji związanych z prowadzonymi w tej chwili przez niektóre spółdzielnie mieszkaniowe procedurami porządkowania własności nieruchomości w związku z uwłaszczeniem spółdzielców, wydaje mi się, że tutaj znowu na pewnym przykładzie jest możliwe jak gdyby inne trochę procedowanie wewnątrz Urzędu tej sprawy. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Prześwietna Rado!

Chciałem złożyć 4 interpelacje.

Pierwsza dotyczy odblokowania w pewien sposób i przekazania sali Mariewskiego, którą w chwili obecnej wykorzystuje Wydział Architektury i zagospodarował tam na pomieszczenia dla urzędników, chciałem przypomnieć, że ta sala została dużymi nakładami z miasta odnowiona, służyła mieszkańcom, również kulturze, były koncerty Domu Kultury, spotkania z mieszkańcami i nie tylko, natomiast na dzisiaj jest zamieniona w duży pokój biurowy. Moje pytanie jest, kiedy ta sytuacja się zmieni i wniosek, ażeby się w miarę pilnie zmieniła, przybywa nam miejskich obiektów – ulica Wielicka między innymi – mam nadzieję, że ta sprawa w miarę pilnie zostanie załatwiona. Jest to sala, reprezentacyjna sala obrad Miasta Podgórze, które w porozumieniu tutaj kiedyś zostało włączone do Stołeczno Królewskiego Miasta Krakowa i dobrze żeby ta sala służyła wszystkim, zresztą pani dyrektor zna sprawę i mam nadzieję, że to w miarę szybko zostanie odblokowane do ogólnego użytku.

Druga interpelacja dotyczy rozwiązania umowy dzierżawy na Fort św. Benedykta ze Stowarzyszeniem Instytutu Sztuki. W dniu 3 listopada 2007 r. minęło 9 lat od chwili przekazania Stowarzyszeniu Kultury Akademickiej, Instytut Sztuki w bezpłatne użytkowanie Fortu św. Benedykta wraz z działką 4,5 ha. W tym czasie poza przygotowaniem wielu projektów, które zostały oprotestowane przez wiele środowisk, odrzucone przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Stowarzyszenie nie rozpoczęło adaptacji obiektu na cele Centrum Kultury co było przedmiotem umowy. W październiku przez kilka tygodni fort pozostawał bez żadnego zabezpieczenia, w środku wandalami palili ogniska, Stowarzyszenie Instytut Sztuki zajęło się tą sprawą dopiero po interwencji lokalnych mediów. Zgodnie z telewizyjną zapowiedzią Wiceprezydenta Pana Tadeusza Trzmiela w programie Studio Otwarte, że brak zgody Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków może być podstawą do rozwiązania umowy dzierżawy fortu zwracam się do Pana Prezydenta o podjęcie konsekwentnych pilnych działań zmierzających do rozwiązania wspomnianej umowy. Należy poszukać gospodarza, który zagospodaruje niszczący obiekt, który coraz bardziej popada w ruinę, co powinno być z pożytkiem dla mieszkańców okolicznych i miasta.

Następna interpelacja dotyczy prośby do Pana Prezydenta i zwrócenie uwagi na szukanie pomieszczenia dla Giełdy Pracy NON-STOP, mimo prawie dwuletniego starania nie

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

możemy znaleźć takiego pomieszczenia, są osoby, które by chciały to prowadzić, potrzeba ok. 100 m pomieszczenia.

I ostatnia, jeszcze mam dwie sprawy, odpowiedź na interpelację, którą uzyskałem od Pana Prezydenta, ja rozumiem, że ktoś przygotowuje odpowiedzi, dotyczyło to Klubu Sportowego „Cracovia”, a dokładnie napisów obraźliwych, które wisiały na terenie lodowiska, muszę powiedzieć, że zdumieniem zobaczyłem, że w odpowiedzi na interpelację, którą rozumiem ktoś przygotował, winnym jest nie Klub Sportowy „Cracovia”, nie zwrócono uwagi Klubowi Sportowemu „Cracovia” tylko firma ochroniarska Hektor, jeżeli do tego dojdziemy to okazuje się, że odpowiedzialnym za porządek w mieście nie są instytucje zgodnie ze Statutem tylko podnajęte firmy, a nie zarządca czy właściciel budynku, jest to jakby niezrozumienie zagadnienia bo miasto nie przekazało firmie Hektor i to nie Hektor użytkuje obiekt tylko Miejski Klub Sportowy „Cracovia” w związku z czym nie ten adres i prosiłbym żeby jednak zmusić czy przymusić, czy zwrócić uwagę Klubowi Sportowemu „Cracovia”, a nie firmie Hektor bo nie było moim celem sprawdzanie firmy Hektor, która jest mi obojętna.

I ostatnia sprawa dotyczy zagospodarowania terenu u zbiegu ulicy Myśliwskiej i – to jest ulica Myśliwska, Płaszowska – jest tam zielony, ostatnia jakby zielona enklawa, na którą w tej chwili miasto przygotowuje wuzetkę, toczy się postępowanie administracyjne i z tego co się dowiedziałem Wydział Skarbu chce sprzedać tą nieruchomość razem z wuzetką. Jest to jedyny zielony teren, nawiasem mówiąc nie dawno był w prasie, a dokładnie mówiąc w Gazecie Wyborczej, uzyskał miano najbrzydszego zakątka naszego miasta, KZK tam dokonało pewnych działań natomiast faktem jest, że jest to jeden z nielicznych pozostałych terenów niezabudowanych przez deweloperów, prośba o powtórne przeanalizowanie i przekształcenie tego terenu, zresztą jest miejscowy plan, w zieleń, a nie w następne blokowisko, myślę, że inne miejsca są równie dobre, natomiast to na pewno się do tego nie nadaje. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bartłomiej Kocurek złożył interpelację do protokołu. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze zgłasza się do interpelacji? Dziękuję bardzo. W takim razie przechodzimy do punktu 3:

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Zapraszam Pana Sekretarza Miasta, bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

W tym punkcie ja udzielił krótkiej informacji, potem jeszcze Pan Prezydent Bujakowski przedstawi uzupełniające oświadczenie.

Na Sesji w dniu 24 października zgłoszono 30 interpelacji i na nie udzielono odpowiedzi.

Natomiast interpelacje złożone między sesjami do dnia 6 listopada oraz na Sesji w dniu 7 listopada, ich termin upływa odpowiednio 30 listopada oraz 3 grudnia. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Jeszcze Pan Prezydent Bujakowski, zapraszam.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

W związku z oświadczeniami i dyskusją, która miała miejsce na ostatniej Sesji i zarzutami, które zostały postawione w stosunku do mnie i do podległych Prezydentowi pracowników Prezydent Miasta Krakowa skierował na ręce Pani Przewodniczącej oświadczenie, które chciałbym tutaj przedstawić.

W czasie ostatniej Sesji Rady Miasta Krakowa podczas dyskusji, a następnie głosowań nad poprawkami Radnych do projektu uchwały w sprawie uchwalenia planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ruczaj – Zaborze, a także w czasie oświadczeń doszło do sytuacji, która nie może pozostać bez wyjaśnienia. Publicznie wyrażone zarzuty Radnego Grzegorza Stawowego dotyczące wprowadzenia w błąd Radnych przez Prezydenta są nieprawdziwe, a zarzut braku odpowiedzialności i kompetencji urzędników bezpodstawny. Rzecz dotyczy odpowiedzialności za ważne dla miasta i pojedynczych mieszkańców decyzje podejmowane przez Wysoką Radę w drodze głosowań projektów uchwał przygotowanych przez Prezydenta. Zgodnie ze Statutem Miasta oraz przyjętą praktyką poprawki Radnych do projektów uchwał są przedstawiane i omawiane przez przedstawicieli Prezydenta ze szczególnym uwzględnieniem skutków jakie one niosą w przypadku ich przyjęcia. Tak też było w przypadku uchwały w sprawie planu Ruczaj – Zaborze. Najdłużej i najbardziej wnikliwie był dyskutowany problem konfliktu pomiędzy przebiegiem planowanej ulicy Nowoobozowej, obecnie ulicy 8 Pułku Ułanów, a wybudowanym w jej bezpośrednim sąsiedztwie domem Pani Barbary Śliwczyńskiej. Dyskusja na temat rozwiązania tego problemu, możliwości rozwiązania tego problemu toczyła się zresztą od kilku miesięcy na różnych spotkaniach, toczyła się również w czasie trwania Sesji poza salą obrad. Podczas II czytania projektu uchwały w sprawie planu Ruczaj – Zaborze były omawiane poprawki złożone do projektu planu, w tym poprawka Pana Radnego Grzegorza Stawowego dotycząca kolejnego zawężenia projektowanej ulicy w rejonie domu Pani Barbary Śliwczyńskiej. Kluczowa kwestia jaka była rozważana to czy podjęcie takiej poprawki, przyjęcie takiej poprawki jest możliwe pod względem spełnienia warunków technicznych, a następnie czy wymaga to ponowienia uzgodnień czyli ponowienia procedury planistycznej w odpowiednim zakresie. Podczas prezentacji złożonych poprawek w imieniu Prezydenta Miasta problem został wyjaśniony przez kierownika Pracowni Urbanistycznej Pana Jacka Pióreckiego oraz głównego projektanta planu Panią Ewę Gruszczyńską. Każdy z obecnych na sali obrad Państwa Radnych słuchający wyjaśnień otrzymał informację, że przyjęcie poprawki Pana Radnego Grzegorza Stawowego wymaga uzyskania ponownego uzgodnienia planu przed głosowaniem całej uchwały.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam bardzo Panie Prezydencie Pan Radny zgłosił, że nie było interpelacji w tej sprawie i dlatego zapytanie w jakim trybie Pan zabiera głos.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

W trybie udzielenia odpowiedzi na kwestie, które zostały w czasie ostatniej Rady przedstawione.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ale interpelacja była w tej sprawie bo jesteśmy w punkcie Odpowiedzi na interpelacje Radnych?

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Tak, ale było oświadczenie Pana Radnego Stawowego bardzo emocjonalne, przekazane również do wiadomości mediów i to oświadczenie wymaga skomentowania i wymaga przedstawienia racji merytorycznych z uwagi na to, że zostało publicznie sformułowane i wymaga zatem publicznej odpowiedzi.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę bardzo.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

A zatem powtarzam, że informacje, które były przedstawione tutaj na Radzie powinny być dotrzeć do każdego Radnego kto słuchał wyjaśnień ponieważ informacje te przedstawiali projektant planu Pani Ewa Gruszczyńska jak również kierownik Pracowni Planistycznej Pan Jacek Piórecki. Ze stenogramu zacytuję jakie to były informacje, ponieważ to jest ze stenogramu więc tutaj te zdania mogą być nie zawsze stylistyczne: „Pani Ewa Gruszczyńska – Natomiast w tej chwili przedmiotem rozważania Państwa Radnych jest czy przedstawiamy wersję według rozpatrzenia przez Prezydenta uwagi czyli bliżej troszeczkę budynku, czy o 2 m jak w przypadku propozycji w autopoprawce Radnego Przewodniczącego Komisji Planowania przy czym parametry drogi, które mamy uzgodnione w tym miejscu to przewężenie do 20 m. Taką szerokość mamy dla przebiegu drogi uzgodnioną z zarządcą planowania i drogi. Natomiast w wyniku przyjęcia ewentualnego przez Państwa zawężenia do 18 m będziemy musieli starać się o uzyskanie ponownego uzgodnienia dla zawężenia drogi”.

„Pan Kierownik Jacek Piórecki – cytuję ze stenogramu: W odniesieniu do poprawki 8, która dotyczy przesunięcia linii rozgraniczających i zmiany przebiegu ulicy, odcinka ulicy Obozowej o 2 m przesunięcie to, ta poprawka, również nie została zaopiniowana przez Prezydenta bowiem skutki tej poprawki jakkolwiek jest to znacznie nie tak daleko idąca poprawka jak pierwsze dwie poprawki Państwa Radnych, mianowicie na skutek przegłosowania tej poprawki zajdzie sytuacja, kiedy niezgodność z ustawą, z przepisami wykonawczymi do ustawy o drogach publicznych będzie polegała na tym, że tam jest mowa o minimalnej szerokości drogi zbiorczej w liniach rozgraniczających 20 m, a w wyniku tej poprawki będzie to 18 m. Zatem dopuszczenie takiego odstępstwa wymaga dodatkowych analiz i wymaga ponownego uzgodnienia, uzyskania uzgodnienia z zarządcą drogi. Powoduje to w tym przypadku również konieczność – w przypadku przegłosowania – ponowienia tego uzgodnienia, a jeśli byłaby przegłosowana to w takim razie głosowanie finalne nad całością powinno być odroczone do czasu uzyskania tego uzgodnienia bo inaczej projekt planu głosowany bez tego uzgodnienia nie byłby projektem planu o zakończonej procedurze formalnej”. To nastąpi w dniu dzisiejszym. Obecna na Sesji Pani Dyrektor Iwona Król reprezentująca przyszedłego zarządcę drogi dokonującego tego uzgodnienia wyjaśniała kwestie techniczne zarówno w rozmowach poza salą obrad jak i w trakcie wystąpienia na Sesji wyraźnie potwierdzając, że do uzyskania uzgodnienia zawężonych parametrów drogi konieczna jest wymagana przepisami rozporządzenia analiza. Ze stenogramu: Pani Dyrektor Iwona Król – Nie wiem czy mogę ustosunkować się do drugiej poprawki Pana Przewodniczącego Stawowego, która mówiła o ograniczeniu zajętości linii rozgraniczających do 18 m z 20. Oczywiście rozporządzenie dopuszcza ograniczenie linii rozgraniczających drogi, ale pod warunkiem przeprowadzenia analizy, z której będzie wynikać, że wszystkie elementy infrastruktury technicznej – sposób odwodnienia oraz zabezpieczenia akustycznego – będzie uwzględniony w tej drodze i będzie mógł mieścić się w tej zawężonej linii rozgraniczającej”. Już podczas prezentacji poprawek było więc oczywiste, że w przypadku przyjęcia przez Radę Miasta poprawki Przewodniczącego Komisji Planowania

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przestrzennego i Ochrony Środowiska plan nie będzie mógł być uchwalony tak długo jak długo nie zostanie uzyskane ponowne uzgodnienie zarządcy drogi. Informacja ta została powtórzona przed samym głosowaniem poprawek.

Nie może więc być mowy o wprowadzaniu w błąd kogokolwiek. Pozostaje mi jedynie wyrazić zaniepokojenie sytuacją, kiedy ważne dla miasta i mieszkańców rozstrzygnięcia Wysokiej Rady zapadają przy braku należytego zainteresowania Radnych i lekceważeniu wyjaśnień składanych przez Prezydenta. Uważam, że publiczne tłumaczenie konsekwencji wynikających z zaistniałej sytuacji niekompetencją urzędników i wprowadzaniem w błąd było emocjonalne, nie powinno było mieć miejsca i wymaga sprostowania. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy bardzo. Szanowni Państwo przechodzimy do punktu następnego dzisiejszego porządku obrad:

INFORMACJA PREZYDENTA MIASTA NA TEMAT BUDOWY METRA W KRAKOWIE.

Zapraszam wszystkich Radnych na salę obrad zainteresowanych tym tematem. Szanowni Państwo Radni przechodzimy do punktu pod tytułem:

INFORMACJA PREZYDENTA MIASTA NA TEMAT BUDOWY METRA W KRAKOWIE.

Tej informacji będzie nam udzielał Pan Prezydent Starowicz, zapraszamy.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Zanim przejdę do przedstawienia tej informacji chcę powiedzieć, że jest mi niezmiernie przykro, Pan Prezydent włożył wiele wysiłki, aby sprostać oczekiwaniom Rady, a przyjdzie mi mówić do pustych krzeseł prawie, prawie.

Szanowni Państwo!

To co chcę powiedzieć to będą cztery grupy informacji. Po pierwsze odrobinę historii na temat działań miasta, trochę o kosztach, trochę o uwarunkowania ewentualnego wznowienia prac i działań i konkluzja oraz ocena Pana Prezydenta tego problemu.

Do historii przechodzę. Historia komunikacji podziemnej bo tak w zasadzie o niej powinniśmy mówić to rok 1965, początek, kiedy w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Krakowa pojawia się tunel premetra bo tak nazywa się rozwiązanie, które jest częściowo pod ziemią, a częściowo na ziemi Rondo Mogiłskie, Dworzec PKP, ulica Karmelicka. W założeniach tego planu miało to być, tunel miał być budowany pod ulicami metodą odkrywkową. Konsekwencja zapisu w tym planie zagospodarowania to konkurs urbanistyczny na rozwiązanie centrum komunikacyjnego Krakowa w rejonie dworca PKP, nagrodzonym projektem został projekt Biura Projektów Kolejowych, który proponował odcinek szybkiego tramwaju z tunelem o parametrach metra. W 1973 r. rozpoczęto prace ziemne, jak Państwo popatrzycie na ten problem dzisiaj to w przyszłym roku może zakończymy te prace, które rozpoczęto w 1973 r. Kolejną ważną datą jest rok 1976, kiedy miejscowy plan zagospodarowania krakowskiego zespołu miejskiego rozwija myśl o szybkiej komunikacji szynowej, powtórzona jest w tym planie koncepcja budowy trasy tunelowej wschód – zachód przedłużając linię odcinka pod ziemią aż do Dietla, ale docelowo wskazuje metro jako system komunikacji miasta. Pojawiają się dwie linie, linia wschód – zachód od Kombinatoru aż do ulicy Bronowickiej, linia północ – południe z Toń aż do Sidziny na dół i pojawia się takie ciekawe rozwiązanie domknięcie obu tych linii od Kombinatoru do Podgórze.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – I. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

W tym planie pojawia się również koncepcja uzupełnienia układu komunikacyjnego miasta o szybką kolej miejską opartą o przewozy kolejowe. Konsekwencją tego planu było zlecenie do Biura Rozwoju Krakowa prac, które pogłębiłyby problem zarówno szybkiego tramwaju jak i metra. Pojawia się duża aktywność władz miasta, pojawiają się zewnętrzne ekspertyzy, w 1982 roku ekspertyza niemiecka wynikająca ze współpracy Krakowa z Norymbergą, w ekspertyzie tej są zalecenia w sprawie rozbudowy miejskiej komunikacji zbiorowej w obrębie Śródmieścia Krakowa, jest potwierdzone, iż celowym i możliwym jest wprowadzenie do Śródmieścia tuneli. W roku 1984 pojawia się ekspertyza wówczas radziecka przedstawicieli miast Mińsk, Moskwa, Leningrad, w roku 1985 ekspertyza węgierska, wszystkie te ekspertyzy pokazują, że budowa metra w Krakowie jest możliwa. Niezależnie od tego co się działo w Krakowie na poziomie państwa w 1984 roku pokazuje się dokument – Program rozwoju komunikacji miejskiej w Polsce do roku 2000, dokument Ministerstwa Administracji i Gospodarki w zakresie komunikacji miejskiej, pokazane są dwa miasta w Polsce, w których powinno być rozwijane metro – Warszawa i Łódź – natomiast kolejnych 5 miast jest przewidzianych do rozwoju szybkiego tramwaju, ale tramwaju o parametrach metra, jest to Kraków, Poznań, Szczecin, Wrocław i Bydgoszcz. Działania w Krakowie, które nie były przewidziane tym dokumentem do realizacji metra myślę, że aktywne działania doprowadziły do tego, że jednak coś się działo, a nie do końca było to w dokumentach państwa. W roku 1985 Prezydenci trzech miast Warszawy, Łodzi i Krakowa zawiązują klub miast metrowskich, podpisują porozumienie dotyczące wymiany doświadczeń w dziedzinie planowania, projektowania, eksploatacji metra. Również aktywne jest środowisko naukowe, w roku 1987 odbywa się w Krakowie pierwsza konferencja: Metro w Krakowie, organizatorzy: Politechnika Krakowska, Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Komunikacji, Biuro Rozwoju Krakowa, Polska Akademia Nauk, potwierdzone jest społeczne zainteresowanie budową metra, potwierdzona jest realna perspektywa możliwości realizacji tego metra, po tej konferencji następuje przyspieszenie prac w tym zakresie, konsekwencją jest to, że na zlecenie władz miasta Biuro Rozwoju Krakowa staje się inwestorem zastępczym, koordynatorem prac, projektantem budowy pierwszej linii metra w Krakowie. Kolejna data to rok 1988 w tym rozpędzonym mieście jawi się nowy, tworzony jest nowy plan ogólny zagospodarowania Krakowa, który pokazuje metro jako podstawowy środek transportu zbiorowego w mieście. Jak Państwo patrzycie na ten rysunek on jest skorygowany w stosunku do rysunku z 1976 r., są dwie linie metra praktycznie, wschód – zachód 18 km od Bronowic aż do Nowej Huty oraz północ – południe z Prądnika Białego do Starego Podgórza z odgałęzieniem do Skotnik i z odgałęzieniem do Bieżanowa, odcinek 16 km. W sumie byłoby to 34 km metra w mieście. W latach 1987 – 1989 aktywnie działa Biuro Rozwoju Krakowa, stworzony jest ramowy program prac przedprojektowych i projektowych dla budowy pierwszej linii metra, działa aktywnie w Politechnice Krakowskiej pod kierunków ówczesnego rektora Społeczny Zespół Konsultacyjny ds. Metra, który ocenia postęp prac badawczych i projektowych, jeszcze w roku 1990 czyli już w nowych czasach Biuro Rozwoju Krakowa opracowuje Studium możliwych wariantów tras pierwszej i drugiej linii metra z uwzględnieniem warunków geologiczno – inżynierskich. Ale jak Państwo pamiętacie lata 1989 – 1990 to transformacja ustrojowa, konsekwencją tego jest zaprzestanie przez miasto finansowania prac związanych z budową metra, konsekwencją jest wstrzymanie wszelkich prac w Biurze Rozwoju Krakowa i jak pamiętam w tamtych czasach prawie uroczyste złożenie w Archiwum Biura Rozwoju Krakowa wszystkich dokumentów, które w tej sprawie zostały stworzone. Kolejne dokumenty w kolejnych latach to pierwsza polityka transportowa Krakowa w 1993 r., dokument ten nie wprowadza metra jako systemu transportu w mieście, metro jest ocenione jako mało prawdopodobne ze względu na zbyt dużą kapitałochłonność, pozostaje system tramwaju szybkiego jako ten, który ma rozwiązywać

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – I. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

problemy miasta, w 1994 r. powstaje miejscowy plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa, metro już nie jest analizowane, znika z tego planu, pozostaje podtrzymana idea szybkiego tramwaju, w 2002 r. środowisko naukowe organizuje kolejną konferencję o metrze Problemy podziemnej komunikacji miejskiej w Krakowie, znowu aktywność Politechniki Krakowskiej, Polskiej Akademii Nauk oraz trzech stowarzyszeń – Inżynierów i Techników Komunikacji, Inżynierów i Techników Budownictwa oraz Związku Mostowców, na konferencji tej potwierdzona jest idea możliwości technicznej, technologicznej, geologicznej budowy metra w Krakowie, nawet potwierdzone jest, iż zabytki zarówno naziemne jak i podziemne nie powinny przeszkadzać w budowie tego metra, stan techniki pozwala na to, zwrócono jednak uwagę na fakt, że ekonomiczne przesłanki do realizacji takiego przedsięwzięcia w dzisiejszych realiach powodują, iż mało prawdopodobnym wydaje się możliwość budowy metra. W roku 2003 przyjęte jest Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Krakowa, generalnie podtrzymane są ustalenia planu ogólnego z 1994 roku, dalej nie znaleziono uzasadnienia dla przywrócenia kapitałochłonnego metra jako rozwiązania dla Krakowa, w Studium tym wprowadzona czy przywrócona jest wypowiedziana w 1988 roku idea szybkiej kolei aglomeracyjnej, która mogłaby pomóc rozwiązywać problemy transportowe. Jak Państwo pamiętacie w tym roku 2007 przyjęta kolejna wersja polityki transportowej, jak bym ją ocenił, przyszywa, nie wprowadza idei metra, wprowadza ideę tramwaju, rozbudowywanego, w tym szybkiego, z priorytetami oraz szybkiej kolei aglomeracyjnej. Tyle historii, historii ponad 40-letniej, historii, w której były blaski i w której ostatnie lata to zaprzestanie myślenia o metrze.

Druga część wypowiedzi, kilka uwag, które udało się zebrać na temat ewentualnych prawdopodobnych, możliwych kosztów budowy metra. Jeśli chodzi o budowę, polskie doświadczenia są zbyt mało reprezentatywne, informacje, które udało mi się zebrać w oparciu o wiedzę i kontakty profesorów Furtaka, Rudnickiego, Tracza z Politechniki Krakowskiej dotyczą doświadczeń krajów Niemcy, Francja, Hiszpania, z nich wynika, że optymistycznie patrząc 1 km tunelu może kosztować od 100 – 300 mln zł. Optymiści mówią, że 300 mln tj. mało, może być nawet więcej w warunkach miejskich. Budowa jednej stacji metra to koszt od ok. 40 – 60 mln zł i to jest już w warunkach polskich. Ostatnie stacje budowane w Warszawie to ok. 50 mln zł. Więc gdybym chciał pospekulować to np. 10 km odcinek metra z 14 stacjami w warunkach miejskich co ok. 700 – 800 m stacja musiałaby kosztować ok. 4 mld zł, a gdyby popatrzeć na pierwszą linię metra 18 km – 22 stacje to musiałoby kosztować ok. 7 mld zł. Eksploatacja, wybudowanie to mało, jeszcze to trzeba potem eksploatować, tu mogę pokazać doświadczenia warszawskie, tam 23 km odcinek metra obejmujący 17 stacji realizujący rocznie przewozy powyżej 100 mln, w zeszłym roku 105, w tym roku może będzie 110 – 115 kosztuje, czy kosztował będzie w tym roku ok. 230 mln zł. Układ podziału kosztów pomiędzy wpływy z biletów, a dopłaty Gminy jest mniej więcej 50 : 50 co oznacza, że w tym roku Gmina Warszawa dopłaci, zapłaci za eksploatację metra ok. 115 mln zł. Jak się szacuje w Warszawie metro przewozi ok. 20 % wszystkich przewozów, które są realizowane w mieście. Zwracam na to uwagę szczególnie bo pozostałe 80 % musi realizować system naziemny.

I wreszcie trzecia informacja w tej grupie, projektowanie. To są informacje pozapolskie, dziś tego typu prace są pozyskiwane w przetargach europejskich, ocenia się, że koszt projektowania budowy metra to jest ok. 1 - 2 % kosztów budowy. Oczywiście w to wchodzi wszystkie badania wspomagające, które są niezbędne, aby projekt powstał, łącznie z geologicznymi, archeologicznymi itd. Wracam do tego przykładu, gdyby to był 10 km odcinek, który szacowałem na 4 mld zł oznaczałoby, że projekt kosztowałby od 20 – 40 mln zł. Gdyby to był ten za 7 mln odpowiednio więcej.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Teraz ważne uwarunkowania, o których musimy pamiętać jeśli byśmy mieli mówić o tym, że coś chcemy wznawiać. Otóż metro jako system transportowy to jest wspaniałe rozwiązanie. Ta wspaniałość daje efekt szczególnie wtedy jeśli jest to sieć, jeśli Państwo jesteście w miastach europejskich gdzie metro jest tradycyjnie od lat budowane, gdzie jest układ linii promieniście rozchodzących się od centrum do peryferii miasta, gdzie pojawiają się linie obwodowe taki system jest bardzo efektywny, każde miasto chciałoby taki system mieć. Natomiast jeśli go nie ma i przychodzi go budować to zaczyna się budowę od jednej linii, fragmentu linii dwóch stacji. I wówczas efekt takiego metra jest stosunkowo mały. Przy Warszawie mówiłem, że ta jedna linia 20 kilka km realizuje ok. 20 % przewozów miejskich gdy rozpoczyna się budowę, która trwa wiele lat to dojście do tych 20, 15 % jest bardzo czasochłonne w związku z tym gdy patrzeć na efekty metra w przypadku pojedynczej linii, budowanej linii to nie widać tego efektu jaki człowiek sobie wyobraża gdy mówi słowo metro. Druga sprawa to teoretycznie widziana opłacalność metra. Uważa się, że metro jest opłacalne wówczas, kiedy miasto, aglomeracja ma ok. milion albo więcej niż milion mieszkańców oraz uważa się, że potok godzinny na linii, która jest budowana nie powinien być mniejszy niż 15 – 20 tys. pasażerów na godzinę. Tu dla przypomnienia w Krakowie na głównych ciągach komunikacyjnych ten potok nie przekracza 10 tys. na godzinę. Powiecie Państwo, że są mimo to miasta gdzie metro jest, a nie ma takich parametrów. Tak, jest tylko cena za to i ta cena to przy tych niższych parametrach efektywnościowych to jest większy koszt eksploatacji przy mniejszych wpływach z budżetu, jest to duża dopłata gminy, która decyduje się na budowę takiego rozwiązania. Można by tu jeszcze powiedzieć o jednym efekcie, gdyby chcieć pozyskiwać pieniądze europejskie na takie rozwiązanie mało efektywne no to wówczas byłoby niezmiernie trudnym wykazanie, iż jest to rozwiązanie efektywne, a w związku z tym kłopot z pozyskaniem tych środków.

I trzecia sprawa w tej grupie ważnych uwarunkowań to próba spojrzenia na gminę jako jednostkę, która ma budżet, budżet zadaniowy i chciałaby więcej tych zadań realizować, to znaczy wprowadzić do tych zadań metro. Otóż oczywiście, że gdyby chciała sama budować nie jest to możliwe. Gdyby chcieć pozyskać pieniądze ze środków Unii Europejskiej podejrzewam, że można by zabiegać tylko o udział w programie 50 : 50 to aby pozyskać te 50 % z Unii trzeba by dowieść – tak jak powiedziałem – efektywności tego rozwiązania. Unia Europejska nie finansuje rozwiązań metra jeśli one nie są efektywne i nie da się pokazać efektywności. Trzeba pokazać projekty alternatywne, zderzyć efektywność metra z projektami alternatywnymi i przykładowo projekt szybkiego tramwaju, który mógłby być zderzany jest kilkakrotnie bardziej efektywny i w związku z tym byłby problem. Wyjątek pewnie liberalnego spojrzenia Unii Europejskiej dotyczy przypadku stolic, stolica ze względu na prestiż może być delikatnie inaczej traktowana i ta efektywność może nie być jedynym czy ważnym kryterium rozwiązania.

Druga sprawa to wkład własny czyli to coś co gmina musiałaby finansować sama, macie Państwo świadomość jak mówiłem o tych pieniądzach 4 – 6 mld budowa 10 – 15 lat, to jest demontaż budżetu gminy na ten okres, na który byśmy uznali, że rozwiązanie wprowadzamy jako realizowane, to nie jest możliwy do realizowania w dalszym ciągu wieloletni plan inwestycyjny, że nie wspomnę o zadaniach programowych. W związku z tym to jest niezmiernie ważna decyzja bo decyzja, która by skutkowałą rozwiązaniem jednego problemu, a spowodowałyby zakłócenia bardzo wielu, wielu, wielu obszarach miasta. Mógłby ktoś powiedzieć wkład własny można załatwić poprzez kredytowanie, owszem można, ale Pan Skarbnik wielokrotnie tu mówi w jakiej sytuacji jest gmina Kraków, zbliżamy się do progu 60 % zadłużenia co oznacza, że istotne duże zadania, które miałyby być realizowane w tym zakresie nie są możliwe do zrealizowania w postaci kredytu.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

I pozostaje mi czwarta możliwość, gdyby państwo Polska zechciała wesprzeć to rozwiązanie środkami finansowymi to może byłoby to rozwiązanie choć ocena Pana Prezydenta jest w tym względzie taka, iż jest to rozwiązanie mało prawdopodobne, mało prawdopodobne w sensie wysokości kwoty, która w grę wchodziłaby. Jeśli my mówimy, że potrzeba na to po stronie gminy ok. 50 % no to wówczas nie do końca oceniamy jako możliwe takie działanie po stronie parlamentu państwa.

I co z tego wszystkiego wynika, próba podsumowania, próba oceny. Otóż w ocenie Pana Prezydenta rozbudowa systemu transportu zbiorowego w Krakowie z wykorzystaniem metra w aspekcie tych wielu uwarunkowań, o których mówiłem nawet w perspektywie 10 lat nie jest możliwa. Efekt, który można by uzyskać za kilkanaście lat, a na który czekalibyśmy długo bądź prawdopodobieństwo jego zrealizowania byłoby mniej więcej takie jak z horyzontem, w miarę zbliżania się on by się oddalał. Efekt w postaci przejęcia 15 – 20 % potoku pasażerskiego przy nie przejęciu 80 % w warunkach Krakowa jest tym kolejnym argumentem i wreszcie fakt, że pierwsza linia metra pokrywałaby się dokładnie z realizowaną obecnie linią szybkiego tramwaju powoduje, że waga takiego rozwiązania nie byłaby tak efektywna i tak duża jakbyśmy się spodziewali. Jeśli chodzi o finansowanie prac rozpoznawczych w dalszym ciągu czy wznowienia również uważa Pan Prezydent, że jest to zbędne dlatego, że 17 lat temu w Archiwach Biura Rozwoju Krakowa złożono kilkadziesiąt kilogramów dokumentów gdzie są wręcz prace projektowe, gdzie są wszelkie analizy i w momencie gdyby pojawiła się możliwość finansowania wprost można sięgnąć do tych materiałów, są one gotowe. I wreszcie trzecia sprawa, przywrócenie idei metra w dokumentach perspektywicznych typu polityka transportowa, strategia rozwoju miasta. I tu uważamy, że można o tym mówić, ale z uwagą wpisaną tłustymi literami i grubymi, że możliwość powrotu do idei tak naprawdę wówczas byłaby możliwa gdy pojawią się realne, a nie domniemane możliwości finansowania. I możecie Państwo powiedzieć – i co w zamian w związku z tym skoro mamy miasto w takiej sytuacji jak mamy, zatłoczone, z dużą kongestią. Proponujemy w dalszym ciągu realizację polityki proshynowej, ale z kontynuacją budowy tramwaju szybkiego, ze sterowaniem obszarowym w korytarzu tego tramwaju, z rozbudową systemu sterowania na centrum miasta Krakowa, tak na marginesie dwa zdania na temat prędkości bo w mediach dużo na ten temat mówiono, otóż prędkość metra to jest ok. 30 – 40 km na godzinę komunikacyjne, warszawskiego metra 34 km na godzinę, oceniamy, że tramwaj szybki jeśli będziemy go liczyć tak jak przyzwoitość nakazuje czyli bez uwzględniania postojów na końcach tylko z postojami na przystankach pośrednich powinna przekroczyć 30 km na godzinę. W związku z tym jest to porównywalna prędkość, a jeśli byście Państwo dołożyli czas stracony przez mieszkańca na dojście do stacji metra, nie raz kilkaset metrów, to dla mieszkańca czas podróży szybkim tramwajem, a czas podróży metrem jest porównywalny.

Kolejna sprawa tej idei co powinniśmy dalej robić, szybka kolej aglomeracyjna, próba doprowadzenia do wprowadzenia idei obsługi miasta z rozbudowanymi przystankami na terenie miasta, kolejowymi, efekt możemy uzyskać porównywalny do efektu metra.

I wreszcie rozwój systemu drogowego to jest oczywiste, choć chcę tu powiedzieć czy zastrzec się, że ten rozwój systemu drogowego da efekt przy rozbudowie III, IV obwodnicy, natomiast pomiędzy III, a II obwodnicą dalej stan kongestii nie będzie mniejszy. Mrzonką jest uważanie, że rozbudowa układu drogowego spowoduje zlikwidowanie korków. Jesteśmy miastem europejskim o wskaźniku motoryzacji między 400 a 500 samochodów na tysiąc mieszkańców, wszystkie miasta europejskie cierpią na to samo. Jedyne działanie, które można by próbować lansować to jest działanie, które dostrzega Europa, ta tradycyjna Europa, która próbuje oddziaływać na nas, Europę Środkową i Wschodnią, która mówi, że wykorzystujcie nasze doświadczenia, dążcie do zmiany zachowań komunikacyjnych mieszkańców, nie dalej

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

jak miesiąc temu ukazała się Zielona Księga w kierunku nowej kultury mobilności, która mówi w jaki sposób oddziaływać na mieszkańców i na miasta, aby próbować zmniejszyć kongestię i myślę, że w tym kierunku również miasto Kraków powinno iść. Dziękuję bardzo za uwagę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zadać pytanie? Bardzo proszę Pan Radny Pietrus, Pan Radny Bator i Pan Radny Stawowy, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysłuchałem to z zaciekawieniem ponieważ te informacje jakoś do nas nigdy nie docierały, na jakim etapie, w jakim stanie jest komunikacja z uwzględnieniem metra i moje uwagi są takie, że wydaje mi się, że metro oczywiście jest nieuniknione jeżeli chodzi o powiedzmy II obwodnicę Krakowa ponieważ dojazd do centrum będzie się nasilał, wszystko to oczywiście będzie zależało od tego jak wypracowane zostanie nowe Studium dla Krakowa, nad którym rozpoczęły się prace i ono będzie też determinowało czy metro w jakimś kierunku będzie uzasadnione czy nie np. w nowe zurbanizowane tereny. Ale chcę podać tutaj przykład, ja mam niestety trochę inne dane, że mam taką informację, że ta druga linia o długości 100 km w Warszawie to jest kwota zakładana ok. 2 mld euro czyli jest to kwota porównywalna z tą kwotą, którą wczoraj Pan Pełnomocnik Adamczyk nam przedstawił jeżeli chodzi o koszty budowy III obwodnicy w postaci drogi, czyli mamy tutaj kwoty praktycznie porównywalne czy wybudujemy III obwodnicę czy też puścimy metro mniej więcej na tej samej długości tylko, że różnica jest taka, że metro przy tej swojej przepustowości 44 tys. np. pasażerów wymaga wkopania i wydatkowania tej samej mniej więcej kwoty, natomiast dla samochodów to jest potrzeba – jak na takie dane – 30 pasów w dwóch kierunkach czyli szerokość 200 m mniej więcej do wykorzystania takiego mniej więcej pasa dopuszczenia, tej samej przepustowości. I w związku z tym wydaje mi się, że metro w tej II obwodnicy jest po prostu niezbędne. Natomiast oczywiście cieszę się, że jest mowa, ale w dalszym ciągu nie jest to w jakiś sposób przekładane na konkretne projekty, chodzi o szybką kolej aglomeracyjną ponieważ to jest faktycznie potencjał, który może być wykorzystany mniejszymi nakładami ponieważ tereny są uzbrojone, kwestia jest tylko zmodernizowania i zgrania prawnego to znaczy żeby PKP czy też Polskie Koleje Lokalne przekazały ten obszar czy też współgospodarzyły z miastem ponieważ w tej chwili to są rozbieżne zupełnie środki komunikacji, nie są ani sprzężone i dlatego mieszkańcy ich nie wykorzystują, a one sobie po prostu coraz bardziej są deficytowe ze względu na małą przepustowość. I tak reasumując wydaje mi się, że należy rozważyć metro w obszarach ścisłego centrum z wykorzystaniem szybkiej kolei w ramach komunikacji Krakowa i sprzężeniem to z pozostałymi środkami komunikacji. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Bator.

Radny – p. J. Bator

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja myślę, że my rozmawiając o metrze siłą rzeczy musimy się odnieść do tego naszego tzw. szybkiego tramwaju bo faktycznie rozważając te argumenty, które Pan Prezydent tu przytoczył i to one się pojawiają za każdym razem w dyskusji na temat metra czy komunikacji miejskiej w ogóle, szybki tramwaj wypada dobrze w porównaniu z metrem. Ale

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

szybki tramwaj taki, który pojawił się już w koncepcji bodajże lat 60-tych czyli szybki tramwaj bezkolizyjny. Jest pytanie do Państwa dlaczego nie realizujecie tej koncepcji, znaczy dlaczego upieramy się, że tramwaj, który będzie wjeżdżał w tą samą linię tak jak jest to gdzieś w tej chwili i ma wjeżdżać do Śródmieścia czyli to jakby też łączy się z ograniczoną możliwością częstotliwości tych tramwajów, które się będą poruszać po mieście, dlaczego ta koncepcja nie jest realizowana i skąd wziął się pomysł, że tramwaj, który będzie stał na skrzyżowaniach itd. będzie się poruszał z taką prędkością jak Pan Prezydent podał. Po drugie skąd ta średnia prędkość, Pan mówił, że przeszło 30 km na godzinę, ja do tej pory słyszałem podczas prac... prędkość 24 km na godzinę. Panie Prezydencie, ale to jest dla mnie informacja nowa i to jest różnica dosyć duża bo to jest drugie tyle, jeżeli dzisiaj mówimy, że dzisiaj mamy 17 km, przyspieszamy do 24, teraz się dowiadujemy, że ponad 30, dla mnie to jest informacja nowa i pytanie jest też o środki unijne bo Pan Prezydent o tym mówił, że metro, trudno byłoby uzyskać środki unijne na metro w związku z tym, że ten projekt źle by wypadł właśnie w konfrontacji z szybkim tramwajem, jest nie racjonalny i chciałem zapytać jakie środki unijne zostały pozyskane na budowę szybkiego tramwaju bo Pan Prezydent na chwilę nie słuchał mnie – mówię o tym, że metro, tak, jakie były i jakie planujecie, jakie wykorzystaliście już środki unijne skoro tak zdecydowanie korzystny jest ten szybki tramwaj w porównaniu z metrem, na czym polega trudność pozyskiwania tych środków na metro. I mam też taką refleksję ogólną, pomysł szybkiego tramwaju powstał już dawno temu, tu się sprzeczałem kiedyś z urzędnikami, ale oprócz tego, że w latach 60-tych, 70-tych to przynajmniej w 1994 r. tam jakieś pierwsze takie poważne i konkretne prace były podjęte, wydaje mi się, że mieszkańcy po 13 latach inwestycji ze swoich pieniędzy, po 13 latach pracy mają prawo oczekiwać efektu, jaki jest ten efekt dzisiaj tego szybkiego tramwaju, według mnie żaden, oprócz tego, że jest to obiekt kpin i pośmiewiska generalnie mieszkańców poza kilkoma przystankami w obrębie osiedla Kurdwanów, to jest tyle, to jest 13 lat, więc jaka to jest perspektywa i jaką Państwo chcecie przedstawić mieszkańcom, za 50 lat ten szybki tramwaj będzie uruchomiony, to bardzo proszę też o odpowiedź na to pytanie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo!

Wysłuchaliśmy opinii absolutnego sceptyka jeśli chodzi w ogóle o rozmowę i koncepcję metra i planowanie tego metra w przyszłości w Krakowie. Natomiast proszę zwrócić uwagę na to, że w roku 1976, który dla mnie jest rokiem szczególnym, ponieważ wtedy się urodziłem już wtedy planowano czyli 30 lat temu metro w Krakowie, wtedy, kiedy Kraków był zdecydowanie mniejszym miastem niż dzisiaj, kiedy miasto było rzadziej zabudowane i nie miało takich perspektyw rozwojowych przed jakimi stoi dzisiaj. Wtedy przewidziano już pierwsze nitki metra, później dopracowano ich rozszerzenie i rozwinięcie. Dzisiaj Kraków to blisko milionowa metropolia, która ma potężny obszar metropolitalny dookoła, mnóstwo miejscowości, których mieszkańcy żyją dzisiaj z Krakowa, z tego, że tu pracują, z tego, że tu studiują, robią tu zakupy i tu korzystają z kultury, którą Kraków proponuje. Cały czas właśnie mamy z tym samym systemem komunikacyjnym do czynienia projektowanym przez te same osoby, w zasadzie przez te same firmy, przez tych samych profesorów, którzy od 30 lat projektują układ komunikacyjny Krakowa, układ komunikacyjny i drogowy. Co więcej, cały czas nowe drogi projektujemy w starym systemie. Ja absolutnie nie mogę zrozumieć dlaczego w budżecie brakuje dwupoziomowego skrzyżowania na Meissnera, Lema i Mogilskiej, dlaczego nie możemy się doprosić o to żeby przeanalizować projektowanie dwupoziomowego

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – I. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Ronda Grzegórzeckiego, wielokrotnie o tym mówiliśmy na Komisji, okazuje się, że się po prostu nie da, że nie ma potrzeby żeby zwiększać przepustowość, jest dobrze i tak tego się trzymajmy. Są bardzo mizerne postępy w III obwodnicy, a jak się jeszcze okazuje są dane, które porównują koszty jej budowy z budową metra. Ja akurat korzystam z komunikacji zbiorowej i wielokrotnie byłem świadkiem tego, że tramwaje stoją w korkach na szynach, jeden za drugim, jest już ich tyle, że same korkują sobie ruch. Jest przepełniona komunikacja zbiorowa, przejechanie w godzinach popołudniowych z centrum do Huty czy w ogóle na jakiegokolwiek obrzeża Krakowa, do jakichkolwiek sypialni to są po prostu sardynki w puszcze i to w bardzo malutkiej puszcze przy dużej ilości sardynek, mamy całkowity i permanentny brak rozwoju systemu parkingowego, budujemy pierwszy parking – to dobrze – ale wiele lokalizacji upadło, nie powstał ani jeden parking w systemie Park and Ride, który odciążałby centrum miasta od osób przyjeżdżających z zewnątrz. Ja w ogóle jestem ciekaw czy są w ogóle prowadzone badania na temat tego ile samochodów dziennie wjeżdża do Krakowa na obcych rejestracjach żeby wiedzieć jak dużo Kraków przyjmuje obcej komunikacji, mamy wszystkie urzędy w centrum miasta w związku z tym wymuszamy ruch mieszkańców do centrum miasta żeby załatwili sprawy urzędowe, ja nie mówię o tym, że to jest złe, ale być może warto przemyśleć taką koncepcję, która się pojawiła żeby zbudować centrum obsługi mieszkańca drugie, tego pod kątem przedsiębiorczości i załatwiania spraw innych niż dowody osobiste gdzieś w innym miejscu niż centrum miasta. Jaka przed nami jest przyszłość, przyszłość jest taka, że pojawił się projekt praktycznego zamknięcia ruchu w obrębie II obwodnicy co prawda przygotowywany przez studentów Politechniki, ale na zlecenie Urzędu Miasta, ja rozumiem, że gdzieś się myśli w takim kierunku żeby zdecydowanie wyciszać już dzisiaj ruch w centrum miasta paraliżując po prostu ruch w Krakowie bo to dzisiaj jest przejazd dla dziesiątek tysięcy osób. Znaczące ograniczenie dzisiaj przy braku parkingów podziemnych, braku możliwości przemieszczania się zbiorową komunikacją powoduje tylko i wyłącznie powiększony paraliż komunikacyjny. Mamy cały czas problemy z nowymi parkingami, miały być ruszone trzy inwestycje w nowym roku, są tylko dwie jeśli chodzi o nowe parkingi podziemne. Nigdy nie było mowy, a przynajmniej ja nigdy nie mówiłem o tym, żeby to było klasyczne metro w całości pod ziemią. Ja mówiłem o tym w poniedziałek Panu Prezydentowi i wielokrotnie to powtarzałem, że chodzi o coś w rodzaju prometra czyli komunikacja zbiorowa szynowa, która schodzi pod ziemię w miejscach największego zurbanizowania w Śródmieściu, w innych miejscach gdzie tradycyjne tramwaj staje co kilkadziesiąt metrów na skrzyżowaniu i zatrzymuje się ponieważ jest ruch kolizyjny, chodzi o to żeby ograniczyć kolizyjność tego ruchu w miejscach najbardziej zurbanizowanych i nie puszczenie metra pod Rynkiem Głównym tylko pomiędzy I a II obwodnicą, metro powinno być absolutnie zintegrowane z tramwajem, absolutnie zintegrowane z biegiem czasu z koleją aglomeracyjną, jeśli nie da się połączyć tego na jednych szynach to przynajmniej zrobić dworce przesiadkowe gdzie osoby spoza Krakowa przesiadają się po prostu na miejski transport z biletami aglomeracyjnymi. To zdecydowanie przyspieszy przemieszczanie mieszkańców i to zdecydowanie obniży koszty funkcjonowania w mieście ponieważ samochody stojące w korkach spalają benzynę, zatruwając powietrze i podnosząc koszty przemieszczania się przez mieszkańców. Zresztą Urząd Miasta też ma masę samochodów służbowych i na pewno jest to również odczuwalne.

Teraz jeśli chodzi o koszty. W poniedziałek Pan Prezydent przedstawił mi taką perspektywę finansową, że km metra kosztuje 50 mln euro, dzisiaj usłyszeliśmy, że ta cena wzrosła od poniedziałku do przedziału między 100 a 300 mln zł i że całkowity koszt to jest 4 mld zł. Ja w takim razie pytam na jakiej podstawie planujemy finansowanie budowy Krakowskiego Kanału Ulgi bo w końcu zlecamy w przyszłym roku studium dla tego projektu, a wykup ziemi – ja pytałem kilka osób, które handlują nieruchomościami – to jest koszt ponad 500 euro za

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

metr ziemi, ten Kanał ma mieć 4 km długości i kilkaset metrów szerokości, to wyjądą gigantyczne kwoty, a według mojej wiedzy Unia Europejska nie refinansuje nabycia ziemi tylko koszty przeprowadzenia inwestycji. Więc tą część na pewno będziemy musieli pokryć z własnych środków i jeżeli podnosimy argument, że miasto jest zadłużone na prawie 60 % to ja pytam Pana Skarbnika skąd weźmie pieniądze na pokrycie wykupu tych terenów. Ja rozumiem, że metro, prometro czy jakkolwiek to nazwiemy, a będzie komunikacją podziemną ponosi gigantyczne koszty. Stąd propozycja jest taka, żeby było to robione na zasadzie montażu finansowego, środki Unii Europejskiej pokrywają w Warszawie koszt 50 % budowy metra, ja nie widzę przeszkód, żeby podjąć starania o stworzenie ustawy – nazwijmy ją roboczo – krakowskiej, która podobnie jak budowę zapory w Świnnej Porębie, jak budowę Kampusu finansowałaby rok rocznie koszty, częściowo koszty budowy komunikacji podziemnej w Krakowie, ja nie wiem jak wygląda partnerstwo publiczno prywatne w tym obszarze, ale jeżeli w innych miastach buduje się stadiony nazwy jakiejś firmy to nie wiem czy jest możliwe zaangażowanie prywatnego biznesu w to przedsięwzięcie i oczywiście budżet gminy. Pierwszym takim ruchem, który już wykonaliśmy jest jakby zadanie parlamentarzystom krakowskim z Platformy Obywatelskiej wpisanie do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów dopisanie metra w Krakowie, tak samo Wzgórza św. Bronisławy, jest takie rozporządzenie, które mówi o prowadzeniu inwestycji na prawie górniczym, jeśli się myślę to Pan Prezydent mnie poprawi, ale wiemy o które rozporządzenie chodzi. I teraz tak, nikt nigdy nie wspominał, a takie odniosłem wrażenie z wypowiedzi Pana Prezydenta, że metro rozpoczynamy budować jutro czy też w przyszłym roku czy za dwa lata. To jest perspektywa lat 10, może 20, a może jeszcze więcej tylko, że dzisiaj projektując komunikację powinniśmy wiedzieć, że w przyszłości istnieje możliwość, żeby dawać sobie szansę, czy naszym następcom na to żeby takie metro powstało, tylko dzisiaj Krakowa na to nie stać, ale za 10 lat sytuacja może być zupełnie inna, to jest pierwsza rzecz. I teraz jeżeli jest taka możliwość to ja bym chciał w najbliższym okresie przeprowadzić wprowadzenie do dokumentów strategicznych zapisu o komunikacji zbiorowej, podziemnej jak również do projektowane Studium, ja mam nadzieję, że zespół z Warszawy, który będzie to Studium robił wykorzysta doświadczenie warszawskie i wpisze po prostu dopuszczenie możliwości komunikacji zbiorowej podziemnej, ja głęboko wierzę w to, że te analizy robione kilkadziesiąt lat temu dla metra w Krakowie nie są bezpodstawne i tak naprawdę gdyby to, że system komunistyczny upadł w 1989 roku bo gdyby upadł 5, 7 lat później to pewnie budowa metra w Krakowie by się rozpoczęła i dzisiaj byśmy musieli po prostu robić. To tak tylko taką konkluzją chciałem zakończyć. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowna Rado!

Oczywiście wiele słów, które wypowiedział mój przedmówca ja się w pełni zgadzam, myśmy o tych sprawach rozmawiali, stąd nie będę się powtarzał, ale wydaje mi się tak, po pierwsze Kraków potrzebuje śmiałych rozwiązań proszę Państwa i te śmiałe rozwiązania one powinny być na miarę właśnie Krakowa, Krakowa jako stolicy nie tylko kulturalnej, ale metropolii europejskiej i tutaj historycznie biorąc już w latach 60-tych w całej Europie zaczęto dyskutować o metro, również i w Polsce tylko, że kraje zachodnie poza dyskusją pewne rzeczy zrealizowały. Kraków niestety zawsze dyskutował, dyskutował i w tym wypadku tego nie zrealizował. Wydaje mi się, że również doświadczenia, które mieliśmy w ostatnim

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

okresie, w poprzednim tygodniu byliśmy we Wiedniu i bardzo tutaj boleję, że ze strony Pana Prezydenta i jego odpowiednich służb nikt nie pojechał do Wiednia, ponieważ było bardzo ważne, była to nie tylko sprawa infrastruktury, ale to była sprawa budowy metra, spalarni, parkingów, zabezpieczenia przeciwpowodziowego, w tym wypadku Dunaju i bardzo boleję, że nikt nie pojechał, była okazja aby szanowni państwo dyrektorzy, urzędnicy po prostu zobaczyli i przyjrzeni się doświadczeniom, które ma Wiedeń. I proszę Państwa Wiedeń jasno sobie kiedyś powiedział, metro jest niezbędne i wydaje mi się, że dyskusja czy metro ma być czy nie to jest bezprzedmiotowa, metro w takiej metropolii jak Kraków powinno być. Teraz pytanie tylko oczywiście na jakich zasadach i sprawa jest finansowania. Ale tutaj kolega powiedział – Stawowy – bardzo rzecz ważną również jest to w Wiedniu, mianowicie nie ma tylko partnerstwa samego miasta, musi być to partnerstwo miasta, w naszym przypadku Małopolski i kraju. Gdyby powiązało się te trzy partnerstwa to sądzę, że również pieniądze powinny się znaleźć ponieważ Kraków jest nie tylko miastem dla mieszkańców, ale również dla całego kraju, również dla Europy. Jak Państwo pamiętacie kiedy prowadziliśmy dyskusje o hipermarketach zawsze mówiłem w ten sposób, dobrze, byłem przeciwny oczywiście budowy hipermarketów w centrach ponieważ wiedziałem, że z budową hipermarketów powiązany będzie wzmożony ruch samochodowy. Wtedy oczywiście nikt na to nie zwracał uwagi, ale wtedy zadawałem pytanie, proszę Państwa dlaczego Kraków ma być przeciążony samochodami, które sobie spoza terenu Krakowa przyjeżdżają np. do hipermarketów i to jest ogromny ruch na przestrzeni północ – południe, wschód i zachód. Wydaje mi się, że Kraków jest miastem otwartym i powinien być otwartym, ale również powinny czy Małopolska czy rząd partycypować w uregulowaniu sprawy komunikacji zbiorowej, a komunikacja zbiorowa to jest między innymi metro ponieważ jak rozumiem tak, że tutaj kolega Stawowy powiedział, nie chodzi o wybudowanie pod całym Krakowem tuneli, na pewno trzeba je zbudować pod centrum Krakowa żeby była możliwość po prostu przejazdu czyli wykorzystujemy tory tramwajowe w jakiś sposób, wykorzystujemy tory kolejowe nawet i budujemy pewien ciąg kolejowy, który po prostu spowoduje, że te tramwaje po prostu czy to metro, bo to można nazwać tramwaj, metro, naprawdę to jest obojętne, będzie po prostu poruszał się bezpiecznie szybciej. Proszę Państwa ja wczoraj jadę – przeprowadzam, to muszę powiedzieć – wczoraj samochodem stanąłem na ulicy Karmelickiej chcąc przemieścić się do Placu Inwalidów, 23 minuty samochodem przejeżdżałem od Teatru Bagatela do tego Placu Inwalidów samochodem, a przecież te tramwaje stoją jeden za drugim i też się nie przemieszczają więc naprawdę musimy rozwiązać ten problem. Natomiast mówiąc o tramwaju szybkim, przepraszam, to jest jakaś utopia i nie mówmy, bardzo się denerwuję gdy ktoś mówi, że my w Krakowie budujemy tramwaj szybki, jaki on jest szybki, stoi na wszystkich światłach, na skrzyżowaniach, one nie jest szybkim, szybkim będzie wtedy, kiedy będzie na przestrzeni otwartej przejeżdżał z prędkością, z którą teraz przejeżdża i wjedzie pod tunel i przejedzie skrzyżowanie. Jeżeli tramwaj jedzie, na światłach staje to on nigdy nie będzie szybki, szybkość tramwaju proszę zważyć na ulicy pod dworcem gdzie jeszcze dodatkowo jest skręt w lewo, to się rzadko zdarza, jest po prostu tam bałagan, jest ruch samochodowy, proszę zobaczyć jaka jest przepustowość samochodów wskutek tego, że puściliśmy tramwaj w stronę ulicy Pawiej. Reasumując jestem zwolennikiem metra tak jak jestem zwolennikiem Kanału Ulgi bo to jest niezbędne z perspektywie miasta, natomiast nie bójmy się tych tematów i przygotujmy odpowiednie dokumentacje i starajmy się o finansowanie nie tylko miasta jak powiedziałem, czy Małopolski czy rządu bo jest to niezbędne nie tylko dla nas, ale dla przysłych pokoleń. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Piotr Franaszek, zapraszam.

Radny – p. P. Franaszek

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Także występuję jako zwolennik i to zdecydowany zwolennik śmiałych rozwiązań komunikacyjnych w Krakowie. Myślę, że problem nie dotyczy tylko pieniędzy, dotyczy właściwie pewnej organizacji i wiele problemów, które w Krakowie mamy z komunikacją i nie tylko są efektem wielu wadliwych decyzji. Przykładowo lokalizacja Galerii Krakowskiej w samym centrum miasta spowodowała dokładny paraliż, w środku miasta ruch generowany przez samochody utrudnia jakiegokolwiek przemieszczanie się tam. Inny przykład rozwiązań komunikacyjnych teoretycznie dobrych, ale w praktyce nie do końca realizowanych to jest połączenie Dworca PKP z Balicami, z Lotniskiem w Balicach. To była śmiała decyzja, bardzo dobra, wszystkie porty lotnicze czy spora część portów lotniczych w Europie ma takie rozwiązanie, najlepszy sposób komunikacji. W tej chwili widzę, że już pociągi inne jeżdżą niż na początku do Balic, ale wciąż mamy problem z doprowadzeniem linii do Portu Lotniczego. Zresztą moje początkowe doświadczenia były bardzo złe i mimo, że początkowo tak jak mówiłem chwaliłem ten pomysł to gdy pierwszy raz jechałem z Krakowa nie dość, że czekałem bardzo długo na dworcu na połączenie kolejowe z Balicami, po drodze okazało się po pierwsze, że na tory wjechało auto i to nie w poprzek torów tylko wzdłuż torów, zawiesiło się na torach i nie było możliwości przejechania, mniej więcej pół godziny dojeżdżałem odcinek chyba pół kilometra, następnie okazało się, że pociąg przejeżdżający do Balic nie ma właściwego połączenia z lotniskiem bo trzeba 20 minut czekać na autobus, który ma tak zorganizowane godziny odjazdu. Podobnie jest teraz proszę Państwa, to na co narzekają pasażerowie – koledzy Radni tu już mówili – to jest, są fatalne, wręcz skandaliczne warunki jazdy pasażerów, to jest częstotliwość jazdy, linia 152, ważna linia jeździ z średnią częstotliwością przynajmniej na rozkładzie co 20 minut, pewnie z większą nie może bo byłyby większe korki, ale warunki jazdy w tych autobusach są skandaliczne, druga sprawa to godziny jazdy autobusów. W ubiegłą sobotę sprawdzałem ostatnie autobusy, autobusy w takiej metropolii jak Kraków, w mieście, które pretenduje do miasta europejskiego i chce być miastem europejskim ostatnie autobusy odjeżdżają ok. godziny 22.30, przed 23.00, to w ogóle uważam jest niedopuszczalne i wymaga jak najszybszych zmian. Decyzja o budowie metra dla mnie jest decyzją o charakterze politycznym, jest sprawa oczywiście pieniędzy i uwarunkowań i to jest oczywiste, ale mówmy szczerze proszę Państwa pieniędzy nigdy nie będzie bo nigdy nie ma na nic pieniędzy, kolega mówił o roku 1976, kiedy mówiono o metrze, ja pamiętam rok 1976 kiedy mówiono o tramwaju z Rakowic do Mistrzejowic, wtedy cieszyliśmy się bo mieszkalem na Prądniku, że będzie przejeżdżał tramwaj do Mistrzejowic, w tej chwili widzę, że jest w wieloletnim planie inwestycyjnym wciąż ten tramwaj i miejmy nadzieję, że będzie kiedyś zrobiony, minęło 30 lat jakby na to nie popatrzeć, 31. Wszyscy wiemy, duże metropolie – Londyn, Paryż – nie mogą się obejść bez metra, ale to już jak Pan Prezydent mówił mamy przykłady małych miast czy dużo mniejszych. Ja z kolei tutaj chcę pokazać i proszę zwrócić uwagę na miasto Lille we Francji, to jeśli chodzi o potencjał ludnościowy to jest mniej więcej połowa Krakowa, mają świetne metro, mniejsze gabarytowo, nie znam się technicznie na tym wszystkim, metro, które jest tzw. jak Państwo mówicie prometrem, tak gdzie trzeba wjeżdża pod ziemię, gdzie nie trzeba wyjeżdża na zewnątrz, metro jeżdżące z częstotliwością 2 – 3 minut, co więcej, w pełni zautomatyzowane, nie wymaga motorniczego, stoi się, siedzi się na początku metra, wszystko jeździ samo po prostu, jeśli metro odjedzie następne jest za 3 minuty, nie czeka się 20 minut jak u nas na autobusy. Myślę, że są to wzorce, na których można i należy po prostu się opierać, sprawdzone wzorce. Jest pytanie jeśli oni mogą dlaczego my nie możemy, kiedyś argumentowano, że są uwarunkowania geologiczne nie takie jak trzeba w Krakowie, okazało się, że nawet przy ówczesnych możliwościach w Londynie sobie z tym poradzono, jeśli

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

popatrzymy na mapę metra londyńskiego widzimy, że Tamiza biegnie wschód – zachód, zdecydowana większość sieci skoncentrowana jest na północnej części bo południowa podobno była trudna geologicznie, w tej chwili już się tam pojawiają linie metra i da się to po prostu zrobić. I tak jak powiedziałem dla mnie w tej chwili jest to decyzja polityczna i ja myślę, że osoby, które podejmą decyzję o budowie metra naprawdę zyskają wielki szacunek i chwałę u potomnych. Śmieję się także, że pierwszą stacją metra już mamy prosić Państwa bo mamy wykopy pod Rynkiem Głównym, które można zaadaptować na linię metra, znowu jeśli wspomniano tutaj o Wiedniu, w Wiedniu prosić Państwa metro wjeżdża na sam Stephansplatz pod samą Katedrą Stephansplatz i nikogo to nie dziwi po prostu. Innymi słowy popierając te propozycje oczekuję, że władze, magistrat po prostu zaczną jak gdyby przechodzić od retoryki do praktycznych działań. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Pan Radny Stanisław Zięba, bardzo słuszna uwaga Pani Radnej, prosimy o skracanie wypowiedzi co najwyżej do 4-ch minut.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Smutne jest to, że Pan Prezydent nie widzi żadnej alternatywy stawiając nam szybki tramwaj. Tak się składa, że jestem od 1994 r. Radnym i ta idea, no właśnie bo to chyba tylko jest idea, ciągle jest w budżecie kwalifikowana bo trudno nie kwalifikować, efekt, lepiej nie mówić, ja nie będę powtarzał tych doświadczeń antykomunikacyjnych, które na co dzień mamy bo wszyscy wiemy, że za chwilę możemy przestać funkcjonować prawidłowo czy nawet średnio i brak rozwiązania, ja może powiem tak Panie Prezydencie, myślę, że może Pana nie urażę, ale sprawa metra była wtenczas jak zresztą sam Pan powiedział, jak już chyba Pan był urzędnikiem samorządowym, jeszcze były Rady Narodowe, a więc już myślano o tym i słusznie myślano, może inaczej myślano niż trzeba teraz, ale pomyślcie Państwo jak były krytykowane mosty, mosty donikąd, dziś prosić sobie wyobrazić, że tych mostów nie ma, koniec. Ja nie wiem jakie rozwiązanie jest najlepsze bo są też tzw. kolejki linowe czyli komunikacja górą, są miasta, które mają takie rozwiązanie, nie jest ich za wiele, więcej miast europejskich i nie tylko buduje metra, ale dzisiaj jeżeli Zarząd Miasta póki co mówi, że trzeba może szybciej realizujemy ten szybki tramwaj bo na razie są tylko szybki jak złośliwi mówią, ale jeżeli dziś nie podejmiemy tak jak Pan Radny Franaszek, polityczną decyzję bo to jest polityczna decyzja ponieważ koszty są ogromne, ale dopóki nie zaczniemy się starać o środki, ale musimy mieć decyzję, musimy mieć koncepcję, przynajmniej koncepcję, musimy mieć, musimy być zgodni, że to jest niezbędne, że dzisiejsza modernizacja, no właśnie, bo to też jest jedno z poprawy, weźmy np. 29 Listopada, ktoś pomyślał, ktoś mądrze, już się lepiej jeździ, ale to tylko się trochę lepiej jeździ, samochodów pewnie mniej nie będzie, Kraków jest stary, szacowny i ciasny więc nie ma wyjścia. Ja prosić Pana Prezydenta, Panów Prezydentów, Pana Prezydenta Majchrowskiego, aby jak to się dzisiaj ładnie mówi pochylić się i dać alternatywną odpowiedź, najlepiej byłoby podjąć taką decyzję o innej komunikacji, tej naprawdę szybkiej chociażby ona powoli się przemieszczała, ale bezkolizyjnej. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Ja krótko. Chciałem zawrzeć swoją wypowiedź w dwóch punktach, pierwszy punkt taki, że doświadczam w branży, na której się znam zdecydowanie lepiej niż w tej, o której się wypowiem teraz, że w mieście niczego się nie da, nic się nie da. Jakiegokolwiek innowacje i sugestie nasze odbijają się o mur pod tytułem nic się nie da, jest dobrze jak jest i w związku z tym to jest punkt pierwszy, który z podejrzeniem mogę traktować jako ten, o którym się będę wypowiadała w tej chwili. Proszę Państwa w zeszłej kadencji była poruszana sprawa parku kulturowego, która w jakiś sposób zamarła, mam nadzieję, że w przyszłości ta sprawa w jakiś sposób powróci znów i dlatego o tym mówię, ponieważ – znów posłużę się tutaj sformułowaniem Fryderyka Bastiata, który mówił: Dobry ekonomista to ten, który nie widzi doraźnych w tej chwili korzyści, ale tych bardzo odległych. Proszę Państwa podejrzewam, że niedługo stanie się tak z Krakowem i chciałam zadać pytanie jako mieszkaniowiec tego miasta i przedstawiciel wielu mieszkańców, co się stanie jeżeli będzie konieczność zamknięcia Krakowa właśnie w obszarze centrum. Myślę, że to będzie w nie najdalszej przyszłości, że tak się może stać i w tym momencie wszyscy będą się pytali w jaki sposób mają się do tego miasta dostać. W Londynie jest tak, że po prostu ludzie zostawiają na dalekich obrzeżach samochody ponieważ sam wjazd do miasta jest po prostu drogi, trzeba płacić za wjazd do miasta i w związku z tym być może stanie się tak, że kiedyś to będzie wielki problem. Chciałam usłyszeć odpowiedź Pana Prezydenta właśnie o tych odległych skutkach co się kiedyś stanie jeżeli do miasta nie będzie można wjechać, a tramwaj czy autobus nie będzie wtedy zabezpieczeniem absolutnie żadnym. W związku z tym Warszawa buduje metro bo jest miastem rozległym, a Kraków być może się powinien nad tym zastanowić bo będzie może miastem zamkniętym i chciałam usłyszeć odpowiedź Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Prześwietna Rado!

Szkoda, że tak ważka dyskusja o kierunkach rozwoju miasta zgromadziła tak niewielką liczbę Radnych, natomiast powiem szczerze z samorządem mam do czynienia od 20 lat, na komunikacji znam się jako tako bo jestem od 20 kierowcą, coś tam w życiu w cyklu inwestycyjnym osobiście działałem czy się przyglądałem, miałem nie zabierać głosu w tej dyskusji ważnej, jak tu kolega dobrze nazwał z PiS-u, politycznej bo inaczej do niej nie mogę podejść. Proszę Państwa realia są następujące. W roku 2008 kończymy inwestycję 30 lat wcześniej zaczęta 1,2 km tunelu, którą nawiasem mówiąc myśmy nie zaczęli. Mówienie o metrze w Krakowie proszę Państwa to jest science fiction, oczywiście ładnie się to sprzeda mediom, Państwo to napiszą, po pierwsze nas na to nie stać, a po drugie według mnie czy z prognoz – ja też dużo rzeczy robię na czucie – natomiast proszę Państwa w tej sprawie czucie jest zbyt małym, zbyt małą przesłanką do podejmowania tego typu decyzji widząc wieloletni plan inwestycyjny, możliwość pozyskania środków zewnętrznych, to w Warszawie proszę Państwa w większości z budżetu państwa buduje się metro i dopiero zrobiono chyba 4 czy 5 stacji i jeżeli ktoś mówi, że w Warszawie metro rozwiązuje problemy komunikacyjne to zapraszam do Warszawy. Otóż na dzisiaj proszę Państwa według mnie podjęta trzy kadencje temu decyzja o szybkim tramwaju, o kolei aglomeracyjnej, o dwusystemowym tramwaju to jest decyzja, którą musimy kontynuować. Otóż to właśnie przez środek miasta przebiega linia kolejowa gdzie technologia już doszła do tego, że możemy przy takim samym rozstawie szyn,

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

przy dwusystemowym tramwaju czyli najpierw jedzie po torowisku tramwajowym miejskim, potem wjeżdża na torowisko kolejowe i wjeżdża do centrum, to jest kierunek, który jest realny i też drogi. Natomiast on jest realny za może 5, 10 lat. Mówienie o alternatywie odnośnie rozbudowy dróg i patrzenie, pokazanie z jednej strony ile nas kosztuje rozbudowa dróg i w zamian za to moglibyśmy wybudować metro, proszę Państwa też rzeczy muszą iść równolegle obok siebie bo z jednej strony musi iść komunikacja zbiorowa czyli rozumiem, że tu mówimy o metrze bo metrem samochodów przewozić nie będziemy, a z drugiej strony musimy mówić o tym, że to miasto bez samochodu, może ktoś wymyśli za 10 – 15 lat jakiś inny środek transportu poruszać się nie da bo oprócz przemieszczania ludzi również pojazdami cały krwioobieg gospodarczy jest proszę Państwa w tym mieście. Mówimy cały czas o turystyce, mówimy o tym, centrum miasta, kultura, ważne, znamienne, coś co trzeba cenić, stolica królów jak wjeżdżamy do miasta chwalimy się tym, słusznie, ale nasze miasto jest blisko milionowym miastem i proszę Państwa z turystyki się to miasto nie utrzyma jeżeli nie będzie rozwoju gospodarczego, a do rozwoju gospodarczego jest potrzebny układ drogowy i alternatywy przez rozbudowę sieci dróg, obwodnic, dokończenia III obwodnicy, spięcia to z układem autostradowym, zrobienia tego pełnego ringu wokół miasta nie ma. I nie można mówić albo, albo. Realna sprawa to jest dwusystemowy szybki tramwaj, realna sprawa – żeby się nie powtarzać – to jest kolej aglomeracyjna czyli korzystamy – i to są te przystanki, może na Grzegórkach wybudowane – zresztą to jest wszystko gotowe. Proszę mi pokazać oprócz wizji w wieloletnim planie inwestycyjnym źródła finansowania tych rzeczy. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja tu nic nowego nie powiem natomiast media i prasa wcześniej mnie pytały też o pewne sprawy i popatrzę na to z pewnego doświadczenia już III mojej kadencji. Na pewno, na pewno powinniśmy rozpocząć jako ta kadencja rzeczywiście planowanie rozwiązane z budową metra z wykorzystaniem oczywiście potencjału naszych uczelni technicznych takich jak Akademia Górniczo – Hutnicza czy Politechnika Warszawska bo wówczas będzie możliwość rzeczywiście przyglądnięcia się temu i poszukania funduszy łącznie z funduszami państwowymi czyli tutaj umieszczeniem w budżecie państwa tak jak podobnie w Warszawie. Natomiast chciałbym zapytać Pana Prezydenta jak wygląda sprawa, sprawa dość mocno z III kadencji już posunięta nawet chyba w sprawach planistycznych dotycząca zintegrowanej sieci właśnie kolejowo tramwajowej. Pamiętam, że nawet były rozeznania jeżeli chodzi o niemieckie rozwiązania bombardierów, które mają właśnie tą możliwość jeżdżenia i po torach i kolejowych i tramwajowych. Wiem, widziałem takie plany gdzie nawet były te przystanki gdzie nastąpiło wykorzystanie tej sieci kolejowej, w której okazuje się Kraków jest bardzo dobrze skomunikowany. I to jest tyle z mojej strony, na tym chciałem zakończyć. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Stanisław Rachwał drugie wystąpienie i na tym skończymy wystąpienia Radnych.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Zmobilizował mnie do drugiego ponownego wystąpienia kolega, wypowiedź, część wypowiedzi kolegi Włodarczyka. No właśnie Pan Radny powiedział to co, powiedział, że jest sprawa polityczna. No właśnie, właśnie tu musi być decyzja polityczna i oczywiście mam nadzieję, że ta II kadencja samorządu ona tego nie spowoduje, ale wierzę, że III kadencja nowa, z nową perspektywą pozwoli ten temat nie tylko przybliżyć, ale podjąć pewne strategiczne decyzje bo proszę Państwa wiadomą jest rzeczą, że i obwodnica jest potrzebna i ruch samochodowy jest potrzebny, ale każde miasto w Europie dba o tzw. transport zbiorowy i proszę Państwa nikt mi nie powie, że rzeczą dla mieszkańca mniej ważną jest, że każemy mu stać po pierwsze na przystanku gdzie pada deszcz, pada śnieg, gdzie jest błoto pośniegowe np. teraz na przystanku, a jest inna sytuacja gdy mu powiemy, że stoisz na przystanku metra gdzie nie ma deszczu, nie ma śniegu, jest po prostu ciepło. Więc choćby ten argument, że dla komfortu naszego zacnego miasta powinniśmy rozważyć i nie tylko rozważyć, ale podjąć naprawdę energiczne działania w temacie budowy metra mówię co najmniej pod częścią Starego Krakowa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy Pan Prezydent odpowie nam? Bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Nie odpowiem na wszystkie pytania, było tak wiele ich postawionych, wiele nie dotyczyło metra, a dotyczyło problemów jak powinno miasto funkcjonować w sensie obsługi transportowej, może o tym kiedyś byłaby dyskusja jeszcze. Zacznę od tego, może Państwa zaskoczę, ja też jestem zwolennikiem metra, idea metra mnie bardzo przekonuje, natomiast nawiązując do wypowiedzi Pana Przewodniczącego Stawowego nie jestem sceptykiem, jestem optymistą, skrajnym optymistą, ale chodzę nogami po ziemi. W związku z tym mój optymizm jeśli chodzi o metro w sensie idei on tkwi we mnie. Natomiast odpowiadając na coś byłem zobowiązany przedstawić Państwu informację o tym co się w mieście historycznym działo oraz o tym jak Prezydent ocenia możliwości działania w tej sprawie i pokazując te możliwości wydawało mi się, że było to uczciwe, że są analizowane za, przeciw, dobre strony, złe strony i z tego może wynikać coś co mogłoby być twórczym do decyzji politycznych. Zawsze jak przekazuje się jakąś informację to jest jeden problem jaka ona jest. W moim odczuciu starałem się wieloaspektowo popatrzeć na problemy rozwoju tej komunikacji, natomiast mam świadomość, że informacja jak dociera to jest odbierana i ten odbiór nie zawsze jest zgodny z intencją, ale tak jest zawsze. I tak pewnie było i tym razem, jak słuchałem szeregu pytań dotyczących tej idei metra bo o pewnych rzeczach mówiłem, natomiast słyszałem, czy miałem pytania jakoby bym nie mówił. Między innymi mówiłem o tym, że jestem za tym, aby idea metra była wstawiona w dokumenty dalekie, polityka transportowa, strategia rozwoju, natomiast decyzja o tym czy to się da zrobić była podjęta zgodnie z zasadą, która dziś obowiązuje. Jest takie porzekadło polskie „nie wie lewica co robi prawica” bo jeśli decyzję Rada podejmuje o budżecie to musi podejmując tą decyzję mieć świadomość, daje na to, nie daje na to, daje na metro, nie daje na co innego. W związku z tym ja rozumiem, że decyzja polityczna w sensie idei, ale decyzja gospodarcza patrząc na to co my w tym mieście możemy zrobić. Ja nie podjąłem jednego wątku w rozmowie, partnerstwo publiczno prywatne. Rzeczywiście ominąłem, mogę tak powiedzieć, że ominąłem, ale teraz bym chciał powiedzieć. W budowie autostrad w Polsce była idea wykorzystania partnerstwa publiczno prywatnego budowania w trybie koncesyjnym, nie wyszło, brakło kapitału.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Spodziewam się, że w takich rozwiązaniach jak metro też nie będzie kapitału, może dlatego mi się pominęła ta idea, ale jest ona do rozważenia, do poszukiwania, gdyby się coś znalazło byłoby łatwiejsze. Kanał Ulgi, padło takie pytanie, też mało realna idea, a jednak studium wykonalności zostało zleczone. Drodzy Państwo Kanał Ulgi w Krakowie w sensie idei i rezerwy terenowej jest od 100 lat, w związku z tym decyzja Prezydenta aby uruchomić tą pracę ma na celu zidentyfikowanie problemu na dziś czy będzie nas stać na ten wykup gruntów, o których była mowa, czy będzie nas stać finansowo na realizację bo jeśli nie będzie nas stać to taka praca może stanowić podstawę do stwierdzenia – zwalniamy rezerwy terenowe, inwestorzy dobijają się o tereny, których nie ma w mieście. W związku z tym idea zlecenia prac przygotowawczych do Kanału Ulgi była nieco inna czy podtekst był nieco inny niż jeśli chodzi o metro. Prace w tym zakresie, w zakresie metro zostały zrobione. Dużo, parę zdań, parę wypowiedzi dotyczyło szybkiej kolei aglomeracyjnej jako alternatywnej. Drodzy Państwo to jest praca, którą Prezydent Miasta wspólnie z Marszałkiem prowadzi cały czas, w pewnym momencie pewnie będzie informacja na ten temat, dziś za przewozy kolejowe regionalne odpowiada w sensie finansowania określonego rozkładu jazdy, określonej pracy przewozowej Marszałek. W związku z tym współpraca Marszałka i Prezydenta w tym zakresie, aby włączyć system przewozów kolejowych w system miejski to jest akurat to miejsce współpracy. W związku z tym nie jednostki kolejowe, ale jednostki samorządowe Marszałka i w tym kierunku prace są prowadzone.

O kosztach. Ja mówiłem Panu Przewodniczącemu rzeczywiście 50 mln euro, a teraz mówię 100 – 300, miałem pierwszą informację 50, to jest 200 mln zł, a teraz mówię 100 – 300 czyli pokazuję szerszą wiedzę, którą udało mi się zdobyć na temat kilometra toru, uważam to za uczciwe, a – nie 50 % więcej, 50 mln euro razy 4 zł to jest 200 mln zł, a ja mówię 100 – 300, 100 do 300, to dobrze, ale to są inne dane, w związku z tym jeśli mam taką wiedzę to ją przekazuję, wtedy w poniedziałek miałem tylko taką.

Drodzy Państwo nie wiem jeszcze co miałbym powiedzieć. Te opłaty za wjazd, bardzo ciekawa inicjatywa, rzeczywiście wiele krajów, Komisja Europejska też to lansuje, jeśli miasto ma problem proszę próbować ograniczać wjazd z taki sposób. Państwo pamiętacie dwa lata temu, mnie tu jeszcze nie było, jak prof. Rudnicki przygotowując po raz pierwszy politykę transportową wypowiedział, że można by taki instrument wykorzystywać to się pół Krakowa rzuciło na niego, tak, ale pół Krakowa się rzuciło na tę ideę, polskie prawo na razie nie dopuszcza takiego rozwiązania, ja się zgadzam z tym, instrument finansowy jest na pewno instrumentem, który może oddziaływać, ale powiedziałem na końcu swojej wypowiedzi, że Zielona Księga ostatnio lansuje pewne wskazówki dla miast, ja zaraz prześlę artykuł Pani Radnej na ten temat, gdzie można by próbować szukać rozwiązań i my będziemy szukać rozwiązań w tym zakresie – i nie wiem – może tak zakończę chyba, że na jakieś pytanie szczegółowe naprawdę nie odpowiedziałem to odpowiem.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie wiem czy ktoś z Państwa, ja tylko mam jedno pytanie bo jeszcze do głosu zgłaszał się Pan Radny Józef Pilch, ja nie zauważyłam, ale nie ma Pana Radnego na sali więc myślę, że zrezygnował z tego głosu, nie wiem, jest w drzwiach, czy Pan Radny chce zadać pytanie? Ja tutaj dowiedziałam się od pani z obsługi, że był Pan wyświetlony. Nie, to jakaś pomyłka, bardzo przepraszam.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Środki unijne na szybki tramwaj nie były planowane, szybki tramwaj jest budowany ze środków gminy powiększony o kredyty, w momencie planowania tego tramwaju nie były one przewidywane.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa zakończyliśmy ten punkt pod tytułem Informacja Prezydenta Miasta na temat budowy metra w Krakowie. Przechodzimy do następnego punktu, do procedowania już druków, projektów uchwał. I proszę Państwa pierwszym punktem w tej części naszej Sesji będzie projekt uchwały według druku 371:

PRZYJĘCIE PROGRAMU POMOCY DE MINIMIS UDZIELANEJ MIKROPRZEDSIĘBIORCOM WPROWADZAJĄCYM NOWE TECHNOLOGIE NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Jest to II czytanie tego druku, nie ma poprawek, jest autopoprawka, prosimy panią Cecylię Wołoch, zapraszamy.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Zgłosił Pan Prezydent autopoprawkę do projektu uchwały Rady Miasta w sprawie przyjęcia programu pomocy de minimis udzielanej mikroprzedsiębiorcom wprowadzającym nowe technologie na terenie Gminy Miejskiej Kraków, uchwała według druku Nr 371. Ja tak postaram się bardzo szybko przypomnieć jako, że to jest II czytanie uchwały, że w ramach tego programu mikroprzedsiębiorca czyli podmiot zatrudniający nie mniej niż 10 pracowników i dysponujący rocznym obrotem, bilansem nie przekraczającym 2 mln euro będzie mógł korzystać z formy pomocy publicznej jaką jest zwolnienie z podatku od nieruchomości przez okres tam odpowiednio roku, dwóch lub trzech lat podatkowych jeżeli albo utworzy nowe miejsca pracy, albo zainwestuje w nową technologię. Treść i istotna autopoprawki Pana Prezydenta sprowadza się do zmian takich o charakterze porządkującym wynikającym z uwag, które otrzymaliśmy w tym zakresie z Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów i jedna jakby grupa tych zmian, którą proponuje Pan Prezydent autopoprawką to wszelkie zapisy, które w uchwale były tam w różnych miejscach użyte gdzie treść była: „w okresie kolejnych lat podatkowych” uwaga UOKiK była, żeby to określenie zamienić: „w okresie lat kalendarzowych” czyli zamienić określenie lata podatkowe na lata kalendarzowe i jeszcze jedna poprawka tutaj, którą proponuje w formie autopoprawki Pan Prezydent to dla wyliczenia nakładów inwestycyjnych użyto w projekcie uchwały odpowiedniego wskaźnika gdzie wskazano jako publikator obwieszczenie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, tymczasem wskaźnik prawidłowym publikatorem tam jest komunikat Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, tak, że to jest są takie czysto porządkowe zmiany, które wynikają z autopoprawki, zmian takich mających charakter jakiś merytoryczny tutaj nie było. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam, dostałam w tej chwili informację, że do tego druku została zgłoszona poprawka Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Nie do tego druku, to jest w sprawie wysokości stawek podatku od nieruchomości.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czyli nie do tego, wyjaśniło się, przepraszam, dziękuję bardzo. Proszę Państwa stwierdzam obycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 371. Głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Przechodzimy do następnego punktu, to jest punkt 9 dzisiejszego porządku obrad, projekt uchwały według druku 372:

OKREŚLENIE WYSOKOŚCI STAWEK PODASTKU OD NIERUCHOMOŚCI.

Prosimy Panią Cecylię Wołoch o zreferowanie.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Panie Prezydencie!

Druk Nr 372 w sprawie wysokości stawek podatku od nieruchomości dla przypomnienia stawki te będą obowiązywać od 1 stycznia 2008 r. i tutaj również do tej uchwały jest autopoprawka Pana Prezydenta, którą za chwileczkę zreferuję i to co Pani Radna mówiła rzeczywiście do tego projektu jest poprawka Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka, do którego jest również pozytywna opinia Pana Prezydenta. Jeżeli chodzi proszę Państwa o autopoprawkę Pana Prezydenta, zaproponowane w formie autopoprawki zmiany mają charakter też w znacznej części porządkujący w części doprecyzowujące pewne zapisy. Zmiany proponowane w autopoprawce są w części efektem uwag Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. I tak jak przy omawianej przed chwilą uchwale zapisy o brzmieniu "lata podatkowe, rok podatkowy, poprzedzający rok podatkowy" za sugestią UOKiK Pan Prezydent proponuje w tym projekcie zamienić odpowiednim określeniem „lata kalendarzowe, rok poprzedzającym rok kalendarzowy”. Na czym polega doprecyzowanie. Doprecyzowanie zapisów uchwały polega na tym, że niejako zdefiniowane jest, że pomocą de minimis w sytuacji oczywiście gdy podatnik będzie przy opodatkowaniu niektórych składników opodatkowania korzystał ze stawek preferencyjnych jest różnica pomiędzy stawką podstawową czyli tą niejako najwyższą wynikającą z uchwały, a stawką preferowaną. Kolejna zmiana wyrażona w autopoprawce w punkcie 1 podpunkt 3 odnosząca się do § 1 ust. 2 projektu uchwały sprowadza się do określenia, że preferencje podatkowe czyli obniżone stawki podatku dla niektórych branż działalności czyli tam np. jest między innymi produkcja cukiernicza, piekarnicza, działalność w zakresie betoniarstwa stanowią pomoc de minimis. To ten zapis jest efektem uwag Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów i wreszcie jeszcze jedna zmiana przy propozycji stawki opodatkowania budynków i gruntów zajętych na prowadzenie sportowej działalności w zakresie kultury fizycznej i sportu, w związku z tym proszę Państwa, że tam są takie nie jednoznaczne stanowiska jeżeli chodzi czy ta działalność ta sportowa to jest działalnością gospodarczą czy nie działalnością gospodarczą tutaj jest doprecyzowanie zapisu, że są to stawki obowiązujące dla działalności – bez już tego dodatkowego określenia „gospodarczej” – tylko w zakresie działalności w zakresie kultury fizycznej i sportu. Tyle odnośnie wyjaśnień dodatkowych w kwestii autopoprawki.

Natomiast jeżeli chodzi o poprawkę Pana Radnego Włodarczyka, za którą w tym miejscu dziękuję akurat ona ma oczywiście na wstępie zaznaczając, że jest pozytywna opinia Pana Prezydenta, jest niejako swego rodzaju uzupełnieniem autopoprawki i charakter można określić jako taki, oczywiście też czysto porządkowy, ale jest to niejako połączenie zapisów uchwałowych z załącznikiem do uchwały. Ta poprawka Pana Radnego Włodarczyka sprawi, że uchwała będzie bardziej czytelna czyli w konsekwencji potencjalni podatnicy, beneficjanci ewentualnych preferencji podatkowych w łatwiejszy sposób będą mogli odczytać tą uchwałę i zastosować właściwe dla swojej działalności stawki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych ma pytania dotyczące poprawki lub autopoprawki? Nie, dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 372, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Proszę Państwa przechodzimy do punktu 10 dzisiejszego porządku projektu uchwały według druku 373:

OKREŚLENIE WZORÓW FORMULARZY DLA PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI, PODATKU ROLNEGO I PODATKU LEŚNEGO.

I referuje Pani Cecylia Wołoch.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Państwo Prezydenci!

Druk Nr 373 to jest też autopoprawka Pana Prezydenta do projektu uchwały w sprawie określenia wzorów formularzy dla podatku od nieruchomości, podatku rolnego, leśnego. Powiem tylko bardzo krótko, ta propozycja autopoprawki wiąże się z tym, że jeżeli w formie, zaproponowane w formie autopoprawki zmiany do tych podstawowych uchwał muszą od razu znaleźć wyraz w odpowiednich wzorach, formularzach, na których będą składane potem deklaracje na podatek od nieruchomości, informacje o nieruchomości, stąd należy też je dostosować do brzmienia uchwał, które Państwo podejmą w głosowaniu. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych ma pytania do autopoprawki? Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Przechodzimy do następnego punktu, projekt uchwały według druku 374:

OKREŚLENIE STAWEK PODATKU OD ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH.

Referuje Pani Cecylia Wołoch.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Państwo Prezydenci!

Jeżeli chodzi o autopoprawkę do projektu uchwały w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych proponowane tą autopoprawką zmiany wynikają, są efektem uwag Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, mają charakter porządkujący, wręcz odważę się tu powiedzieć, że są to zmiany takie kosmetyczne, sprowadzają się jedynie do zastąpienia zapisów pojęć „lata podatkowe, rok podatkowy” na odpowiednio „lata kalendarzowe, rok kalendarzowy”, tylko i wyłącznie tyle jest propozycji zmian w zakresie uchwały o wysokości stawek podatku od środków transportowych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy ktoś z Państwa ma pytania dodatkowe? Nie ma, dziękuję bardzo. Proszę Państwa stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 374, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następnym punktem procedowania uchwał jest uchwała według druku Nr 386:

OPŁATA OD POSIADANIA PSÓW.

Tutaj zostały zgłoszone dwie poprawki, zapraszamy do zreferowania Panią Cecylię Wołoch.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Druk Nr 386 w sprawie projektu uchwały w sprawie opłaty od posiadania psów. Tutaj rzeczywiście do tej uchwały, do projektu tej uchwały wniesione zostały dwie poprawki. Jedna z poprawek złożona przez Pana Radnego Pawła Sularza gdzie ta poprawka sprowadzała się do tego, aby odczytam, § 1, żeby brzmienie paragrafu „na terenie miasta Krakowa nie

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

wprowadza się opłaty za posiadanie psów” i skreśla się § 2, 3 i 4 tej uchwały. W uzasadnieniu Pan Radny podaje, że przyjęcie niniejszej poprawki oznacza konieczność przygotowania w budżecie na rok 2008 dotacji dla KTOZ w wysokości odpowiadającej planowanym wpływom z tytułu opłaty za posiadanie psów. Ja od razu tutaj wyjaśniam, że do tej poprawki jest negatywna opinia Pana Prezydenta. Jako uzasadnienie jest tutaj, w uzasadnieniu Pan Prezydent podnosi, że wniesiona poprawka w zasadzie zmienia cały sens uchwały natomiast podjęcie takiej uchwały oznacza w gruncie rzeczy, że podatek nie będzie wprowadzony, a nie ma zapisu w ustawie o podatkach i opłatach lokalnych, że Rada podejmuje uchwałę o tym, że nie podejmuje jakiejś uchwały. Tak, że jeżeli Państwo w głosowaniu nie podejmiecie tej uchwały to po prostu opłata od posiadania psów na terenie Krakowa nie będzie pobierana.

I teraz jeszcze jedna kwestia jeżeli chodzi o poprawkę Pana Radnego Jerzego Połomskiego gdzie była propozycja, aby zapis „posiadanie psów trwale oznakowanych chipem” żeby to zwolnienie niejako było bezterminowe. W tym zakresie Pan Prezydent nie zajął stanowiska, tu nie ma ani negatywnego ani pozytywnego stanowiska, Państwo dacie sądzą wyraz w głosowaniu tej poprawce. Jestem winna również w tym momencie Panu Radnemu i Państwu Radnym, ewentualnie innych zainteresowanym wyjaśnienie kwestii wysokości stawek, takich przynajmniej z wybranych gmin na terenie Polski jakie są stawki do tej pory podatku od posiadania psów, po nowym roku opłaty od posiada psów i Kraków przynajmniej dysponuje takim materiałem z Unii Metropolii Polskich, Kraków ma najniższą, przynajmniej w 2007 roku stawkę, przypomnę jest to 22 zł, w Katowicach ta stawka była 50 zł, w Gdańsku 39 zł, w Bydgoszczy 40 zł, w Białymstoku 31 zł, niższa była w Warszawie bo w Warszawie jest symboliczna złotówka za jednego pieska. Oczywiście ja mówię o tych stawkach podstawowych bo przeważnie w tych miastach były również stawki obniżone, które najczęściej sprowadzały się do 50 % tej stawki podstawowej. Jeżeli chodzi o 2008 część gmin, przypomnę również u nas jest propozycja Pana Prezydenta żeby ta stawka podstawowa wynosiła 25 zł czyli o 3 zł wyższa niż w roku bieżącym, natomiast propozycje wybranych miast na rok 2008, w niektórych są nawet podjęte już uchwały i tak np. w Katowicach przyjęto na 2008 r. – 48 zł od pieska, w Poznaniu 55 zł, okoliczne tutaj gminy w Nowym Sączu np. 30 zł, taką stawkę się proponuje. To tylko gwoli wyjaśnienia i dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Widzę Pan Radny Kajetan d' Obyrn bardzo proszę.

Radny – p. K. d' Obyrn

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja akurat uważam, że poprawka złożona przez Pawła Sularza idzie w bardzo dobrym kierunku, idzie w kierunku likwidowania absurdalnych podatków. Mamy już dosyć dużo przeróżnych podatków i ten podatek jest po pierwsze nie potrzebny, po drugie trudny egzekwownie, po trzecie jest tak naprawdę tylko utrudnieniem dla ludzi bo przecież większość posiadaczy psów w tym mieście nie płaci tego podatku, natomiast Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami rzeczywiście pieniądze musi mieć na opiekowanie się tymi zwierzętami. Czymś innym jest problem znakowania czy znaczków dla psów czy chipowania – jak tutaj Pan Radny proponował i coś takiego powinno istnieć, coś takiego powinno istnieć bo jak pies zginie to później jest tragedia i dla psa i dla właściciela i jest dramat. Natomiast jeżeli istnieje możliwość likwidowania moim zdaniem bezsensownego i nie potrzebnego podatku to należy go zlikwidować. Ten zapis z kolei, patrząc na to z punktu widzenia bardziej prawnego czy na terenie Krakowa nie wprowadza się opłat za posiadanie psów, można polemizować. Delegacja ustawowa jest taka, że Rada Gminy wprowadza opłatę

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

za posiadanie psów, czy nie wprowadzenie opłaty jest zgodne z intencją ustawodawcy to niech się sąd administracyjny na ten temat męczy, natomiast jeżeli się okaże, że nie można nie wprowadzić opłaty za posiadanie psów to wtedy się wprowadzi stawkę zerową czyli zero złotych i zobaczymy co będzie wtedy. W każdym razie uważam, że w 2008 roku już nie ma potrzeby, aby ta opłata, kara, podatek była pobierana w Krakowie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa, bardzo proszę Pan Radny Woźniakiewicz, zapraszam.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja całym sercem jestem za likwidacją nie potrzebnych nikomu podatków czy opłat bo tak się to teraz nazywa, wydaje mi się, że opłata od posiadania psa jest opłatą zupełnie nie potrzebną i nie przynoszącą tak naprawdę znaczących wpływów do budżetu miasta. Nie będzie dużym problemem jeżeli z budżetu właśnie będzie finansowana działalność Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w podobnej wysokości w jakiej uzyskiwane były dochody z wprowadzenia tejsze opłaty, a wcześniej podatku.

Natomiast dlatego myślę, że jest to decyzja jeszcze klubów czy rzeczywiście uchwała powinna być odrzucona, przynajmniej Klubu Platformy, czy też powinna zostać poparta taka poprawka, którą zgłosił Pan Paweł Sularz natomiast niepokoi mnie kwestia odejścia od ewidencji tych zwierząt, która z tym się może łączyć bo to jest pewien rzeczywisty problem. Jednak warto by było, aby na terenie Krakowa psy były w jakiś sposób ewidencjonowane. Jeżeli nie będzie to w formie takiej, iż osoba wnosząca opłatę albo otrzymuje jakiś numer, albo pies jest zachipowany i dzięki temu znajduje się w ewidencji to może wystąpić znaczące utrudnienie w przypadku zagubienia tego czworonoga w odnalezieniu jego właściciela. Dlatego wydaje mi się, że za decyzją Rady Miasta, ewentualną decyzją, która zniesie tą opłatę powinny następnym krokiem być pewne ustalenia jak rozwiązać problem ewidencji psów na terenie miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Pawła Sularza.

Radny – p. P. Sularz

Szanowna Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Pozwoliłem sobie zgłosić poprawkę do druku związanego z opłatą od psów, która zmierza do tego, iż likwidujemy to obciążenie na terenie gminy Kraków. Za tym stoją dwie przesłanki. Jedną taką przesłanką, która ma wymiar fundamentalny, a w tej przesłance w wymiarze fundamentalnym zawiera się geneza istnienia podatków od psów, podatek od psów, który istnieje od XVIII-stulecia zawsze był podatkiem od luksusu. Uznawano, że posiadacz psa dysponuje pewnym dobrem, które należy opodatkować. Otóż jeżeli w XXI wieku uznajemy, że podatek od psów jest podatkiem od luksusu popełniamy błąd, który ma wymiar pewnej śmieszności i groteski. Dlatego likwidacja tej opłaty jest także likwidacją spojrzenia na tego rodzaju obciążenia. Uważam bowiem, że funkcjonowanie podatku, który nie ma wymiaru wspomagania celów państwowych nie ma najmniejszego sensu. Oczywiście żyjemy w kraju, w którym można wszystko opodatkować, można opodatkować posiadanie patyczaka, kanarka, fotela na biegunach tylko po co, tak samo posiadanie psa w związku z tym nie należy opodatkowywać. I tu jest ta przesłanka o wymiarze fundamentalnym. Ale do tego mamy jeszcze przesłankę praktyczną. Otóż wpływ z tytułu podatków od psów nie stanowi

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – I. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

wyraźnego wspomżenia budżetu. Oczywiście ta przesłanka wobec pierwszego elementu, o którym wspominałem takiego elementu ideowego ma mniejsze znaczenie. Niemniej jednak funkcjonowanie podatku, który nie zmienia układu budżetowego zaczyna mieć wymiar tylko i wyłącznie symboliczny, a zatem kompletnie nie praktyczny przy czym pieniądze te zasilają Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, to jest instytucja niezwykle potrzebna i szlachetna. Dlatego też zlikwidowanie opłaty od posiadania zwierząt pociąga za sobą bezpośrednią konieczność dotowania tej instytucji z budżetu miasta czy to poprzez konkurs grantowy czy poprzez inną formę. Niemniej jednak przy kształtowaniu budżetu nie możemy zapominać o tym, iż kwota 120.000 zł, która jest zaprojektowana tytułem ściągłości z podatku musi zostać zrównoważona w budżecie na rzecz Towarzystwa w innym bowiem przypadku działalność Towarzystwa może ulec poważnemu zachwianiu. Dlatego namawiając Państwa do likwidacji nie potrzebnego podatku namawiam także Państwa do pamiętania o tym, iż te pieniądze nie są wydawane, nie są wtopione w całość budżetu, one szły na pomoc dla Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. Stąd namawiam Państwa, że przy kształtowaniu budżetu, przy I czytaniu, przy zgłaszaniu poprawek trzeba uwzględnić potrzeby tego Towarzystwa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Mówię tutaj jako również właściciel psa, owczarka alzackiego długowłosego, który do tej pory przez kilka lat płacił i na własnej skórze jak to się mówi odbierał to działanie tej dotychczasowej uchwały. I muszę powiedzieć, że w poprzedniej kadencji byłem w zespole razem z Radną Panią Teresą Starmach gdzie nad tą sprawą się pochylaliśmy z ramienia Komisji Praworządności aby tej sprawie się przypatrzyć. Podzielię się z Państwem kilkoma uwagami, które wtedy oczywiście się nasunęły w oparciu o tą uchwałę. Na pewno nie można nic negatywnego powiedzieć jeżeli chodzi o zbieranie tych podatków. W miarę możliwości Wydział Podatków po prostu te podatki przyjmował tak jak sływały. To jest jedna rzecz. Drugą sprawą to była bardzo ważna rzecz jeżeli chodzi o dofinansowanie właśnie Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, zresztą mieści się notabene na ulicy Floriańskiej. Mało kto o tym wie z posiadaczy psów, że dotychczasowy koszt po prostu jeżeli chodzi o podatki to jest 2 zł miesięcznie od psa. Natomiast tutaj również chciałbym koledze przewodniczącemu Komisji Praworządności koledze Jurkowi Woźniakiewiczowi odpowiedzieć na sprawę dotyczącą tutaj sprawy ściągłości. Jest jedna baza gdzie te psy są chyba najbardziej aktualne, jest to baza, która znajduje się w rękach weterynarzy. Ta baza według oceny ministra ds. ochrony danych nie może być udostępniona gminie. Myślę, że tutaj jest kierunek i droga żeby po prostu to uzyskać. Nie twierdę, że projekt, który w tej chwili jest przedstawiony je projektem złym, natomiast uważam, że dotychczasowy nie był zły, zresztą nie tylko w naszym państwie ale w innych również się to stosuje. Byłbym za tym jednak żeby w takim razie dopóki nie dopracujemy pewnych rzeczy, dopóki nie sprawdzimy jednak pozostawić to a nie obciążać budżetu miasta tymi kosztami. Natomiast na pewno więcej uświadamiać po prostu właścicieli psów w jaki sposób należy te rzeczy po prostu płacić. Myślę, że na pewne przeważająca większość nie wie o tych zasadach i dlatego te koszty są po prostu, ta ściągłość jest taka jaka jest. Nie wypracowane mam jeszcze swoje osobiste stanowisko z tym, że jednak chyba bardziej bym się przychylił żeby pozostać na dotychczasowych warunkach ściągłości, a dopracować rzeczywiście tutaj w oparciu też o

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

jakiś zespół być może razem z urzędnikami, którzy się tą sprawą zajmują, wypracować jakąś metodę. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Lista uczestników dyskusji została wyczerpana. Czy ktoś z Państwa jeszcze, przepraszam Pan Radny Jerzy Połomski bardzo proszę.

Radny – p. J. Połomski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja złożyłem poprawkę do tego projektu uchwały, która zakłada, że osoby, które założą swojemu psu chipa byłyby zwolnione z tej opłaty. Sprawdziłem wczoraj jakie są koszty założenia tego urządzenia elektronicznego, w różnych rejonach kraju one się wahają od 50 – 70 zł. W projekcie Prezydenta osoby te byłyby zwolnione przez dwa lata czyli de facto one nic by nie zyskiwały. I tak gdybyśmy te 50 zł robili na te dwa lata to wyszłoby, że płaciłyby przez te dwa lata po te 25 zł, oczywiście miałyby tą korzyść, że pies byłby oznaczony chipem co ma tą zaletę, że, zaletę zarówno dla właściciela psa bo w przypadku zgubienia czworonoga łatwiej jest ustalić kto jest jego właścicielem, ale również to ma też zaletę dla osób nie związanych z tym psem, są różne przypadki pogryzienia np. przez psy i takie urządzenie pozwoliłoby jakby po pierwsze dotrzeć do właściciela i odtworzyć ścieżkę zdrowia tego psa czyli służby wiedziałyby czy ten pies jest np. zaszczepiony czy nie co z kolei skutkowałoby np. brakiem konieczności wykonania bolesnych szczepień osoby pogryzione. Ja generalnie podzielam stanowisko moich kolegów z Platformy Obywatelskiej, że tego typu podatki należy likwidować. Natomiast mam mieszane uczucia, uważam, że lepszym rozwiązaniem jest utrzymać jeszcze przez jakiś czas ten podatek przy założeniu, że moja poprawka zostanie przyjęta, mogłoby to skutkować popularyzacją tego typu oznaczenia czyli zakładam, że dużo osób kierując się względami ekonomicznymi mogłoby zdecydować się na zafundowanie swojemu czworonogowi chipa. Nie wiem jaka będzie decyzja Klubu, natomiast w przypadku, znaczy apeluję do Państwa Radnych żebyśmy przyjęli tą poprawkę, żebyśmy może rozpoczęli dyskusję o tym jak te psy oznaczać, jak je ewidencjonować, jaki sposób znaleźć na to żebyśmy jako Radni Miasta, jako władza w tym mieście żebyśmy mieli pojęcie ile tych psów jest w Krakowie, żebyśmy mieli tą podstawową informację. Chciałbym jeszcze powiedzieć, że brak jest wśród właścicieli psów właściwej informacji na temat tego gdzie należy wprowadzać te opłaty. Z tego co wiem jako miejsce gdzie należy uiszczać ten podatek wskazuje się ul. Floriańską czyli siedzibę Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, może należałoby po pierwsze wyznaczyć więcej punktów w mieście gdzie można by było zapłacić ten podatek tak żeby mieszkańcy z odległych osiedli nie musieli tutaj przyjeżdżać do centrum Krakowa, po drugie w przypadku przyjęcia mojej poprawki oraz przyjęcia tej uchwały apelowałbym do Urzędu, ewentualnie do Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami żeby przekazać tą informację do weterynarzy, żeby oni informowali swoich klientów o takiej możliwości. W tej chwili myślę, że wiele osób nie zdaje sobie sprawy, że założenie takiego chipa to nie są takie duże koszty, jeżeli będzie się to jednocześnie wiązało jakby ze zwolnieniem z tego podatku to myślę, że ta możliwość oznaczenia w ten sposób swojego psa zyska na popularności. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bolesław Kosior drugie wystąpienie.

Radny – p. B. Kosior

Postaram się krótko Pani Przewodnicząca. Szanowni Państwo!

Właśnie do wypowiedzi mojego przedmówcy kolegi Radnego Połomskiego. Poprę na pewno tą poprawkę z tego względu, że rzeczywiście ta blaszka, którą się dostaje tam po pewnym czasie rzeczywiście się gubi i ewidencja powinna być. Natomiast proponuję i zapraszam kolegę deklarując swoją w tej chwili osobę z pewnym doświadczeniem żebyśmy stworzyli tutaj wspólny zespół i popracowali nad tą rzeczywiście, nad tym dokumentem, nad tym projektem żebyśmy nie wylali dziecka z kąpielą. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Mam znowu wydruk Pana Józefa Pilcha, a znowu nie ma go na sali, na stałe się włącza, zapraszam Pana Radnego Mirosława Gilarskiego.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja krótko znaczy z jednej strony bardzo się cieszę, że ten mój pomysł zniesienia podatku od psów, który zgłosiłem dwa tygodnie temu został tak mocno poparty, w szczególności Panu Przewodniczącemu Sularzowi, który w tej sprawie zgłosił poprawkę, a z drugiej strony chciałbym zapytać tutaj jakby nawiązując do głosu swoich przedmówców panów radnych Jurka Woźniakiewicza i Jurka Połomskiego czy po zniesieniu, to jest pytanie do wydziału, czy po zniesieniu bo wierzę, że ta opłata zostanie zniesiona w głosowaniu, jakie są możliwości ewidencjonowania z punktu widzenia Urzędu Miasta Krakowa psów w Krakowie to znaczy pod kątem choćby np. tych szczepień, o których była mowa i pod kątem jakby ewidencjonowania ilości i ewentualnie ras psów występujących w Krakowie, czy po zniesieniu takiej opłaty Urząd w dalszym ciągu będzie posiadał taką informację i czy to jest możliwe i realne czy ma to jakikolwiek związek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Rozumiem, że pytanie było do Pana Radnego Sularza czy..., nie, do Pani Dyrektor, to wiem tylko efekty. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. Pan Skarbnik Lesław Fijał, zapraszam.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Otóż temat psów jak zwykle wzbudził wielkie emocje, emocje te o tyle są obecnie uzasadnione, że nastąpiła nowelizacja ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, w których dotychczasowy i obowiązujący do 31 grudnia tego roku podatek od posiadania psów został zastąpiony opłatą od posiadania psów, którą Rada jednostki samorządu terytorialnego może uchwalić co oznacza, że nie musi, jest to zatem opłata fakultatywna. Skoro nie jest podatkiem, a zatem świadczeniem ogólnym, a opłatą to na ogół w nauce skarbowości różnica między opłatą a podatkiem polega na tym, że podatek cechuje się tzw. odpłatnością ogólną to znaczy, że płacący podatek nie może domagać się równoważnego świadczenia ze strony organu pobierającego podatek, ale może domagać się wszystkiego, odpłatność ogólna. Natomiast opłata charakteryzuje się odpłatnością szczegółową to znaczy związana jest z określonym świadczeniem ze strony tego kto pobiera opłatę administracyjną w stosunku do płacącego go. A zatem już teraz nie będziemy mówili o podatkach i o obciążeniu tylko o świadczeniu za ewentualną usługę, której się ktoś tam domaga. Co tą usługą może być? Była koncepcja wprowadzenia tzw. opłaty sanitarnej, która jasno wskazywałaby na co wpływy z tej opłaty, w miejsce podatku od posiadania psów, miałyby być przeznaczone. Ano miałyby być

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – I. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

przeznaczone na porządkowanie tego co pozostawiają istoty żywe po dokonaniu przemiany materii w ich organizmach w miejscach z goła nieoczekiwanych, zmieniono opłatę od posiada psów, a zatem problem w naszym Krakowie pozostaje, chociażby ujawnione tutaj problemy wiążące się z rejestracją oraz określeniem ich ilości. Urząd Miasta tego nie robi. Jak Państwo doskonale wiedzą bo zostało powiedziane największą wiedzę mają weterynarze, służby weterynaryjne. Próbowaliśmy parę kadencji temu, bodajże w II czy w III kadencji już dokładnie nie pamiętam, powierzyć inkaso weterynarzom, ale oni z tego nie skorzystali z tego względu, że podrożyłoby to usługę weterynaryjną jak oni tłumaczyli. W związku z tym została powierzona, problem inkasa tego podatku zgodnie z prawem został powierzony instytucji, która i aplikowała o środki do miasta związane z opieką nad zwierzętami, w tym wypadku nad psami. A zatem powierzenie inkasa tego podatku Krakowskiemu Towarzystwu Opieki nad Zwierzętami powodowało jedną rzecz, a mianowicie to Stowarzyszenie, Towarzystwo miało źródło dochodów związanych z prowadzoną działalnością statutową. Co oznaczałoby teraz nie uchwalenie przez Wysoką Radę tego podatku. Oczywiście dla budżetu to jest stosunkowo niewielka strata bo jednak strata, 118.000 zł tak jak planowaliśmy, 120.000 zł na rok 2008 to w końcu nie jest tak wiele, oczywiście powiedziałbym to nie jest tak wiele jako wyodrębniona i wysublimowana jedna kwota, ale po złożeniu tego wszystkiego co tracimy, co powodujemy, że Wysoka Rada uchwała podatki nie na maksymalnym poziomie, ale na niskim pozbawiamy się tej opłaty, wpływu z tej opłaty oznacza, że po dodawaniu tracimy realnie pewną część dochodów ustawowo nam przypisanych. Czy to jest dużo dla nas, dla nas nie, ale dla Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami to jest dużo, to jest dużo. W związku z czym czego należy oczekiwać, należy oczekiwać jednej rzeczy, że Towarzystwo to będzie aplikowało do grantów w zwiększonym wymiarze, co to oznacza, że kwota grantów, która do tej pory rozdzielana była pomiędzy określoną ilość stowarzyszeń i podmiotów organizacji pozarządowych zaabsorbuje jeszcze jedną i to 118.000 zł, niebagatelna sprawa, oczywiście jeśli uznamy, że schronisko opieki nad zwierzętami jest ważną rzeczą to nie ulega wątpliwości, że tak jak poprzednio Radni do Pana Prezydenta, do Zarządu Miasta ówczesnego apelowali o to żeby powierzyć inkaso Krakowskiemu Towarzystwu Opieki nad Zwierzętami to teraz po prostu Radni będą aplikowali żeby w budżecie znalazła się dodatkowa kwota po stronie wydatków, mniej więcej 118.000 zł rekompensująca te oczekiwane wpływy związane z funkcjonowaniem tej instytucji. Ile jest psów i jak one rosły, mamy pewną statystykę, pewne przybliżenie, które związane jest z prowadzonym rejestrem w Krakowskim Towarzystwie Opieki nad Zwierzętami. Otóż o ile zarejestrowanych w tym Towarzystwie w roku 2004 było 7360 psów o tyle w roku 2006 liczba wzrosła do 8655 zarejestrowanych w tym Towarzystwie, z tego psy co do których opłacono podatek od posiada psów w roku 2004 było – nie mam, przepraszam, w roku 2004 mam jedynie ilość zwolnionych z obowiązku podatkowego, było 1558 psów, w roku 2006 1424, w roku 2006 zapłacono podatek od 7786 psów, ogólna kwota wpływu wynagrodzenia za inkaso dla Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami w roku 2006 wyniosła 113.107 zł, przypomnę obecnie planuje się na poziomie 118.000 zł. Oczywiście Wysoka Rada może uznać ten podatek za podatek bagatelny i tak jak ogólnie uważa się, że podatki bagatelne powinny zniknąć z naszego systemu podatkowego to chciałbym nadmienić, że ten podatek akurat dla gminy, gmina nie ponosiła z tego tytułu żadnych kosztów. Wpływ kierowany był do tego kto ten podatek w imieniu gminy inkasował to jest tam gdzie uznała Rada swego czasu, że powinny znaleźć się dochody z tego tytułu to znaczy w Krakowskim Towarzystwie Opieki nad Zwierzętami. Czy opłata za, oczywiście tak jak Pan Radny tu zwrócił uwagę, nie bardzo opłaca się chipa wprowadzać psu żeby mieć nad nim pełną kontrolę odnośnie jego miejsca przebywania, tak, przy opłacie proponowanej w wysokości 25 zł to się nie bardzo opłaca, ale gdyby ta, przypomnę ta opłata maksymalnie może wynosić 100

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

zł, maksymalnie może wynosić 100 zł, w Krakowie 25 zł, w innych miastach w rzadko którym jest opłata na poziomie niższym niż w Krakowie wręcz przeciwnie 50 zł, mam też tu zestawienie, na które powoływała się Pani Dyrektor w takich miastach jak Poznań, Gdańsk, które prawdopodobnie mogłyby zaproponować również aby nie skorzystać z tej opłaty, one ją uchwałyły, jest z tego względu, że uważają, że to są środki, które w formie inkasa u nic Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami otrzymują zamiast grantu z budżetu miasta uruchamiającego wydatki. Daję pod rozwagę Wysokiej Radzie czy likwidowanie podatków, właśnie tych takich bagatelnych w naszym przypadku związanych celowo ze źródłem finansowania wydatków, którymi są przecież uznane za społecznie bardzo pożądaną działalnością Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami czy jest zasadne bo w przeciwnym wypadku będziemy to finansowali bezpośrednio z budżetu wyrzekając się tego wpływu za inkaso i za kontrolę jednak swego rodzaju, którą Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami w zakresie ilości psów, z których podatek w tej chwili stanowił w 99 % ich dochód kontrola była sprawowana. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 386, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Proszę Państwa przed następnym punktem – już Panią Dyrektor poproszę – jedna informacja o takiej treści:

Informuję Państwa Radnych, że w pokoju 201 Kancelarii Rady Miasta Krakowa znajduje się do wglądu tekst ujednolicony projektu według druku Nr 355 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ruczaj – Zaborze obejmujący przyjęte poprawki w tym przedmiocie w dniu 7 listopada 2007 r., a zatem prosimy Państwa o zaznajamianie się z tym tekstem jednolitym tam w pokoju ponieważ nie ma możliwości dostarczenia tego Państwu. Ten komunikat pojawi się jeszcze kilka razy na dzisiejszej Sesji. Przechodzimy do następnego punktu, proszę Państwa punkt porządku obrad Nr 13, projekt uchwały według druku 369:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. GWARNEJ.

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 369 dotyczący wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego działki 465/6 przy ul. Gwarnej został zaopiniowany przez merytoryczne Komisje, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Dziękuję, nie widzę osób chętnych do zabierania głosu, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Punkt 14 porządku obrad, projekt uchwały według druku 370:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO UDZIAŁU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

WYNOŚĄCEGO ¼ CZĘŚCI NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. POCIESZKA.

Prosimy o zreferowanie Panią Martę Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku Nr 370 dotyczy wyrażenia zgody na zbycie w drodze przetargu ustnego nieograniczonego ¼ części niezabudowanej działki położonej przy ulicy Pociuszka, również druk ten był przedmiotem opinii merytorycznych Komisji, nie wpłynęły do niego poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie tej uchwały w bloku głosowań. Następny punkt to jest punkt uchwały według druku Nr 381:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ K RAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE, W REJONIE ULICY KASZTELAŃSKIEJ.

Poprosimy o zreferowanie Panią Dyrektor Martę Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy sprzedaży działki, właściwie dwóch działek o powierzchni ogólnej 292 m, która zgodnie z decyzjami o warunkach zabudowy może być przeznaczona pod wybudowanie garażu jednoprzestrzennego. Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki, była ona przedmiotem merytorycznej opinii Komisji. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Ja tylko pozwolę sobie dodać, że opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego wyrażona w dniu 20 listopada była opinią pozytywną, głosowano 5 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący głos, a zatem ponieważ nie widzę osób, które chcą zabrać głos w tej sprawie stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 381, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań.

Szanowni Państwo następny punkt, projekt uchwały według druku 382 to jest:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXXXI/689/01 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 20 CZERWCA 2001 R. W SPRAWIE ZASAD WNOŠZENIA WKŁADU NIEPIENIĘŻNEGO /APORTU/ DO KRAKOWSKIEGO HOLDINGU KOMUNALNEGO S.A. Z PRZEZNACZENIEM NA PODWYŹSZENIE KAPITAŁU ZAKŁADOWEGO JEDNOOSOBOWEJ SPÓŁKI MIASTA KRAKOWA POD NAZWĄ MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI S.A. W CELU REGULACJI STANU PRAWNEGO NIERUCHOMOŚCI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W JEJ POSIADANIU.

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Projekt uchwały według druku 382 dotyczy jak Pani Przewodnicząca powiedziała zmian w uchwale Rady Miasta Krakowa z 2001 r., również do tego projektu nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opinii merytorycznych Komisji. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Nie wiemy tylko co z opiniami, opiniować ten druk powinny Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego i Komisja Infrastruktury, nie mamy opinii Komisji ani Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego ani Komisji Infrastruktury. Stwierdzam proszę Państwa, że odbyliśmy II czytanie, głosowanie nad projektem uchwały według druku 382 odbędzie się w bloku głosowań. Punkt następny to jest punkt 17 porządku obrad dzisiejszej Sesji, projekt uchwały według druku 399:

NAZWY ULIC

Prosimy o zreferowanie Panią Marię Kolińską. Bardzo prosimy o przedstawienie się do protokołu.

Zastępca Dyrektora Wydziału Geodezji – p. Bogdan Baranowski

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Druk Nr 399 według projektu w sprawie nazw ulic, nadaje się dwie nazwy ulic, pierwsza ulica Starego Dębu położona w Dzielnicy IV Prądnik Biały przecznica z ulicy Pasternik i druga ulica Jana Kantego Przyzby położona w Dzielnicy VIII Dębniki, jest to odcinek łączący ulicę Sąsiedzka z ulicą Zalesie. Obydwie nazwy uzyskały akceptację zespołu ds. nazewnictwa Komisji Kultury i Komisji Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa. Poprawek i autopoprawki nie było. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Ja tylko pozwolę sobie przeczytać, że Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta w dniu 8 listopada pozytywnie zaopiniowała projekt tej uchwały 8 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Ponieważ nie widzę aby ktoś chciał zabrać głos w tej sprawie stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Proszę Państwa 18 punkt, projekt uchwały według druku 380:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXIII/581/04 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 20 PAŹDZIERNIKA 2004 R. W SPRAWIE DODATKOWYCH OZNACZEŃ TAKSÓWEK OSOBOWYCH.

Prosimy o zreferowanie Pana Witolda Krupiarza, Pan Dyrektor Witold Krupiarz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Ewidencji Pojazdów i Kierowców – p. W. Krupiarz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Złożony projekt Pana Prezydenta przewiduje w konsekwencji wprowadzenie właściwie dwóch nowych zmian, mianowicie wprowadzenie identyfikatora taksówkarza, który byłby widoczny w okolicach taksometru, a także poprawienie widoczności oznakowań opisujących przede wszystkim koszty korzystania z taksówki w związku ze zmianami wprowadzającymi uwolnienie cen. Te rzeczy poddane Państwa opinii nie spowodowały zgłoszenia żadnych poprawek, jest dołączona opinia Zarządu Regionu NSZZ Solidarność, a także Zarządu Regionu Solidarność 80 do tego projektu, opinie są pozytywne. Dziękuję.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie nad projektem uchwały według druku 380 odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt Nr 19, projekt uchwały według druku 392:

PRZEJĘCIE POJAZDÓW NA WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

I referuje – bardzo prosimy o przedstawienie się do mikrofonu.

Zastępca Dyrektora Krakowskiego Zarządu Komunalnego – p. Urszula Filipowicz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Proszę o przyjęcie projektu uchwały według druku 392, jest to II czytanie, zaopiniowany pozytywnie przez Komisję Infrastruktury, nie zgłoszono również ani poprawek, ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie projektu uchwały według druku 392 odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt dzisiejszego porządku obrad to jest projekt uchwały według druku 393:

**REALIZACJA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW ZINTEGROWANEGO
AGLOMERACYJNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO.**

Referuje Pan Dyrektor Jan Tajster, zapraszam.

Dyrektor Zarządu Dróg i Transportu – p. J. Tajster

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do druku Nr 393 wpłynęła poprawka Pana Radnego Stawowego, jest negatywna opinia Prezydenta Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tym punkcie obrad? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań głosowanie nad projektem uchwały według druku 393, projektu oczywiście wraz z poprawką. Proszę Państwa następny punkt to mamy projekt uchwały według druku 404:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2007 9dot. zmniejszenia
planu rozchodów, zwiększenia planu wydatków w dziale 600 oraz zmian w planie
wydatków w działach: 600, 750, 900 i 921/.**

Referuje Pan Skarbnik Lesław Fijał, zapraszam.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Do projektu uchwały Wysokiej Rady złożonego przez Pana Prezydenta według druku 404 w sprawie zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2007 w okresie ustalonym przez Pana Przewodniczącego nie wpłynęła żadna poprawka.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie projektu uchwały według druku 404 odbędzie się w bloku głosowań. Następnym punktem proszę Państwa projekt uchwały według druku 364 pod nazwą:

KIERUNKI DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA HARMONOGRAMU REMONTÓW ULIC ORAZ PLACÓW O SZCZEGÓLNYCH WALORACH HISTORYCZNYCH I TURYSTYCZNYCH.

I referuje Pan Radny Paweł Sularz, zapraszam Panie Przewodniczący.

Radny – p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Pusta salo! Szanowni Radni!

Projekt ten był niezwykle często dyskutowany, był bardzo dyskutowany zwłaszcza w mediach w związku z czym wydaje się, że wszystko co w tej sprawie mogło zostać powiedziane zostało już wyartykułowane niemniej jednak chciałbym podkreślić pewne walory tego projektu. Dwa elementy, od dwóch stron należy spojrzeć na ten projekt. Określenie pewnych priorytetów ze strony Rady Miasta daje nadzieję, że ta kadencja zakończy się pewnym sukcesem i wyraźnym wskazaniem z naszej strony co jest naszym celem. Rozumiemy doskonale, że budżet nie jest z gumy i ma swoje ograniczenia, wiemy doskonale, że potrzeby mieszkańców są olbrzymie także związane ze stanem dróg i ulic. To samo dotyczy Starego Miasta jak i Ruczaju czy Nowej Huty. Chciałbym jednak, ażeby ta kadencja mogła zakończyć się wyremontowaniem wszystkich uliczek na Starym Mieście w obrębie Plant. Będzie to widoczny sukces, jest to sukces, który będzie bliski wszystkim mieszkańcom bez względu na to czy mieszkają na Prądniku Czerwonym, czy mieszkają na Ruczaju czy w Bieżanowie. Rynek Główny jest jeden, Rynek Główny jest przedmiotem dumy wszystkich krakowian. Dlatego jeżeli poszukujemy rozwiązań związanych z kumulacją środków należy znaleźć taki element, który łączy krakowian. Miejsca historyczne i turystyczne takie jak Stare Miasto są tym elementem, który łączy wszystkich krakowian bez względu na to w jakiej dzielnicy mieszkają. Dlatego należy wyjść z pewnego chaotycznego planowania remontów ulic na Starym Mieście i dokonać pewnych kumulacji środków tak, aby do końca kadencji można było wyremontować to cudowne miejsce. Nie chcę bowiem, ażeby w nieskończoność wszyscy patrzyli, krakowianie i turyści, na dziurawy asfalt na ulicy świętego Jana, patrzyli z pewnym przerażeniem na Trakt Królewski, znaczy jeżeli z czegoś jesteśmy dumni, a z Rynku Głównego i z przyległych uliczek jesteśmy dumni to o to dbajmy, to jest nasza nie tylko duma, ale także kapitał. Miliony turystów, do Krakowa co roku przyjeżdża ok. 9 mln turystów. Chciałbym żeby oni wynieśli z Krakowa przekonanie, że to jest miasto niezwykle, a asfalt, dziurawy asfalt na św. Jana to nie jest rzecz niezwykła, to jest rzecz wstydliva. Nie zapominajmy jednak, że obok Starego Miasta mamy inne miejsca ważne, które są przedmiotem naszej dumy to jest Kazimierz, to jest Stare Podgórze czyli ulice przyległe do Rynku Podgórskiego. Przygotowując w przypadku tych dwóch obszarów harmonogramy bierzemy pod uwagę konieczność ograniczeń budżetowych. Dlatego te harmonogramy powinny obejmować okres od roku 2008 do roku 2015. Te daty oczywiście mogą, są datami kierunkowymi dla Prezydenta. W związku z powyższym po przeliczeniu kosztów otrzymamy realną odpowiedź jaka jest data graniczna, to jest nasza propozycja, administracja prezydencka się niewątpliwie nad tym pochyli i dookreśli realność tych dat na podstawie wycień i kosztorysów. Również datę graniczną proponujemy wobec remontów placów miejskich. Place miejskie bardzo podnoszą estetykę miasta. Chciałbym ażeby planując remonty placów nie była to tylko prosta wymiana krawężników, płyt chodnikowych czy kostki brukowej. Tak jak powiedziałem to są miejsca, które podnoszą estetykę miasta.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

W związku z powyższym warto, aby modernizacja placów miejskich była poprzedzona rozpisaniem konkursów architektonicznych, te place muszą być zagospodarowane i swoim sposobem zagospodarowania winny wkomponowywać się w charakter, w niezwykle charakter Krakowa. Niektóre place miejskie są objęte pasami drogowymi. Zdejmowanie z placów miejskich pasa drogowego wiąże się także z uszczuplaniem miejsc postojowych. Dlatego planując modernizację placów miejskich i usuwanie parkingów z tych miejsc zaznaczamy, że należy przedstawić alternatywne koncepcje uzyskiwania miejsc postojowych. Nie możemy zabierać miejsc parkingowych jeżeli nie zapewnimy mieszkańcom możliwości parkowania w tym rejonie. Dlatego tutaj pewna ostrożność jest niezbędna. Zakładam, że siła, która tkwi w Urzędzie pozwoli przygotować nam taki harmonogram placów, modernizacji placów miejskich, który uwzględni również potrzeby postojowe przy zdejmowaniu pasa drogowego z tychże miejsc. To jest pierwszy element niesłuchanie ważny. Drugi element, który dyktuje nam konieczność podjęcia tej uchwały to pewne porządkowanie myślenia o budżecie. Znaczący nie ukrywamy, budżet często jest formułowany w sposób przypadkowy i skojarzeniowy, to co wpadnie nam do głowy umieszczamy w budżecie. Co to powoduje? Powoduje to, że efekty wydatkowania pieniędzy publicznych nie są widoczne. Niektórzy mieszkańcy nawet są w stanie odnieść wrażenie, że panuje w pewnych obszarach aktywności samorządowej zastój. Kumulacja środków budżetowych daje nadzieję, że przy określaniu priorytetów porządkujemy sposób myślenia kształtowania budżetu. Budżet nie może być wynikiem skojarzeń i przypadków, budżet musi być wynikiem harmonogramów i planów, które się wdraża z determinacją. Podstawowym zarzutem jaki podnosi się przeciwko temu harmonogramowi jest to, iż zabraknie pieniędzy na modernizację i remonty ulic w innych częściach miasta. Po pierwsze to nie jest prawda, mamy środki budżetowe związane z bieżącym utrzymaniem dróg, które są w posiadaniu Zarządu Dróg i Transportu, są w posiadaniu Krakowskiego Zarządu Komunalnego. Te środki nie są rozpisane na poszczególne ulice, ale będą faktycznie służyć do tego, aby dokonywać remontów i napraw ulic krakowskich. Czyli przyjęcie tego harmonogramu nie powoduje, że zabraknie pieniędzy na bieżące remonty ulic w innych miejscach. Po drugie środkami na remonty ulic dysponują dzielnice. Przy tych kilkudziesięciu milionach, którymi dysponują rady dzielnic są to środki, które pozwalają na to, aby remontować pomniejszych ulice w innych częściach miasta. I wreszcie nie wyobrażam sobie już żeby w trakcie prac nad budżetem nie wskazano także pewnych ulic, które są niezbędne do remontów w pozostałych dzielnicach, w dzielnicach peryferyjnych. Ale proszę zauważyć jaki jest projekt budżetu dzisiaj. W projekcie budżetu mamy tak naprawdę jedynie 122.000 zł na przygotowanie modernizacji ulic w obrębie Plant, nie ma środków na modernizację Placu Szczepańskiego, nie ma środków na modernizację innych ulic w I obwodnicy. Przygotowanie harmonogramu powoduje, że będzie istnieć swoisty, może nie nakaz formalny, ale nakaz umowny umieszczania modernizacji ulic w tej części Krakowa. W tym roku zaobserwowaliśmy dużą progresję środków na remonty ulic w centrum miasta, na Starym Mieście. To także wynik poprawek zgłaszanych przez Platformę Obywatelską do budżetu, wyremontowana ulica św. Krzyża, wyremontowano ulicę Sienną, Mikołajską i gdybyśmy spojrzeli na projekt budżetu na rok 2008 to okazuje się, że mielibyśmy do czynienia z pewną przerwą, brakiem kontynuacji tego wysiłku, który został nakreślony w roku bieżącym. Przygotowanie harmonogramu daje nadzieję, że tego rodzaju przerwy nie będzie, że pieniądze, które są niezbędne do rewitalizacji Starego Miasta nie będą wyszarpywane, ale będą umieszczane w budżecie w sposób planowy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam Panie Przewodniczący nieśmiało, to jest II czytanie.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Radny – p. P. Sularz

To tyle.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję. Jedna tylko uwaga, ponieważ do tego druku jest pozytywna opinia prawna, ale z uwagą i jeżeli Państwo, Panie Przewodniczący do tego druku jest pozytywna opinia z uwagą, jeżeli Państwo przyjmiecie tą uwagę to bardzo prosimy na piśmie do Kancelarii Rady.

Radny – p. P. Sularz

Dziękuję serdecznie Pani Przewodnicząca za przypomnienie tej sprawy, oczywiście uwagi zawarte w opinii prawnej przyjmujemy autopoprawką, takie pisemne potwierdzenie zaraz trafi do Kancelarii. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dobrze, dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa bardzo proszę Pan Radny Pietrus, bardzo proszę krócej niż pan wnioskodawca.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Skarbniku!

Ja z głosem przeciw, mnie się nie podoba to, że następuje koncentracja, znaczna koncentracja środków planowana w rejonie ścisłego centrum, Kazimierza, Starego Podgórze oczywiście pomijając pozostałe rejony Krakowa bo to będzie kosztem pozostałych rejonów Krakowa w sposób oczywisty. Jedyne co mi się podoba to to, że następuje pewne podejście do budżetu to znaczy jeżeliby obejmowało to wszystkie remonty w Krakowie i przedstawilibyśmy to w formie harmonogramu prac, a nie byli zaskakiwani tak jak dzisiaj dostajemy budżet i po kilku tygodniach mamy go przegłosować i zareagować na propozycje Prezydenta to wtedy jest to na pewno twórcze i pozytywne działanie, że mamy harmonogram ale wszystkich remontów planowanych z rocznym wyprzedzeniem. Natomiast chcę jeszcze zwrócić uwagę na to, że brakuje mi w tym projekcie uchwały jeżeli już bierzemy jakieś względy, walory turystyczne czy historyczne np. terenu Nowej Huty, terenu Dębnik, można by znajdować jeszcze inne jakieś miejsca gdzie turysta też się pojawia i dlatego tam ma nie być remontowane. Ja też uważam, że uchwała przygotowuje nam harmonogram, jak gdyby mówi się remontów ulic. Ja uważam, że jest to ukryta metoda przygotowania pod modernizację tych ulic, po prostu to będą nowe nawierzchnie być może wybrukowane, to naprawdę trzeba nazwać modernizacją tych ulic, a nie remontami. Remonty to są wtedy, kiedy łątamy dziury, kiedy są takie ulice jak Igołomska, Portowa, które po prostu są nieprzejezdne praktycznie. Zaczniemy od takich ulic, które naprawdę wymagają środków, a nie upiększajmy Krakowa, on jest piękny i nie ukrywam, że na pewno należy tamłożyć środki, ale nie kosztem takich ważnych miejsc jak są w innych rejonach Krakowa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Niestety proszę Państwa był już głos za, głos przeciw i nie ma trybu takiego, abym mogła udzielić Panu głosu, bardzo Pana przepraszam, chyba też nie bo nie ma poprawek ani autopoprawek do tego druku, już wszystko zostało powiedziane, jest pozytywna opinia Pana Prezydenta Miasta Krakowa, proszę krótko żeby nie było nieporozumień, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Otóż tytuł uchwały mówi o remontach, Pan Przewodniczący Sularz mówił o modernizacji, w klasyfikacji budżetowej te dwa rodzaje wydatków różnią się charakterem ekonomicznym, remont jest wydatkiem bieżącym i tam go musimy klasyfikować, a modernizacja jako dodanie wartości do stanu dotychczasowego jest wydatkiem inwestycyjnym. W związku z tym jeśli mówimy o programie to zdajmy sobie sprawę czy to będzie program remontów czy modernizacji i remontów bo jeśli modernizacji i remontów to wtedy są dwa programy, jeden dotyczy wydatków inwestycyjnych, drugi bieżących. Na razie brzmienie tej uchwały, tytuł jej wskazuje na to, że mamy do czynienia z wydatkami remontowymi, a zatem nie podnoszącymi wartości środka trwałego bo tak to rozumie z kolei klasyfikacja budżetowa. Chciałbym mieć tu jasność i również Państwo żeby mieli jasność jaki program Państwo uchwalają. I tu Pana Pietrusa uwaga była bardzo słuszna, jednoznacznie trzeba określić bo potem dojdzie do pewnych niezrozumiałości mimo pozytywnej opinii prawnej z uwagami. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo i w imieniu wnioskodawców Pan Paweł Sularz, zapraszam, ustosunkowanie się do wypowiedzi Pana Skarbnika.

Radny – p. P. Sularz

Szanowni Państwo pragnę uspokoić to znaczy uchwała ma charakter kierunkowy, a nie charakter stanowiący w związku z powyższym ten harmonogram zapewne będzie uwzględniał te różnice zapisowe. Natomiast dotychczas remonty ulic św. Krzyża, Mikołajska, Sienna były wykonywane z dwóch źródeł to znaczy mieliśmy do czynienia ze środkami z zadań programowych, a także ze środków, którymi dysponował Krakowski Zarząd Komunalny na bieżące utrzymanie ulic i remonty. Ale tak jak powiedziałem uchwała ma charakter kierunkowy w związku z powyższym te elementy służby prezydencie uwzględnią, znaczy dookreślą, które ulice powinny być wyremontowane, a które modernizowane. Ja nie jestem w stanie na tym poziomie tego stwierdzić, oczywiście w projekcie może i brakuje słowa modernizacja, to by porządkowało ten dyskus, ale wobec faktu, że uchwała ma charakter kierunkowy to ten błąd nie obniża wartości tego projektu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie projektu uchwały według druku 364 odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt dzisiejszej Sesji, projekt uchwały według druku 391:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH ZAPROSZENIA W 2007 ROKU W CELU OSIEDLENIA NA TERENIE MIASTA KRAKOWA CZTERECH RODZIN POLSKICH Z KAZACHSTANU I GRUZJI.

Referuje Pan Radny Stanisław Zięba, zapraszam Panie Radny.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Jest to II czytanie, przedstawiałem projekt uchwały Komisji Rodziny i Polityki Społecznej na poprzedniej Sesji, uchwała ta mówi, to jest właściwie realizacja uchwały o zaproszeniu 4-ch rodzin z byłego Związku Radzieckiego, z Kazachstanu, w tym przypadku z Kazachstanu i z Gruzji i projekt uchwały na poprzedniej Sesji był o jedną rodzinę mniej. Wynikało to z tego, iż od czasu tego projektu, który wyszedł z Komisji Rodziny do czasu procedowania okazało się, że jedna z tych rodzin już znalazła sobie miejsce w Polsce. Jak zapowiedziałem Komisja

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Rodziny i Polityki Społecznej dziś przedstawia poprawkę złożoną w terminie, czwartą rodzinę, to jest rodzina Pani Jadwigi Turowskiej, rodzina 5-osobowa. Pani Jadwiga z córką Panią Helenę Skotniak z mężem i dwójką ich dzieci, dziadkowie i rodzice Pani Jadwigi w 1936 roku zostali zesłani za polskość i religijność do Kazachstanu. Pani Jadwiga urodzona w 1947 r. w Kazachstanie po 32 latach w roku 1979 r. Pani Jadwiga wróciła wraz ze swoją rodziną na Ukrainę gdzie czuje się obco gdyż dla Polski nie jest Polską, a dla Ukrainy Ukrainką. Bardzo pragnie wraz z córką, zięciem i dwoma wnukami zamieszkać nawet w najskromniejszych warunkach, ale na terenie Polski, tak pisze w swoim wniosku i to jest uzupełnienie tej uchwały poprawką Komisji Rodziny. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo proszę o zatrzymanie się i to do protokołu, czy to wnosi Pan poprawką czy autopoprawką zmianę.

Radny – p. St. Zięba

Myślny złożyli poprawkę, poprawkę wpłynęła w terminie, ona jest przyjęta przez Kancelarię Rady Miasta.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Wiem, ale ja mam napisane, że to jest autopoprawka Państwa bo jak Państwo jesteście autorami druku i przyjęliście poprawkę do swojego druku czyli autopoprawka.

Radny – p. St. Zięba

Proszę Państwa jak zwał tak zwał, jest w terminie złożone i jest to uzupełnienie, które było zapowiedziane na ubiegłej Sesji.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo serdecznie Panu dziękuję.

Radny – p. St. Zięba

I jeszcze dopowiem to co już zostało powiedziane, przyjmujemy autopoprawką tam takie drobne uchybienia prawne, literówka i coś tam jeszcze. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy w sprawie autopoprawki ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Zatem stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 391, będziemy głosować w bloku głosowań głosowanie nad tym projektem. Proszę Państwa nim następny punkt to znowu przypomnienie tej informacji.

Informuję Państwa Radnych, że w pokoju 201 Kancelarii Rady Miasta Krakowa znajduje się do wglądu tekst ujednoczony projektu według druku Nr 355 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ruczaj – Zaborze obejmujący przyjęte poprawki w tym przedmiocie w dniu 7 listopada 2007 r., zapraszam Państwa Radnych do zaznajomienia się z tym drukiem w pokoju 201.

Następny punkt dzisiejszej Sesji, projekt uchwały według druku 365 to jest:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁAŃ DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH ORGANIZACJI UROCZYSTYCH OBCHODÓW 325 ROCZNICY ODSIECZY WIEDEŃSKIEJ.

Referuje Pan Radny Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Wpłynęło kilka poprawek, wpłynęła poprawka Pana Prezydenta, którą w imieniu wnioskodawców uznajemy jako autopoprawkę naszą. Wpłynęła moja poprawka, my tak musimy zgłosić jako osobistą, nie zdążyłem w ramach autopoprawek, tu będę prosił o pozytywne jej przyjęcie. Wpłynęły również dwie poprawki Pani Radnej Małgorzaty Jantos, która też będzie miała pozytywną opinię z tym, że będę miał prośbę i to jest uzgodnione, że Pani Radna wycofa punkt 3 z tej poprawki. Wpłynęła również poprawka Pana Radnego Bogusława Kośmidera, który zadeklarował, nie wiem czy to jest formalnie już ujęte, że wycofuje swoją poprawkę w związku z faktem przyjęcia poprawki Pana Prezydenta przez wnioskodawców. Oczywiście była zgłoszona moja autopoprawka, która miała charakter taki nazwijmy to czysto kosmetyczny czyli poprawienie podstawy prawnej, nieco przeredagowanie uzasadnienia. Druk był opiniowany przez Komisję Kultury, otrzymał negatywną opinię, później przez Komisję Sportu i Turystyki i otrzymał pozytywną opinię z kolei i teraz po tej części formalnej zreferowania kilka moich słów, uwag odnośnie tego druku, co się działo przez ostatnie dwa tygodnie, jakie były uzgodnienia, odbyłem spotkanie z Panią Dyrektorem Gądek, z Panią Dyrektorem Gilarską gdzie ustaliliśmy, że kształt tych uroczystości będzie oddawał ducha wydarzeń z 1683 roku, ale w kontekście Krakowa. Czyli takie były uwagi Pani Dyrektora Gądek i Gilarskiej, istniało duże ryzyko, że te 10 czy 9 miesięcy na zorganizowanie inscenizacji bitwy jest okresem za krótkim, w związku z tym jeśli zorganizujemy jakieś wydarzenia ludyczne, odtworzeniowe, historyczne to być może jakiś aspekt bitwy będzie odtworzony, ale nie w takim oto wydaniu, że będzie to bitwa pod Wiedniem rozegrana na Błoniach, może jakiś inny aspekt tego wydarzenia, tego wojskowego wydarzenia to jest jedna rzecz. Druga rzecz, nie było tutaj już co do tego żadnych wątpliwości z naszej strony, że powrót króla uroczysty po odsieczy wiedeńskiej może być zinscenizowany, Dyrektor Niezabitowski pracuje nad taką koncepcją czyli właściwie ma już gotową, przygotowaną pod względem historycznym i ten element niezwykle interesujący dla mieszkańców niewątpliwie przyciągnie rzesze turystów, również będzie zrealizowany, tutaj jest ciekawa informacja od Pani Dyrektora Gilarskiej, do której zgłosiła się Pani Dyrektor Discovery Historia, była oczywiście z całym koncernem ITI gotowa wesprzeć to wydarzenie, włączyć się w organizację czyli też zdjąć część kosztów z miasta z tego tytułu z tych części telewizyjnych oczywiście, uzgodniliśmy, że będą zorganizowane sesje naukowe, konferencje i inne uroczystości, tutaj poprawki Pani Radnej Małgorzaty Jantos i Pana Radnego Kośmidera tutaj też w tym kierunku idą mówiąc o tym żeby zorganizować sesje naukowe, konferencje, może ufundować właśnie popiersie Jana III Sobieskiego w Wiedniu tak, że mamy generalnie cały konspekt spraw już mniej więcej naświetlony i jesteśmy, że tak powiem w porozumieniu z paniami i również w tej sprawie odbyłem spotkanie z Panem Prezydentem, któremu wyjaśniłem nasze ustalenia, który przyjął to, zaakceptował, co więcej zgodził się również, że byłoby korzystne dla całego wydarzenia, dla oprawy medialnej w realizacji, aby wystąpić do Prezydenta Rzeczypospolitej o patronat nad tym wydarzeniem tak, aby móc włączyć w te uroczystości, wydarzenia korpus dyplomatyczny, może głowy koronowane innych państw, generalnie rozbudować to, dodać rangi temu wydarzeniu tak, że jakby te wszystkie kwestie, wątpliwości rozwialiśmy, jest pozytywna relacja między nami w tej sprawie i co do dalszych organizacji, pozostaje przegłosować te poprawki, o których mówiłem, cały druk i myślę, że przygotowania ruszą z kopyta już niebawem. Tak, że to chyba tyle, dziękuję bardzo.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący pytanie tylko takie bo nie dosłyszałam czy Pan z czegoś zrezygnował, jeżeli tak to na piśmie to musi być, jeżeli Pan wycofał się z jakiegoś fragmentu autopoprawki.

Radny – p. P. Bystrowski

Nie, nie. Treść mówiąca o tym, że ma być przeprowadzona inscenizacja bitwy miały miejsce w uzasadnieniu i to zostaje, no to jest pewna intencja.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

A z projektu uchwały nic.

Radny – p. P. Bystrowski

Tak. I to w uzasadnieniu zostaje oczywiście. Natomiast sposób realizacji, tak jak tutaj mówi poprawka Pana Prezydenta, w sposób konkretny będzie przedstawiony przez Pana Prezydenta w programie, przedstawionym Wysokiej Radzie, co więcej będzie powołany komitet organizacyjny zarządzeniem Pana Prezydenta, a więc te rzeczy doprecyzujemy natomiast jak mówię tak naprawdę od Prezydenta otrzymamy gotowy program uroczystości obchodów.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa w sprawie poprawek lub autopoprawki chciałby zabrać głos? Zgłoszenie mamy elektroniczne, czy nie mamy? No wiem, ale tam jeszcze chciałabym. Pani pozwoli Pani Radna według listy. Bardzo proszę Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Wirtualnie Panie i Panowie Prezydenci!

Ja chciałam w sprawie swojej poprawki mianowicie chcę wycofać punkt 3 w tej poprawce, a resztę oczywiście poddać pod głosowanie Szacownej Rady. To chyba na piśmie tej punkt 3 również wycofać. Dobrze, to ja uczynię.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak, jeżeli zostaje część poprawki niecała wycofana to bardzo proszę na piśmie. Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Skarbniku!

Ponieważ jest poprawka Pana Prezydenta ja w związku z tym mam pytanie. Uchwalając ten projekt uchwały jakie konsekwencje dla budżetu będą przy organizowaniu tych uroczystości, to znaczy na jaką wartość będzie opiewała cała ta impreza obchodów. Pytam też szczególnie w tym kontekście, że przez 10 lat, ponad, Szwadron Ułanów w Krakowie uczestniczył we wszystkich patriotycznych uroczystościach podobnej widowiskowo i nie potrafił uzyskać możliwości dotacji rządu 200 tysięcy, bo ja taką znam kwotę rocznie aby ten Szwadron utrzymać, który służy nie do celów można powiedzieć artystycznych i patriotycznych ale spełniałby zadania wychowawcze w duchu patriotyzmu. Niestety przez 10 lat działania Prezydenta poprzednich i obecnych doprowadziły do tego, że ta idea umiera. Natomiast tutaj widzę pojawiają się możliwości wydatkowania pieniędzy na imprezę jednorazową, która może przynieść splendor ale mam po prostu mieszane uczucia skoro rzecz bardziej patriotyczna, która miała być stała w działaniach. Ułani proponowali występy cykliczne, co tygodniowo na przykład na Rynku Głównym nie uzyskały aprobaty, natomiast widzę, że tutaj

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

przedsięwzięcie, które podobnej natury, ja nie twierdzę, ale obarczone kosztami w związku z tym chciałbym się dowiedzieć jakie to są koszty i dlaczego nie udało się znaleźć na tamte działania środków odpowiednich. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę. Kto w imieniu Pana Prezydenta odpowie na to pytanie? Pani? Zapraszam. Bardzo proszę przedstawić się do mikrofonu.

Dyrektor Biura ds. Turystyki – p. K. Gądek

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Otóż poprawka Pana Prezydenta ponieważ Pan Prezydent nie odnosił się negatywnie co do samej idei obchodów bitwy wiedeńskiej natomiast intencją Pana Prezydenta było to żeby po pierwsze skonkretyzować zadania, które Rada na niego nakłada, a poza tym żeby przeanalizować możliwości i stworzyć taki realny program żeby on był możliwy zarówno do udźwignięcia pod względem organizacyjnym jak i finansowym w tak krótkim czasie. W związku z tym jeżeli Wysoka Rada przyjmie taką poprawkę służby prezydenckie przeanalizują wszelkie możliwości, przygotowują program wraz z projekcją finansową tak aby był możliwy do udźwignięcia pod względem możliwości finansowych. Otóż na pewno tutaj dużą rolę będzie odgrywał to na co już Państwo Radni wcześniej zwracali uwagę cały aspekt edukacyjny tego przedsięwzięcia poprzez wciągnięcie we współpracę różnego rodzaju placówek i oświatowych i kulturalnych. Natomiast jeżeli chodzi o ten aspekt, który tutaj wywołał najwięcej kontrowersji to tak jak już Pan Przewodniczący Bystrowski wspomniał miasto jest po wstępnych rozmowach z Discovery Historia, które po wspólnie przeprowadzonych rozmowach jest zainteresowane włączeniem się finansowym w to przedsięwzięcie tak aby temu przedsięwzięciu nadać wymiar promocyjny. We wrześniu byłaby możliwość pozyskania takiej imprezy, która byłaby nagłośniona medialnie na terenie całego kraju. Tak więc Pan Prezydent tutaj proponując taką poprawkę zobowiązuje się do tego, że przedstawi konkretny program obchodów wraz z projekcją finansową. Dziękuję. Aha, jeszcze przepraszam, jeżeli chodzi o uzupełnienie tutaj pytania nie mogę odpowiedź na kwestię związaną ze Szwadronem Ułanów ponieważ jakby nie jest w kompetencjach Biura, które prowadzę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt proszę Państwa to jest projekt uchwały według druku 355:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „RUCZAJ-ZABORZE”

Odbyliśmy drugie czytanie, będziemy głosować w bloku głosowań i jeszcze ostatni raz informacja. Informuję Państwa Radnych, że w pokoju 201 w Kancelarii Rady Miasta Krakowa znajduje się do wglądu tekst ujednolicony projektu według druku nr 355 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Ruczaj-Zaborze” obejmujący przyjęte poprawki w tym przedmiocie w dniu 7 listopada 2007 r. Odbyliśmy drugie czytanie i będziemy głosowali wraz z przyjętymi poprawki projekt uchwały według druku 355.

Proszę Państwa teraz następny punkt dzisiejszego porządku obrad, następuje grupa druków pierwszego czytania, ale ponieważ jest do tych druków wnioski o odstąpienie od

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

drugiego czytania, bądź wprowadzenie do drugiego czytania w trybie nagłym dlatego te druk teraz będziemy odbywać w pierwszym czytaniu. Pierwszy druk, projekt uchwały według druku 451:

UDZIELENIE PORĘCZENIA SPŁATY POŻYCZKI SZPITALOWI MIEJSKIEMU SPECJALISTYCZNEMU IM. G. NARUTOWICZA W KRAKOWIE

Referuje Pan Dyrektor Bohosiewicz, zapraszam.

Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia – p. A. Bohosiewicz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Szpital Miejski Specjalistyczny im. G. Narutowicza starając się o środki na termomodernizację w roku ubiegłym uzyskał promesę otrzymania środków z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w wysokości 821 tysięcy złotych, te środki były uwidaczniane przy staraniach o pieniądze z budżetu miasta. W chwili obecnej zachodzi sytuacja zawarcia umowy z Funduszem Ochrony Środowiska i jednym z warunków, jednym z dokumentów niezbędnych do zawarcia tej umowy jest uzyskanie zabezpieczenia poręczenia organu założycielskiego. Takie są wymogi Wojewódzkiego Funduszu stąd też prośba aby zgodnie z procedurą tego druku przychylić się i dać poręczenie na zawarcie umowy. Chcę podkreślić, że te 821 tysięcy to jest pożyczka na bardzo korzystnych warunkach oprocentowania rocznego 4,2 % z możliwością częściowego umorzenia 30 % po spłacie 60 %, także jest to dla szpitala niezwykle korzystne i zamyka cały problem termomodernizacji. Bardzo proszę o podjęcie uchwały.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Proszę Państwa przeczytam tylko, że Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała ten druk w dniu wczorajszym, wyniki głosowania 9 za, przeciw 0, wstrzymujących się 1 i Komisja Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowa Rady Miasta Krakowa zaopiniowała pozytywnie, wyniki głosowania 4 głosy, jednomyślnie. Proszę Państwa otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Zaraz, nie mamy żadnych uczestników jeszcze zgłoszonych. Pan Radny Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca ja mam tylko jeszcze pytanie czy jest jeszcze taka podobna sprawa w toku jak Szpitala Narutowicza, żeby się nie okazało, że za chwilę będzie, w przeciągu trzech, czterech dni musimy podjąć decyzję o poręczeniu tego typu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Rozumiem pytanie i udzieli odpowiedzi Pan Dyrektor Andrzej Bohosiewicz.

Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia – p. A. Bohosiewicz

To jest jedyny taki przypadek zresztą to było zasygnalizowane jeszcze w budżecie, że część tej kwoty, o którą się szpital stara z budżetu miasta jest jakby wypełniona tą umową z Wojewódzkim Funduszem. Skąd się to wzięło? Na ostatnim posiedzeniu rady społecznej pani dyrektor szpitala przedstawiała właśnie, że w rozmowie już finalizowania umowy na otrzymanie tych środków Wojewódzki Fundusz zażyczył sobie szereg dokumentów dodatkowych, które są niezbędne aby można było zawrzeć umowę i stąd jest taki nagły tryb bo no też została w sumie zaskoczona sądziła, że jeżeli była nie tyle promesa co decyzja

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Wojewódzkiego Funduszu o przyznaniu konkretnej kwoty i spełnione były wszystkie warunki, szpital uzyskiwał pozytywne wyniki ekonomiczne itd. to wszystko co było podstawą żeby w ogóle dostać te pieniądze to okazało się, że jeszcze mimo wszystko są potrzebne takie poręczenia.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy Pan Radny jest usatysfakcjonowany odpowiedzią? Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z § 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa ponieważ jest wniosek o wprowadzenie do drugiego czytania tego projektu uchwały w trybie nagłym dlatego zarządzam termin wprowadzenia autopoprawek na 21 listopada, czyli dzisiaj 2007 r. na godzinę 15,15, zaś ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 listopada 2007 r. czyli też dzisiaj na godzinę 15,30. Jednocześnie informuję Państwa Radnych, że jeżeli ten druk nie zostanie wprowadzony do drugiego czytania to termin zgłaszania poprawek i autopoprawki będzie mógł być zmieniony. Dziękuję bardzo. Następny punkt porządek obrad, projekt uchwały według druku 418:

WYRAŻENIE ZGODY STOWARZYSZENIU SPORTOWEMU „POLONIA – KRAKÓW” Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, OS. ŻŁOTEJ JESIENI 6, NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA PROPORCZYKACH SPORTOWYCH STOWARZYSZENIA

Referuje Pani Dyrektor Izabela Helbin, zapraszam.

Dyrektor Biura Promocji Marketingu Miasta – p. I. Helbin

Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Radni!

Stowarzyszenie Sportowe „Polonia Kraków” z siedzibą w Krakowie na os. Żłotej Jesieni 6 zwróciło się z prośbą o wyrażenie zgody na umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na porporczykach sportowych stowarzyszenia. Szanowni Państwo celem nadrzędnym tego stowarzyszenie jest organizowanie bezpłatnych zajęć sportowych dla dzieci i dla młodzieży oraz szerzenie zdrowego trybu życia i ducha sportowego wśród młodych mieszkańców Krakowa. Stowarzyszenie Sportowe „Polonia Kraków” wnioskuje o udzielenie zgody na użycie herbu Miasta Krakowa na porporczykach sportowych, które przeznaczone będą dla dzieci uczęszczających na zajęcia i biorących udział w obozach czy też wyjazdach sportowych. Stowarzyszenie to zamierza wyprodukować 200 sztuk porporczyków, które nie będą wykorzystywane w celach komercyjnych. Zespół zadaniowy powołany przez Prezydenta Miasta Krakowa do opracowania zasad przyznawania loga, nazwy i herbu Miasta Krakowa zaopiniował pozytywnie ten wniosek i proszę Szanownych Państwa Radnych o udzielenie zgody na wykorzystanie herbu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Proszę Państwa nie ma opinii komisji w tej sprawie. Kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Otwieram dyskusję. Nie widzę. Zamykam dyskusję, nie ma chętnych. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 418. Z uwagi na to, że do tego projektu uchwały jest złożony wniosek o odstąpienie od drugiego czytania dlatego określam termin wprowadzenia autopoprawek na 21 listopada 2007 r. na godzinę 15,20 oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 listopada 2007 r. na godzinę 15,35. Głosowanie nad wnioskiem o odstąpieniem od drugiego czytania odbędzie się w bloku głosowań. Jeżeli

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

wniosek nie przejdzie o odstąpienie wtedy termin poprawek i autopoprawki może ulec zmianie. Dziękuję. Jeszcze dwa projekty w tym samym trybie. Proszę Państwa projekt uchwały według druku 437:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2007 /DOT. ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIALE 750 ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 750, 801, 854, 900 i 921 – ZADANIA PRIORYTETOWE DZIELNIC/
Referuje Pan Skarbnik Lesław Fijał, zapraszam.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Państwo Radni Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady według druku nr 437 w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2007 w całości dotyczący zadań dzielnic. W istocie rzeczy zgodnie z uzasadnieniem towarzyszącym projektowi uchwały ma do czynienia ze zmianami podejmowanymi w oparciu o uchwałę odpowiednich rad dzielnic będące wnioskami do zmian w budżecie, zmiany niejako trzech rodzajów. Po pierwsze zmiany treści ekonomicznej wydatków, w tym zmniejszenie i planu wydatków bieżących wraz z przeniesieniem na wydatki inwestycyjne kwoty 17.800 zł z zadania obsługa dzielnic, który umieszczony jest w wydatkach bieżących na zakupy inwestycyjne rad dzielnic. W szczególności chodzi o zakup komputera i rzutnika multimedialnego dla Dzielnicy VIII, zakup kserokopiarki dla Dzielnicy XV, zakup komputera dla Dzielnicy IX oraz zakup podajnika dla kserokopiarki dla Dzielnicy XII. Zmiana w treści ekonomicznej wydatków dokonuje się również w wyniku uchwał rad dzielnic polegających na zwiększeniu planu wydatków bieżących, a zmniejszeniu planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 2.100 zł w szczególności chodzi o przeniesienia z zadania zakupy inwestycyjne rad dzielnic na zadanie obsługa dzielnic. Zgodnie z uchwałą Rady Dzielnic II przeniesienie to związane z koniecznością zakupu materiałów i wyposażenia oraz materiałów papierniczych na funkcjonowanie tej dzielnicy. Drugi rodzaj zmian to zmiany w planie wydatków bieżących naszego budżetu poprzez uchwałę Rady Dzielnic VII i Rady Dzielnic XII na łączną kwotę 16.300 zł, chodzi o zmniejszenie środków na zadaniu obsługa dzielnic natomiast zwiększenie w przypadku Dzielnic VII na zadaniu remont chodnika przed Szkołą Podstawową nr 31 kwota 12.300 zł oraz zakup krzesel i stolików dla uczniów w Szkole Podstawowej nr 24 zgodnie z uchwałą Rady Dzielnic XII z kwotą 4.000 zł. I wreszcie chodzi o zmianę wydatków w ramach zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe, łączna zmiana w zakresie zarówno planu wydatków bieżących jak i wydatków inwestycyjnych opiewa na kwotę 148.500 zł chodzi o uchwały rad dzielnic: I, IV, V, VII, VIII, IX, X, XII, XIII, XIV, XVII i XVIII, które są szczegółowo opisane zgodnie z dotychczasowym zwyczajem w załączniku do uzasadnienia projektu przed chwilą przedstawionej uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Proszę Państwa w dniu wczorajszym Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały według druku 437: 9 głosów za, jednomyślnie. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodnicząca! Panie Skarbniku!

Ja mam tylko jedno pytanie umknęło mi wczoraj na komisji chodzi o Dzielnicę X tam jest pozycja zmniejszenie odśnieżanie ulic na terenie chyba Dzielnicy X. Mam takie pytanie, no

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

jak to się dzieje, że mamy zimę w pełni i ściągamy takie zadanie, takie trochę dziwne. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo proszę o odpowiedź.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Odpowiedź może być jedna wynika z tego, że w Dzielnicy X uznano w trybie podjętej uchwały przez radę dzielnicy, której kwestionować nie mogę iż kwotę 5.400 zł można przenieść na zadanie zakupy w Szkole Podstawowej nr 43 i nie będzie to ze szkodą dla zadania, na którym pierwotnie te środki były. Gdyby ode mnie – chodziło – mógłbym mieć wątpliwości, mógłbym sobie przemyślać podobnie jak Pan Radny ale jestem urzędnikiem i obowiązuje mnie pragmatyka urzędnicza wobec ciał uchwałodawczych. Skoro Rada Dzielnicy podjęła taką uchwałę, a Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na taką procedurę wskazała to musieliśmy to potraktować jako wniosek do zmiany w budżecie, a że znajduje się to w kompetencji Wysokiej Rady, a nie Pana Prezydenta bo rzecz dotyczy jak pan widzi zmiany pomiędzy działami klasyfikacji budżetowej, a to niezależnie od tego czy to jest w Urzędzie, czy to jest w dzielnicy, w budżecie ta zmiana się dokonuje, jestem zobowiązany, jesteśmy zobowiązani i Pan Prezydent również przedstawić ją Wysokiej Radzie oczywiście do Państwa oceny i Pana Radnego osobiście. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos w tej sprawie? Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku 437. Z uwagi na to, że do projektu tej uchwały jest złożony wniosek o odstąpienie od drugiego czytania dlatego określam termin wprowadzenia autopoprawek na 21 listopada 2007 r. czyli dzisiaj na godzinę 15,25 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 listopada 2007 r. na godzinę 15,40. Oczywiście jeżeli wniosek ten nie uzyska poparcia większości Państwa o odstąpienie od drugiego czytania termin poprawek może ulec zmieniony. Proszę Państwa na tym skończyliśmy procedowanie. Jeszcze sprawdzimy. Przepraszam bardzo jeszcze mamy jeden druk. Proszę Państwa projekt uchwały według druku 389:

SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

Ponieważ istnieje wniosek o odstąpienie od drugiego czytania przeprowadzamy teraz pierwsze czytanie, referuje Pan Radny Krzysztof Sułowski Przewodniczący Komisji Rewizyjnej. Jeszcze raz powtarzam projekt uchwały według druku 391 – skarga na Prezydenta Miasta Krakowa i referuje Pan Radny Krzysztof Sułowski.

Radny – p. K. Sułowski

Do Komisji Rewizyjnej wpłynęła skarga ze strony Administracji Pałacu Spiskiego położonego przy Rynku Głównym nr 34. Komisja rozpatrując tą skargę także zwróciła się do Pana Prezydenta o ustosunkowanie się i w toku prac komisji uznaliśmy i po zapoznaniu się ze stanowiskiem Pana Prezydenta uznaliśmy tą skargę za niezasadną. Ja przeczytam Państwu uzasadnienie tak żeby była jasność co do tego. W związku z przedmiotową skargą pismem z dnia 8 października br. Prezydent Miasta Krakowa udzielił wyczerpujących wyjaśnień. Miejsce w Rynku Głównym na chodniku przed kamienicą nr 34 jest corocznie udostępniane 2 firmom „Hawełka” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością od strony kamienicy nr 35 i Snack Bar „Monika” tutaj o powierzchni 44,90 m2 od strony kamienicy nr 33 w celu

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – I. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

organizacji sezonowych ogródków kawiarnianych. Lokal gastronomiczny Snack Bar „Monika” mieści się w kamienicy nr 33. Zapis ujęty w § 34a, ust. 2 zarządzenia nr 598 z 2004 roku Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie określenia zasad udzielania zgody na czasowe. To nie zostało wprowadzone? Aha, przepraszam bardzo bo nastąpiła pomyłka co do projektów uchwał, 389. Tak. To jest też w sprawie skargi na Prezydenta Miasta Krakowa.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dobrze, że pan sprawdził to poprosimy jeszcze raz.

Radny – p. K. Sułowski

Do Komisji Rewizyjnej też wpłynęła skarga na Pana Prezydenta dotycząca niewystarczającej dbałości Pana Prezydenta i Urzędu Miasta Krakowa, który mu podlega i niewystarczającej aktywności w celu ochrony miejsc parkingowych dla osób niepełnosprawnych. Tutaj też postanowiliśmy zwrócić się do Pana Prezydenta o przedstawienie swojego stanowiska aby się ustosunkował i w toku prac nad projektem także uznaliśmy tą skargę za niezasadną. W § 1 proponujemy zapis: uznaje się za niezasadną przedstawioną przez Rzecznika Praw Obywatelskich skargę przedstawiciela Stowarzyszenia Osób ze Schorzeniami Narządów Ruchu dotyczącą niezadowolających zdaniem skarżącego działań Prezydenta Miasta Krakowa podejmowanych celem ochrony przed zajmowaniem przez osoby nieuprawnione miejsc postojowych przeznaczonych dla pojazdów osób niepełnosprawnych. I jest następujące uzasadnienie: Ze zgromadzonych materiałów wynika, iż kontrolę miejsc parkingowych przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych stanowią jedno z priorytetowych zadań Straży Miejskiej Miasta Krakowa. Konsekwentna kontrola i stosowanie sankcji karnych wobec osób naruszających przepisy prowadzi do systematycznego spadku ilości osób nieuprawnionych, które zajmują miejsca postojowe dla niepełnosprawnych. W I kwartale 2007 r. 31,8 % pojazdów zaparkowanych na miejscach dla niepełnosprawnych nie miało do tego specjalnych uprawnień, w II kwartale liczba wyniosła 24 %, w III – 19,8 %, natomiast w IV kwartale odsetek ten wyniósł 12,5 %. W okresie II kwartału 2007 r. dokonano na terenie całego miasta 2.682 kontrole miejsc postojowych przeznaczonych dla pojazdów osób niepełnosprawnych, w wyniku podjętych działań mandatami karnymi ukarano 207 osób kierujących. Sporządzono 7 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, udzielono także 59 pouczeń. Współczynnik zajmowania miejsc parkingowych dla niepełnosprawnych przez osoby do tego nieuprawnione wyniósł około 10 %. Odnotowano zatem znaczny spadek tego typu zachowań. Ze względu na ograniczenia etatowe nie jest możliwe codzienne kontrolowanie wszystkich miejsc postojowych, wymagałoby to bowiem skierowania do wykonania tego tylko jednego zadania wszystkich funkcjonariuszy Straży Miejskiej. Działaniom Straży Miejskiej towarzyszą działania medialne oraz akcje prewencyjne, informacyjne i edukacyjne skierowane do pełnosprawnych kierowców podejmowane przez Pełnomocnika Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych. Aktualnie na drogach publicznych w Krakowie wyznaczonych jest około 300 miejsc dla pojazdów osób niepełnosprawnych, w tym 157 przed obiektami użyteczności publicznej. Liczba takich miejsc zwiększa się w miarę wpływających wniosków. Krakowski Zarząd Komunalny od września 2006 r. to jest od czasu przejścia w zarząd dróg gminnych od Krakowskiego Zarządu Dróg wykonał 15 nowych miejsc postojowych dla pojazdów osób niepełnosprawnych. W 2007 r. odnowił około 40 % takich miejsc i sukcesywnie odnawia następne. Również w przypadku umów zawieranych z dzierżawcami miejskich parkingów od 2006 roku znajduje się zapis obowiązujący dzierżawcę do utworzenia przynajmniej do utworzenia przynajmniej 2 nieodpłatnych miejsc parkingowych dla osób niepełnosprawnych. W przypadku umów zawartych przed rokiem 1006 r. Krakowski Zarząd Komunalny zwrócił się do dzierżawców z prośbą o wyznaczenie takich miejsc. Gminne

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

działania informacyjne i edukacyjne wspiera wiele prywatnych przedmiotów, w tym na przykład kierownictwa centrów handlowych. Wszystkie podejmowane działania mają na celu zmianę postaw kierowców i ich przyzwyczajęń, wymagają czasu, ciągłości i systematyczności działań. Dla uzyskania pożądaných zachowań kierowców konieczna bowiem zmiana mentalności ludzi, której nie da się uzyskać wyłącznie przez działania Straży Miejskiej i Policji. Mając powyższe na uwadze skargę przedstawiciela Stowarzyszenia Osób ze Schorzeniami Narządów Ruchu na Prezydenta Miasta Krakowa należy uznać za bezzasadną. No takie jest stanowisko Komisji Rewizyjnej, która opracowała projekt.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy mamy opinię Prezydenta? Nie mamy. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Otwieram dyskusję w tej sprawie. Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Jako jeden jedyny członek tej komisji uznałem, że ta skarga – byłem w głosowaniu przeciw uznania tej skargi za niezasadną dlatego, że mam wiedzę dość stateczną na ten temat, że niestety służby miejskie podwładne Panu Prezydentowi dostatecznie tego zadania nie wykonują i miejsca parkingowe dla osób niepełnosprawnych są nagminnie zajmowane i to, że Pan Komendant Wiaterek dał sprawozdanie, że ilość skontrolowano miejsc, ilość nałożonych mandatów i pouczeń jest niedostateczna i również uważałem i złożyłem taki wniosek aby przekierować z Komisji Rewizyjnej do Komisji Praworządności ten problem aby kompleksowo służby miejskie podlegające Prezydentowi tematem parkingów dla miejsc niepełnosprawnych zajęły się merytorycznie i były we właściwy sposób i ciągły. Dzisiaj to są akcje sporadyczne, jeżeli ktoś tam dostrzeże. Jedyną akcją ciągłą, która organizowana jest w mieście dotyczących miejsc parkingowych dla osób niepełnosprawnych jest Stowarzyszenie Przyjaciół Integracja, która robiła kampanię naklejania ulotek „stop” żeby nie stawać na tych miejscach i dlatego nie mogłem się zgodzić z tą opinią, którą przedstawił prezydent komisji, że dostatecznie się wszystko robi, że wszystkie kampanie. Tak naprawdę robią to stowarzyszenia, a Policja im Straż Miejska, a szczególnie Straż Miejska robi to z doskoku jak im się zachce. Obserwowałem wielokrotnie strażników, że przechodzą obojętnie. I proszę Państwa niedawny przykład, trzy dni temu tu na Placu Wszystkich Świętych jest miejsce postojowe dla osób niepełnosprawnych, notorycznie trzy dni temu przez osiem godzin stał pojazd nieuprawniony na stanie w tym miejscu, nie miał oznakowania identyfikatora, że jest to osoby niepełnosprawnej. No więc proszę mi powiedzieć jak w dostateczny sposób strażnik, który nie dostał polecenia, a powinien to dostrzec dlaczego nie usunięto pojazdu? No ja wiem przepisy mówią, że jeżeli nie zagraża bezpośrednio bezpieczeństwo w ruchu to takiego pojazdu nie można usunąć ale w tym wypadku utrudnia bo za pięć minut może przyjechać osoba niepełnosprawna i gdzie ma postawić ten samochód. W związku z tym uważam, że wniosek, który złożyłem i został przyjęty na Komisji Rewizyjnej, przejdzie do Komisji Praworządności i nakażemy i wskażemy i wskażemy kierunki nadania takiej pracy tylko organom podporządkowanym Prezydentowi aby to było codzienne, systematyczne działanie zwalczania tego zajmowania miejsc parkingowych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos w tej sprawie? Zamykam dyskusję. Czy wnioskodawca chce się ustosunkować? Nie. Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 389. Ze względu na to, że został złożony wniosek o odstąpienie od drugiego czytania wyżej wymienionej uchwały

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

określam termin wprowadzenia autopoprawek na 21 listopada 2007 r. dzisiaj do godziny 15,35, zaś ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 listopada 2007 r. na godzinę 15,50. W przypadku gdy wniosek nie zostanie przegłosowany przez Radę Miasta Krakowa wniosek o odstąpienie od drugiego czytania terminy poprawek i autopoprawki mogą ulec zmianie. Szanowni Państwo odbyliśmy grupę czytań. Teraz Pan Radny Kozdronkiewicz w sprawie wniosku formalnego, słucham, bardzo proszę.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości proszę o przerwę 45 minut, a członków klubu jeżeli pani tak uzna proszę o do pokoju 304, 305 na posiedzenie klubu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dobrze. Zarządzam przerwę w obradach do godziny 15,25. Dziękuję. Taka informacja, zaraz po przerwie odbędzie się blok głosowań proszę Państwa.

PRZERWA /do godziny 15,25/

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa sprawdzamy quorum, bardzo proszę o elektroniczne rejestrowanie swojej obecności na sali obrad. Już, przyjdzie pani i jeszcze raz zabimbać. Zapraszam. Chwileczkę. Jest sprawdzanie obecności. Proszę Państwa za mało nas jest. Szanowni Państwo rejestrujemy obecność, bardzo proszę 13 osób, jest nas za mało, nie możemy rozpocząć dalszej części sesji. Działa? To proszę zgłaszać. Resetujemy teraz elektroniczne urządzenia, więc bardzo proszę o chwilę cierpliwości. Czy możemy przystąpić do głosowania ręcznego, czy elektronicznego poproszę o informację z Kancelarii Rady? Bardzo prosimy o wydruk tej obecności. Państwa Radnych proszę sprawdzić czy zgodnie z Państwa wolą jesteście umieszczeni na liście. Ponieważ mamy quorum zapytuję kluby radnych czy są kluby gotowe do głosowania.

Klub Platformy Obywatelskiej?

Klub Platformy jest gotowy.

Klub Prawa i Sprawiedliwości?

Gotów.

Państwo Radni Niezależni też są gotowi, rozumiem, tak

Szanowni Państwo rozpoczynamy blok głosowań.

Panie Przewodniczący zgłosił pan gotowość? Możemy?

Ja przepraszam za uwagę, poza protokołem każdy ma pierwszy raz w życiu wszystkiego, to jest mój pierwszy raz przeprowadzania głosowań i prowadzenia sesji, proszę o zrozumiałość wszystkich Państwa Radnych, przepraszam.

Proszę Państwa przechodzimy do głosowania. Wpłynął wniosek podpisany przez odpowiednią Grupę Radnych poparty podpisami o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku nr 453 pt. Przejęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków. Głos „za” i głos „przeciw” wnioskowi o wprowadzenie do porządku obrad? Głos za Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja chciałem tylko powiedzieć, że od tego zależy czy dwa gimnazja w naszym mieście czy będą mogły wykorzystać dotację, którą otrzymały od Ministerstwa Edukacji i dlatego bardzo proszę Państwa o poparcie tego wniosku aby wprowadzić ten druk na dzisiejszą sesję. Dziękuję.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy głos „przeciw” jest? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem projektu według druku nr 453 proszę o naciśnięcie odpowiedniego przycisku i podniesienie ręki?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Kończymy głosowanie. Dziękuję.

Bardzo proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowało:

34 radnych

22 wymagana większość

za było 34, a zatem wniosek został przyjęty jednogłośnie.

Dziękuję. Ponieważ jest w tym samym punkcie, według tego druku wniosek o odstąpienie od drugiego czytania dlatego odbędziemy teraz pierwsze czytanie tego wniosku. Zapraszam Pana referenta Bartłomieja Kocurka o zreferowanie wniosku – tego projektu przepraszam.

PRZEJĘCIE ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Króciuteńko, jeszcze raz powtarzam jest to projekt uchwały w sprawie przejęcia zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, chodzi o dwie szkoły, które mają otrzymać dzięki temu dotację z Ministerstwa Edukacji. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Projekt uchwały posiada pozytywną opinię Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej, 7 głosów za – jednomyślnie. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w przedmiotowym projekcie uchwały? Nie widzę. A zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i wyznaczam terminy, określłam terminy wprowadzania autopoprawek na 21 listopada 2007 r. na godzinę 16,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek w dniu dzisiejszym 21 listopada 2007 r. na godzinę 16,10. Jeżeli wniosek o odstąpienie od drugiego czytania nie uzyska wymaganej większości to wtedy termin poprawek i autopoprawek zostanie zmieniony. Dziękuję.

Proszę Państwa następnym wnioskiem, który będziemy głosować jest wniosek o wprowadzenie do drugiego czytania w trybie nagłym projektu uchwały według druku 451 to jest udzielenie poręczenia spłaty pożyczki Szpitalowi Miejskiemu Specjalistycznemu im. Gabriela Narutowicza w Krakowie. Głos „za” i głos „przeciw” poproszę, przeciw wnioskowi, bądź za wnioskiem o wprowadzenie do drugiego czytania w trybie nagłym? Nie widzę głosu. A zatem przystępujemy do głosowania. Proszę Państwa przeprowadzamy głosowanie.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem projektu według druku 451 do drugiego czytania w trybie nagłym proszę o głosowanie.

Kto jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Czy ktoś z Państwa jeszcze głosuje?

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Kończymy głosowanie. Proszę o wynik głosowania.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

34 głosy za

1 osoba nie brała udziału

0 przeciw

0 się wstrzymało

A zatem wniosek został przyjęty.

Wprowadziliśmy do drugiego czytania projekt druku. Teraz odbędziemy to drugie czytanie. Bardzo proszę Pana Dyrektora Andrzeja Bohosiewicza poprosimy o króciuteńkie przypomnienie.

UDZIELENIE PORĘCZENIA SPŁATY POŻYCZKI SZPITALOWI MIEJSKIEMU SPECJALISTYCZNEMU IM. G. NARUTOWICZA W KRAKOWIE

Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia – p. A. Bohosiewicz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Projekt dotyczy udzielenia poręki na zawiązane umowy na kredyt jaki weźmie Szpital Miejski Narutowicza, jest to niezbędne do tego aby można było dokończyć program termomodernizacji i jest potrzebne tutaj stanowisko w formie uchwały Rady Miasta Krakowa. Chcę powiedzieć, że nie było żadnych tutaj poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy. Proszę Państwa ponieważ nie było autopoprawki ani poprawek stwierdzam odbycie drugiego czytania i będziemy teraz głosować projekt uchwały w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku 451 proszę o głosowanie?

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Kończymy głosowanie. Bardzo proszę o wyniki.

Głosowaliśmy:

za 32 Radnych

przeciw 0

wstrzymało 0

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Uchwała została podjęta.

Bardzo dziękuję. I teraz proszę Państwa będziemy głosować według takiej kolejności w jakiej odbywaliśmy przedpołudniem drugie czytania druków.

Głosujemy projekt uchwały według druku 371 to jest przyjęcie Programu pomocy minimis udzielanej mikroprzedsiębiorcom wprowadzającym nowe technologie na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Proszę Państwa głosowaliśmy:
30 Radnych za
0 przeciw
0 się wstrzymało
0 nie brało udziału w głosowaniu

Uchwała wraz z autopoprawką została przyjęta. Dziękuję.

Proszę Państwa głosujemy teraz projekt uchwały według druku 372 to jest określenie wysokości stawek podatku od nieruchomości. Projekt ten jest wraz z autopoprawką. Poproszę Panią Dyrektora Cecylię Wołoch o przedstawienie poprawki, nad którą będziemy głosować.

Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Jeżeli chodzi o autopoprawkę ja tą autopoprawkę oczywiście przypomnę, że już referowałam natomiast jeżeli chodzi o poprawkę tutaj, rozumiem, że chodzi.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ale Pan Włodarczyk nie wycofał swojej poprawki.

Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch

Nie, nie. Ta poprawka Pana Włodarczyka uzyskała pozytywną opinię Pana Prezydenta. Dla przypomnienia tylko niejako jest takim uzupełnieniem do autopoprawki niejako łącznikiem pomiędzy samą treścią uchwały, a załącznikiem do tej uchwały, w efekcie do tej poprawki zgłoszonej przez Pana Radnego Włodarczyka zwiększy się czytelność uchwały także tutaj jest pozytywna opinia Pana Prezydenta do tego.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Głosujemy poprawkę.

Kto z Państwa jest za poprawką Pana Zygmunta Włodarczyka do projektu według druku 372?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Kończymy głosowanie. Bardzo proszę o wynik.

Proszę Państwa:

24 za

2 osoby przeciw

wstrzymało się – 7

nie brało udziału – 0

Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Poprosimy o wydruk. Dziękuję.

Proszę Państwa głosujemy teraz projekt uchwały według druku 372 z autopoprawką i przyjętą poprawką. Bardzo proszę o głosowanie.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wynik.

18 za

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

5 przeciw
wstrzymało się 9
nie brało udziału w głosowaniu 0

A zatem stwierdzam, że uchwała została podjęta. Dziękuję bardzo.

Projekt uchwały według druku 373 określenie wzorów formularzy dla podatku od nieruchomości, podatku rolnego i podatku leśnego. Projekt mamy razem z autopoprawką, nie było poprawek. Głosujemy proszę Państwa.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

31 za
przeciw 1
4 wstrzymujące
nie brało udziału w głosowaniu 0

Stwierdzam, że uchwała wraz z autopoprawką została przyjęta.

Proszę Państwa projekt uchwały według druku 374, to jest określenie stawek podatku od środków transportowych, projekt posiada autopoprawek, nie było poprawek. Głosujemy projekt z autopoprawką.

Kto z Państwa jest za tym projektem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Proszę o wynik.

20 głosów za
przeciw 1
wstrzymało się 13
nie brało udziału 0

Stwierdzam, że uchwała według druku 374 została podjęta.

Szanowni Państwo przechodzimy teraz do głosowania projektu uchwały według druku 386 to jest opłata od posiadaczy psów. Tutaj zostały zgłoszone dwie poprawki, jedna poprawka Pana Połomskiego, druga Pana Sularza. Proszę projektodawcę o przeprowadzenie głosowania nad tymi poprawkami.

Radny – p. P. Sularz

Proszę Państwa naszym celem jest anulowanie, czy też naszym celem jest doprowadzenie do dyskusji, w której ta opłata w Krakowie nie będzie funkcjonowała, zatem wystarczy jeżeli nie przyjmujemy projektu uchwały przedstawionego przez Prezydenta dlatego wycofuję moją poprawkę i zarazem proszę o nie głosowanie za projektem uchwały gdyż nie przyjęcie tej uchwały powoduje, że tej opłaty w Krakowie nie będzie. Dziękuję.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo proszę na piśmie wycofanie tej poprawki. Rozumiem, że pan wnioskodawca zaproponował wycofanie swojej poprawki i głosowanie przeciw temu projektowi. Pan Radny Jerzy Połomski autor drugiej poprawki.

Radny – p. J. Połomski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Moja poprawka dotyczy usunięcia zapisu, w którym psy, które mają wszyty mikroprocesor byłyby zwolnione tylko przez dwa lata od tej opłaty, natomiast moja poprawka powoduje, że takie zwolnienie byłoby bezterminowe czyli osoby, które zdecydowałyby się na wszytie psu mikroprocesora byłyby całkowicie zwolnione z tej opłaty. Jeżeli ta opłata zostanie utrzymana bo tego jeszcze nie wiemy miałyby to zachęcać krakowian do tego typu, do tego modelu oznakowania psów.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czyli zostawia pan swoją poprawkę. Już chwileczkę tylko poczekamy na pisemną rezygnację Pana Przewodniczącego bo ona jest dalej idąca, chyba. Bardzo proszę.

Radny – p. J. Połomski

Ponieważ większości Państwa nie było podczas dyskusji ja tylko dodam, że taka usługa kosztuje około 50 do 60 złotych, czyli wszytie mikroprocesora to jest koszt podatku za dwa lata. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Pan Radny Sularz wycofuje swoją poprawkę, zatem nie głosujemy. Nie ma dyskusji już, głosujemy poprawkę. Było drugie czytanie już, w imieniu wnioskodawców to jest pan. Bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Otóż ja chciałbym wyprowadzić z błędu, które tutaj Państwo zostaliście wprowadzeni przez Pana Radnego jeżeli wszczęcie chipu kosztuje 50 zł to maksymalna stawka opłaty za posiadanie psa wynosi 100 zł. Wysoka Rada według propozycji Pana Prezydenta mogłaby przyjąć opłatę na poziomie 1/4 maksymalnej to jest 25 zł i wtedy oczywiście to zmienia zupełnie podstawę odniesienia, o której pan mówi ale maksymalna prawem dozwolona wysokość to jest 100 złotych i do niej należałoby odnosić wszczęcie tego chipa. Tu Rada w sposób świadomy rezygnuje z pewnych części dochodów publicznoprawnych, nie cywilnoprawnych. Druga sprawa na, którą zwróciła mi uwagę Pani Dyrektor Mrugała jako dyrektor wydziału mamy podpisaną umowę z Krakowskim Towarzystwem Opieki nad Zwierzętami na utrzymanie schroniska. Oczywiście ta umowa uzyskała akceptację Prezesa Zamówień Publicznych i wygasa w roku 2008. Nie jesteśmy pewni czy istnieje możliwość zwiększenia kwoty dotacji na utrzymanie tego schroniska o 120 tysięcy złotych, czy o 118 – dotychczas stanowiącej wynagrodzenie tego Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami za inkaso zobowiązania publicznoprawnego wobec gminy. A zatem .może się okazać, że Krakowskie Towarzystwo zostanie pozbawione 118 tysięcy złotych. Tylko to chciałem powiedzieć, nie przywiązuję się nadmiernie do żadnych istot żywych, z wyjątkiem mojej najbliższej rodziny i chciałbym zadeklarować, że nie mam psa, nie mam. Dziękuję.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

W trybie sprostowania Pan Jerzy Połomski.

Radny – p. J. Połomski

Nie wiem skąd się wzięło to 100 złotych, nie rozumiem tego do końca. Ja tylko wyjaśnię na czym polega na poprawka jeżeli my ją przyjmujemy. Jeżeli ją przyjmujemy to ktoś, kto zdecyduje się wszczepić swojemu psu chipa będzie całkowicie zwolniony z opłat, jeżeli te opłaty uchwalimy dzisiaj. Na tym polega ta poprawka i tyle.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę bardzo. Wyjaśnienie Pana Skarbnika.

Radny – p. J. Połomski

Czy komuś się ta operacja wszczepienia chipa zwróci, nie wiem, po pół roku, czy po pięciu latach, ja w to nie wnikam. Moja intencja jest jasna jeżeli ktoś wszczepi mikroprocesor swojemu pieskowi będzie całkowicie zwolniony z tych opłat pod warunkiem oczywiście tak jak mówię, że jeżeli Szanowna Radna podejmie dzisiaj taką uchwałę o tych opłatach. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy. Pan Skarbnik skąd się wzięło 100 złotych?

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Otóż Szanowni Państwo zgodnie z regułą, którą kieruje się Minister Finansów ustalając maksymalne stawki podatków i opłat lokalnych. Reguła jest taka, że określa on maksymalną kwotę, a następnie z roku na rok jak przy podatkach lokalnych podwyższa ją o inflację za III kwartały roku poprzedzający rok podatkowy i 100 złotych jest maksymalną kwotą opłaty za posiadanie psa zapisaną w znowelizowanej ustawie o podatkach i opłatach lokalnych, Panie Radny. Jest to podstawa, na którą powołuje się projektodawca przedstawiający Państwu projekt teże uchwały, czyli warto zajrzeć czasami do podstawy prawnej czy ona nie jest błędna. A jeśli okaże się niebłędną to zajrzeć co tam jeszcze dodatkowo jeszcze pisze. I stąd bierze się 100 złotych. Pan Prezydent zaproponował skorzystanie z tzw. ujemnego władztwa podatkowego gmin. Co to znaczy? Że w zakresie ustalania stawek i kwot podatku i opłat lokalnych rada gminy może wszystko tylko nie może podwyższyć maksymalnej stawki wyznaczonej przez Ministra Finansów, wszystko to znaczy obniżyć. Pan Prezydent zaproponował obniżenie o 3/4 to jest o 75 procent. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Myślę, że już.

Radny - p. J. Połomski

Panie Skarbniku ja wiedziałem tylko nie wiem dlaczego pan odnosił to 100 złotych teoretycznie, które moglibyśmy uchwalić do mojej poprawki, to nie ma żadnego związku. W projekcie jest 25 złotych i o tym mówiłem. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

To już dziękujemy i wszyscy wiemy. Mamy pewien poziom wiedzy i musi on nam wystarczyć do głosowania. Szanowni Państwo! Nie ma w czasie głosowania wniosku formalnego. Zależy jaki? Słucham.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Zgłaszam wniosek formalny o głosowanie, o odesłanie projektu uchwały do wnioskodawcy w związku z tym, że nie mamy wiedzy na temat, że 120 tysięcy, które należy się dofinansować.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie może być. Wniosek formalny nie jest w tym momencie wnioskiem formalnym jesteśmy przy głosowaniu.

Radny – p. W. Pietrus

Ale głosowanie o odesłaniu do wnioskodawcy dlatego, że nie mamy wiedzy w tej czy jesteśmy w stanie dofinansowywać w innym trybie schronisko, czy też nie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Panie Radny odbyliśmy drugie czytanie wcześniej Jakiej? Wszystkie informacje były. Wszystko Pan Skarbnik mówił wcześniej Drodzy Państwo słyszałam o 100 złotych, siedzę tutaj, przepraszam, to nie, to dla mnie, była mowa o tym. Proszę Państwa głosujemy. Głosujemy poprawkę Pana Radnego Połomskiego.

Kto z Państwa jest za tą poprawką?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Bardzo proszę o wyniki.

za 19

przeciw 8

wstrzymało się 5

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że poprawka do projektu uchwały została przyjęta. Głosujemy teraz cały projekt wraz z przyjętą w tym momencie poprawką.

Kto z Państwa jest za uchwałą według projektu, według druku nr 386?

Kto z Państw się wstrzymał?

Oczywiście wraz z poprawką ten druk jest.

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

za 7

przeciw 24

4 osoby się wstrzymały

0 nie brało udziału w głosowaniu

Uchwała została odrzucona.

Wydruk? Nie. Bez wydruku. Dziękuję bardzo.

Kolejny punkt projekt uchwały według druku nr 369 to jest wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ul. Gwarnej. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto z Państwa jest przeciw?

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Kto się wstrzymuje?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

22 osoby za
przeciw 0
wstrzymało się 8
1 nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że uchwała została podjęta.

Szanowni Państwo następny projekt uchwały według druku 370 to jest: wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego udziału Gminy Miejskiej Kraków wynoszącego 1/4 części niezabudowanej nieruchomości gruntowej, położonej w Krakowie przy ul. Pociuszka. Nie poprawek, nie ma autopoprawek, projekt według wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto z Państwa się wstrzymuje.
Koniec głosowania. Proszę o wyniki.

25 głosów za
0 przeciw
wstrzymało 7
nie brało w głosowaniu 0

Stwierdzam, że uchwała została podjęta.

Projekt uchwały według druku nr 381 to jest wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie w rejonie ul. Kasztelańskiej. Projekt jest w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem tej uchwały?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto się wstrzymuje?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

21 osób za
przeciw 0
9 wstrzymało się
i 0 nie brało udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła uchwałę.

Projekt według druku nr 382 to jest zmiana uchwały nr LXXXI/689/01 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 czerwca 2001 r. w sprawie zasad wnoszenia wkładu niepieniężnego /aportu/ do Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A. z przeznaczeniem na podwyższenie kapitału zakładowego jednoosobowej spółki Miasta Kraków pod nazwą Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w celu regulacji stanu prawnego

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

nieruchomości znajdujących się w jej posiadaniu. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za podjęciem tej uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

28 głosów za

1 osoba przeciw

wstrzymujących się 4

0 nie brało udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła uchwałę. Proszę o wydruk ostatniego głosowania.

Proszę Państwa głosujemy teraz projekt uchwały według druku 399, to są nazwy ulic, nie było poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa jest za tym projektem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Czekamy. Teraz.

Kto z Państwa jest za tym projektem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Proszę o wyniki.

Głosowaliśmy:

32 za radnych

0 przeciw

1 osoba się wstrzymała

0 nie brało udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła tą uchwałę.

Proszę Państwa projekt uchwały według druku 380, to jest zmiana uchwały nr LXIII/581/04 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2004 r. w sprawie dodatkowych oznaczeń taksówek osobowych. Projekt nie ma poprawek, nie ma autopoprawek, głosujemy według projektu pierwotnego.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

za uchwałą głosowało 27 Radnych

przeciw 1 osoba

wstrzymało się 4

0 nie brało udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że uchwała została podjęta.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Proszę Państwa projekt uchwały według druku 392, to jest przejęcie pojazdów na własność Gminy Miejskiej Kraków, nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki, głosujemy projekt według wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem tej uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

za 32 Radnych

przeciw 0

wstrzymało się 2

nikt nie brał udziału w głosowaniu

Stwierdzam podjęcie uchwały przez Radę Miasta Krakowa. Przepraszam, nie nikt nie brał udziału w głosowaniu źle zinterpretowałam to zero. Głosowaliśmy:

34 osoby

0 nie brało udziału w głosowaniu

Nie wiem czy zerem można nazwać człowieka, ale niech i tak będzie czytany to co jest wydrukowane.

Proszę Państwa projekt uchwały według druku 393 to jest realizacja przez Gminę Miejską Kraków zintegrowanego aglomeracyjnego transportu zbiorowego, wniesiono tutaj poprawki. Poprawka Pana Grzegorza Stawowego, poprosimy o głosowanie, pana Dyrektora Tajstera o przedstawienie poprawki do głosowania. Nie. Ale jest projektodawcą, jest referentem. Projektodawca druku przedstawia wszystkie poprawki jakie wpłynęły bo to jest projekt Pana Prezydenta. Nie mamy poprawek.

Dyrektor Zarządu Dróg i Transportu – p. J. Tajster

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Pan Radny Grzegorz Stawowy wniósł jedną poprawkę w § 1 ust. 3 pełne brzmienie tego paragrafu brzmi: do zwarcia porozumień z gminami wymienionymi w ust. 1 upoważnia się Prezydenta Miasta Krakowa. Przed podpisaniem treść porozumień zostanie przedstawiona właściwej komisji Rady Miasta Krakowa i dodaje § 2 porozumienie ma sposób zintegrowany i zorganizowany wzmocnić /..... głos nie do otworzenia/ kursów transportowych. W związku z dodaniem § 2 w tym brzmieniu w projekcie uchwały Pana Prezydenta § 2 otrzymuje numerację 3 i § numerację 4. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa głosujemy poprawkę Pana Radnego Grzegorza Stawowego.

Kto Państwa jest za poprawką.

Do tej poprawki jest negatywna Pana Prezydenta, to już było omówione w drugim czytaniu.

Proszę Państwa głosujemy poprawkę Pana Grzegorza Stawowego do druku projektu uchwały według druku 393.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Proszę Państwa:
za 24 głosy
mamy przeciw 7
4 osoby się wstrzymały
i 1 osoba nie brała w głosowaniu

Stwierdzam, że poprawka do tego druku została przyjęta. Teraz będziemy głosować cały druk wraz z przyjętą przed chwilą poprawką Pana Radnego Stawowego.

Kto z Państwa jest za projektem tej uchwały?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto z Państwa się wstrzymuje?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

Proszę Państwa:
za ma 34 głosy
przeciw 0
2 osoby się wstrzymały
i 0 nie brało udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że uchwała została podjęta, uchwała wraz z poprawką Pana Radnego Stawowego. W jakim trybie? Nie ma. Wniosek formalny?

Radny - p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca wniosek formalny ponieważ były dwie poprawki, a pani jedną przegłosowała.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dwie? Przepraszam. Nie głosowaliśmy całość, to się nazywa poprawki ale głosowaliśmy wszystko. Nie, nie. Panie Radny pan tego nie nazwał poprawka numer jeden, poprawka dwa tylko pan to nazwał w liczbie mnogiej poprawki do druku i razem głosowaliśmy. No tak ale nie mam z osobna. Słuchamy pana referenta. Proszę Państwa, a zatem Panie Radny, tak. Przynajmniej powiem tak nikt nie wnosił zastrzeżeń w trakcie referowania, nikt nie wnosił zastrzeżeń do trybu i mam nadzieję, jeżeli jest inaczej to proszę mnie wyprowadzić z błędu, że wszyscy Państwo mając przed sobą druk poprawek Pana Radnego Stawowego przed sobą tak to rozumieliście, że głosowaliśmy jednocześnie jeden i drugi punkt. Jeżeli kto uważał inaczej to musimy powtórzyć głosowanie. A zatem nie widzę, czyli nikt nie zgłasza zastrzeżeń w związku z tym przegłosowaliśmy projekt uchwały według druku 393 wraz z tymi dwiema. Proszę bardzo Pan Radny Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy proszę Państwa o tym czy dana poprawka to jest jedna, czy kilka decyduje ten, który ją. Złożył. Jeżeli Pan Radny Stawowy zgłosił, że była przegłosowana tylko jedna poprawka to znaczy, że druga nie była głosowana. No, nie proszę Państwa tak jest, no, no, nie możemy sobie bo potem Wojewoda w trybie nadzoru uchylili całą uchwałę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Panie Radny tylko mam pytanie, że w momencie kiedy referent, referował to jako jedną poprawkę to Pan Radny, autor poprawki nie wnosił żadnych zastrzeżeń, czy to mają być.....

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Radny – p. B. Kośmider

Ale przepraszam przed chwilą autor poprawki wniósł zastrzeżenie, że nie została przegłosowana jego druga poprawka.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ale później się wycofał z tego.

Radny – p. B. Kośmider

To jest w protokole. Czy Pan Radny Stawowy z tego się wycofał?

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ale po głosowaniu takie zastrzeżenie było.

Radny - p. B. Kośmider

Ale przepraszam, to jakby Pan Radny Stawowy wniósł zastrzeżenie, że w głosowaniu nie było – no to proszę to powiedzieć, bo to musi być podstawa do tego żeby sprawa nie była potem.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy Pan Radny Stawowy może coś do mikrofonu coś powiedzieć? Do protokołu.

Radny – p. G. Stawowy

Jeśli przegłosowaliśmy obie naraz jednocześnie, no to oczywiście są już w tej uchwale, no i ja w tej chwili się nie wycofuję z tego swojego procesu dzisiejszego. Ja po prostu nie słyszałem Pana Dyrektora bo bardzo cicho mówił do mikrofonu, że przeczytał je bez kropki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie, pan dyrektor przeczytał całość, absolutnie całość prócz pańskiego podpisu, który był na tym druku. Nie, nie ma. Panowie mówią, że nie ma. Niestety nie ma. Nie ma panie radny żadnej kwestii formalnej. Nie, to był autor poprawki.

Przechodzimy proszę Państwa do następnego projektu. Projekt uchwały według druku 404, zmiana budżecie Miast Krakowa na rok 2007, bez poprawek i autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za?

Jeszcze nie możecie Państwo wyrazić swojej opinii? Głosujemy proszę Państwa.

Głosujemy proszę Państwa.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku nr 404?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje od głosu.

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

Głosowaliśmy:

za 19

przeciw 15

wstrzymujących się 2

0 nie brało udziału w głosowaniu

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

A zatem stwierdzam, że uchwała została podjęta.. Wydruk? Bardzo proszę wydruk. Dziękuję.

Proszę Państwa przechodzimy do głosowania projektu uchwały według druku 364 to jest kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. przygotowania harmonogramu remontu ulic oraz placów o szczególnych walorach historycznych i turystycznych. Nie było poprawek ani autopoprawek. Mam tylko pytanie do Pana Przewodniczącego, czy Pan Przewodniczący przyjął tą uwagę, która była w opinii prawnej. Mówił pan to wcześniej i złożył pan to na piśmie. Bardzo dziękuję. Proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za przedmiotowym projektem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

22 Radnych za
przeciw 12
3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że uchwała została podjęta przez Radę Miasta Krakowa.

Projekt uchwały według druku 391 będziemy głosować to jest ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących zaproszenia w 2007 roku w celu osiedlenia na terenie Miasta Krakowa czterech rodzin polskich z Kazachstanu i Gruzji. Projekt głosujemy z autopoprawką i proszę Państwa bardzo proszę głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Bardzo proszę o wyniki.

za 37 radnych
przeciw 0
wstrzymało się 0

Stwierdzam, że uchwała została jednogłośnie podjęta.

Proszę Państwa głosujemy projekt uchwały według druku 365 to jest ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących organizacji uroczystych obchodów 325 rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej. Ponieważ mamy tu poprawki, autopoprawkę prosimy pana referenta. Pan Radny Paweł Bystrowski.

Radny - p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Panie Prezydencie!

Poprawka Pana Prezydenta została przyjęta jako autopoprawka projektodawców i tutaj chciałem złożyć. Kolejne poprawki, poprawka Pana Radnego Bogusława Kośmidera została rozumiem wycofana w związku z tym pozostały nam do przegłosowania dwie poprawki, poprawka Pani Radnej Małgorzaty Jantos i poprawka i poprawka moja. Pierwszą proponowałbym Pani Radnej Małgorzaty Jantos, ona jest trzypunktowa, z czego trzeci punkt został wycofany. Oczywiście jest pozytywna opinia projektodawców, prosiłbym o głosowanie

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

na tak, głosowanie za. No dobrze, w związku z tym przyjmujemy to jako autopoprawkę, jest jeszcze moja autopoprawka zgłoszona, rozumiem, że tutaj możemy jako autopoprawkę przyjąć.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Jeżeli jest wola przyjęcia tej poprawki jako autopoprawki to potrzebujemy to ma piśmie z podpisami wszystkich projektodawców.

Radny – p. P. Bystrowski

Oczywiście tak będzie złożone.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

To czekamy.

Radny- p. P. Bystrowski

Dobrze.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

To czekamy, tak, mamy czekać? Czy, nie? Czy może być złożone pisemne po głosowaniu, czy? Będzie szybciej przegłosować.

Radny – p. P. Bystrowski

Proszę Państwa proponuję jednak powrócić do pierwotnego zamiaru czyli przegłosowania najpierw poprawki Pani Radnej Małgorzaty Jantos.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

A zatem głosujemy, tylko teraz mam pytanie do Pani Radnej Małgorzaty Jantos czy to jest jedna poprawka, czy to są trzy poprawki i z trzeciej się wycofuje, jedna która ma dwa punkty bo trzeci został wycofany? A zatem proszę Państwa głosujemy poprawkę Pani Małgorzaty Jantos bez punktu 3, z którego się wycofała Pani Radna.

Kto z Państwa jest za? Jeszcze nie mamy.

Proszę Państwa głosujemy, jeszcze raz powtarzam poprawkę Pani Radnej Małgorzaty Jantos bez punktu 3 czyli dwa punkty tej poprawki.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Do poprawki? Projektodawca poprawki może wycofać całą poprawkę albo jej część, więc nie rozumiem do czego pan radny potrzebuje opinię prawną do możliwości wycofania poprawki. W części? Przerwa jednogminutowa.

PRZERWA /1-minutowa/

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Musimy się zwrócić do radcy prawnego, 5 minut przerwy proszę Państwa.

PRZERWA /5 minut/

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Zapraszam Państwa Radnych na salę.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Szanowni Państwo!

Pani Radna Małgorzata Jantos ma głos Jesteśmy w trakcie głosowania projektu według druku 365, Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Z powodów humanitarnych wycofuję poprawkę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękujemy. Szanowni Państwo, a zatem do projektu, uchwały tego druku zostały trzy poprawki, poprawka Pana Prezydenta Miasta Krakowa, poprawka Pana Bystrowskiego, bo Pan Radny Kośmider poprawkę wycofał swoją wcześniej złożoną. A zatem proszę Państwa przystępujemy do głosowania dwóch poprawek. Zaczynamy od poprawki Pana Prezydenta Miasta Krakowa. Tak Panie Radny, czy jakaś inna kolejność?

Radny – p. P. Bystrowski

Tak jest. Proszę Państwa z przyczyn formalnych ponieważ jednego z projektodawców czyli Łukasza Osmendy nie ma dzisiaj, jest chory musimy poprawkę Pana Prezydenta przegłosować, a nie przyjąć autopoprawkę. Więc oczywiście jest pozytywna opinia i prośba o głosowanie za poprawką Pana Prezydenta.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czyli proszę Państwa głosujemy poprawkę Pana Prezydenta.

Radny – p. P. Bystrowski

Szanowni Państwo poprawka Pana Prezydenta składa się z dwóch punktów dodanych w § 1. Punkt 1: Prezydent Miasta Krakowa przygotowuje i przedstawi Radzie Miasta Krakowa program obchodów 325 rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej. Drugi 2: Program powinien nawiązywać do wydarzeń jakie miały miejsce w Krakowie w roku 1683 czyli, że nie odwzorujemy bitwy pod Kahlenbergiem dosłownie ale zainscenizujemy te wydarzenia, które miały miejsce w Krakowie wokół tego wydarzenia. Czyli rozumiem to poszło w kierunku kompromisu między nami.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa nie ma teraz już dyskusji, głosujemy. Głosujemy poprawkę Pana Prezydenta Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku 365.

Kto z Państwa jest za tą poprawką?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

26 osób za

8 przeciw

wstrzymały się 4 osoby

Poprawka została przyjęta. Kolejny poprawka.

Radny – p. P. Bystrowski

Poprawka moja, której nie zdążyłem złożyć w ramach autopoprawek mówi o tym, że program organizacji obchodów 325 rocznicy zostanie rozszerzony o 125 rocznicę powstania w

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Krakowie II Liceum Ogólnokształcącego im. Jana III Sobieskiego. To generalnie powinno nawiązywać, w ogóle włączać placówki oświatowe w organizację tych obchodów generalnie rzecz ujmując. Oczywiście proszę o głosowanie za.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Proszę Państwa będziemy głosować poprawkę Pana Radnego Bystrowskiego. Głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

za 24 osoby

przeciw 12

1 się wstrzymała

Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Proszę Państwa głosujemy teraz cały druk wraz z autopoprawką wnioskodawców, która wynikała z opinii prawnej do tego druku oraz z przyjętymi przed chwilą poprawkami, poprawką Pana Prezydenta Miasta Krakowa i poprawką Pana Radnego Pawła Bystrowskiego.

Kto z Państwa za tym projektem uchwały według druku 365 z przyjętymi poprawkami i autopoprawką?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Kończymy głosowanie? Poproszę o wyniki.

za 23 Radnych

10 przeciw

wstrzymały się 4 osoby

Uchwałę Rada Miasta Krakowa podjęła. Poprosimy o wydruk. Jeszcze raz stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 365 z autopoprawką i poprawkami przegłosowanymi.

Proszę Państwa jesteśmy w punkcie projektu uchwały według druku 355 to jest uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Ruczaj-Zaborze”. Poprawki do tego druku zostały przegłosowane wcześniej, druk został wyłożony z przyjętymi poprawkami w pokoju 201 przez cały dzień, mogli się Państwo zapoznać, w tej chwili będziemy głosować projekt uchwały wraz z przyjętymi poprawkami przez nas. A zatem proszę Państwa będziemy głosować. Głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poprosimy o wyniki.

Głosowaliśmy:

za 34 Radnych

przeciw 0

1 osoba się wstrzymała

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

2 osoby nie brały udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 355 z przyjętymi wcześniej poprawkami.

Szanowni Państwo przechodzimy do głosowania projektu uchwały według druku. Uczę się. Proszę Państwa głosujemy projekt uchwały według – tak. Do projektu druku według nr 418 najpierw przegłosujemy złożony wniosek przez Państwa Radnych, wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa jest za wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania projektu uchwały według druku 418?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

34 głosy za

przeciw 0

2 głosy wstrzymujące

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty. Proszę Państwa nie wpłynęły do tego projektu żadne poprawki ani autopoprawki będziemy głosować teraz projekt uchwały według druku pierwotnego. Projekt uchwały według druku nr 418.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw temu projektowi?

Kto się wstrzymał?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

za 39 Radnych

nie ma przeciw

nikt się nie wstrzymał

A zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 418.

Proszę Państwa w dniu dzisiejszym wracamy do projektu uchwały według druku 389, mamy tutaj wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Jest to druk pt. Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa.

Kto z Państwa jest za odstąpieniem od drugiego czytania przedmiotowego projektu uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę wyniki.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

23 głosy za

4 głosy przeciw

8 głosów wstrzymujących

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Stwierdzam, że wniosek o odstąpienie od drugiego czytania Rada Miasta Krakowa przyjęła. Proszę Państwa głosujemy teraz cały projekt uchwały, nie wpłynęły poprawki ani nie wpłynęła autopoprawka w związku z tym przechodzimy do głosowania projektu w wersji pierwotnej, projektu według druku nr 389.

Kto z Państwa jest za przyjęciem proponowanej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

za 21 głosów

przeciw 2

wstrzymało się 10 Radnych

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku nr 389.

Przechodzimy do projektu uchwały według druku 437. Głosujemy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa jest za odstąpieniem od drugiego czytania?

Tak, przepraszam. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2007, Pan Skarbnik podpowiada, że to dotyczy dzielnic.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

za 27 głosów

9 przeciw

wstrzymała się 1 osoba

Stwierdzam, że wniosek o odstąpienie od drugiego czytania omawianego projektu uchwały został przyjęty. Proszę Państwa nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka, a zatem głosujemy druk w pierwotnej wersji.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku 437?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

35 głosów za

0 głosów przeciw

1 głos wstrzymujący

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według projektu druku 437. Dziękuję.

Proszę Państwa projekt uchwały według druku 453 przejęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, to jest ten projekt, który wprowadzał Pan Radny Bartłomiej Kocurek. Mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa jest za odstąpieniem od drugiego czytania?

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Kto z Państwa jest przeciw?
Kto z Państwa się wstrzymał?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

28 głosów za
przeciw 2
4 wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Stwierdzam, że nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki w określonym terminie, a zatem głosujemy projekt uchwały w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto z Państwa się wstrzymał?
Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

za 38 głosów
przeciw 0
wstrzymujących się 0

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę zawartym w druku 453.

Proszę Państwa przechodzimy teraz do projektu uchwały według druku 447, projekt ten dotyczy:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXIV/311/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 30 PAZDZIERNIKA 2007 R. W SPRAWIE WYBORU ŁAWNIKÓW DO SĄDU OKRĘGOWEGO ORAZ SĄDÓW REJONOWYCH W KRAKOWIE NA KADENCJĘ W LATACH 2008 – 2011

Poprosimy o wprowadzenie Pana Dyrektora Andrzeja Tarko, a za chwilę musimy powołać Komisję Skrutacyjną głosowanie musi być tajne. Prosimy Pana Dyrektora o wprowadzenie.

Z-ca Dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru – p. A. Tarko

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa proszę o rozpatrzenie druku według nr 437 w sprawie zmiany uchwały XXIV/311/07 w sprawie wyboru ławników do Sądu Okręgowego oraz sądów rejonowych w Krakowie na kadencję 2008 – 2011. W uchwale nr XXIV/311/07 Rady Miasta Krakowa z 30 października 2007 r. w sprawie wyboru ławników do Sądu Okręgowego oraz sądów rejonowych w Krakowie na kadencję w latach 2008 – 2011 w załączniku nr 7 wprowadza się następujące zmiany: wykreśla się pozycję 35, nazwisko Nawrot Andrzej zamieszkały w Krakowie. Numery pozycji od 36 do 61 zmienia się odpowiednio. Uzasadnienie. Uchwałą cytowaną powyżej z 30 października Rada Miasta dokonała wyboru ławników do Sądu Okręgowego oraz sądów rejonowych w Krakowie na kadencję 2008 – 2011. Załącznik nr 7 zawiera ławników wybranych do Sądu Rejonowego Kraków – Nowa Huta Wydział Pracy i Ubezpieczeń Społecznych pośród nich w pozycji 37 wymienia się Pana Andrzeja Nawrota jednakże Pan Andrzej Nawrot znajduje się także na liście ławników wybranych do Sądu Okręgowego Wydział Pracy wskazanych w załączniku nr 6 wyżej wymienionej uchwały. W związku z powyższym proponuję projektem niniejszej uchwały o

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

wykreślenie Pana Andrzeja Nawrota z listy ławników określonych w załączniku nr 7. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa proponuję powołać Komisję Skrutacyjną w składzie jaka była do wyboru. Słucham? Wniosek? Proszę.

Radny – p. p. Sularz

Pani Przewodnicząca ja mam tylko pytanie formalne czy wykreślając z załącznika nr 7 tą osobę czy w to miejsce osobę czy my musimy powołać, czy też nie musimy powołać? No będzie wakat. Ale również dobrze możemy uzupełnić.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo prosimy o odpowiedź Pana Dyrektora.

Z-ca Dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru – p. A. Tarko

Po konsultacji z komisją, która rozpatrywała i przygotowała wybory postanowiono, że będzie skreślenie i liczba ławników według załącznika listy nr 7 będzie mniejsza o tą jedną osobę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa ma pytania? Nie ma pytań, zamykam dyskusję. Proszę Państwa jest propozycja aby Komisja Skrutacyjna została powołana w takim składzie jak pracowała nad wyborem ławników to jest Pan Radny Jakub Bator, Pan Radny Bartłomiej Kocurek, Pani Radna Marta Suter i Pan Radny Piotr Wiszniewski. Czy są jakieś sprzeciwy w tej sprawie? Słucham? Pan Radny Jakub Bator się nie zgadza, nie wyraża zgody. To bardzo prosimy Klub Prawo i Sprawiedliwość o wskazanie zastępcy z klubu. Bardzo proszę. Czy Pan Radny Kocurek wyraża zgodę? Słucham Panie Radny? Tak. Pan Radny wyraził zgodę. Czy Pani Radna Marta Suter wyraża zgodę? Tak. Czy Pan Piotr Wiszniewski wyraża zgodę? Tak. Zatem proponuję 3-osobową Komisję Skrutacyjną. Czy jest to możliwe? Jest. W takim razie przegłosujemy. Bardzo proszę o przegłosowanie wniosku, że Komisja Skrutacyjna będzie 3-osobowa i będzie pracowała w składzie: Pan Bartłomiej Kocurek, Pani Marta Suter i Pan Piotr Wiszniewski oczywiście Radni Miasta Krakowa.

Kto z Państwa jest za powołaniem takiej Komisji Skrutacyjnej?

Moment. Mamy już gotowe głosowanie.

Kto z Państwa jest za, aby komisja była 3-osobowa złożona przed chwilą Radnych?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wynik.

za głosowało 28 Radnych

przeciw 2 osoby

1 się wstrzymała

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty. Poproszę o wydruk.

Szanowni Państwo powołaliśmy 3-osobową Komisję Skrutacyjną. Bardzo proszę o ukonstytuowanie się tej komisji i przeprowadzenie głosowania. Czy można prosić komisję? Najpierw odbędzie się wydawanie kart, poproszę komisję tu do nas. Czy komisja się ukonstytuowała? Czy Komisja Skrutacyjna się ukonstytuowała? To bardzo prosimy o podanie nam kto jest przewodniczącym? Czy Pan Radny może nam. Bardzo proszę do mikrofonu.

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Radny – p. P. Wiszniewski

Komisja się ukonstytuowała Przewodniczącą Komisji została wybrana Pani Radna Marta Suter.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy bardzo. Komisja z tego co wiem zatwierdziła karty do głosowania i za chwilę będzie te karty rozdawać. Prosimy Komisję Skrutacyjną o wydanie kart do głosowania. Zapraszam Panią Przewodniczącą i bardzo proszę o wydawanie kart.

Radna – p. M. Suter

Wydawanie kart do głosowania druk 447:

Pan Radny Bator Jakub

Pan Radny Bobrowski Tomasz

Pan Radny Bystrowski Paweł

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Szanowni Państwo znamy listę proszę szybciej trochę ustawiać się w kolejce.

Radna – p. M. Suter

Pan Radny Janusz Chwajół

Pan Radny Fedorowicz Jerzy Maciej

Pani Radna Fijałowska Grażyna - nieobecna

Pan Radny Franaszek Piotr

Pan Radny Franczyk Jan - nieobecny

Pan Radny Garda Bartłomiej

Pan Radny Gilarski Mirosław

Pan Radny Hausner Wojciech - odebrał

Pan Radny Harasimowicz Władysław - odebrał kartę

Pani Radna Jantos Małgorzata - odebrała kartę

Pan Radny Kocurek Bartłomiej - odebrał kartę

Pan Radny Kosior Bolesław - odebrał kartę

Pan Radny Kośmider Bogusław - odebrał kartę

Pan Radny Kozdronkiewicz Wojciech - odebrał kartę

Pan Radny Maranda Stanisław - odebrał kartę

Pani Radna Migacz Katarzyna

Przygotuje się Pani Radna Mirek-Mikuła

Pani Migacz Katarzyna - odebrała kartę

Pani Mirek-Mikuła Barbara - odebrała kartę

Pan Kajetan d' Obyrn - odebrał kartę

Pan Radny Olszówka Dariusz - odebrał kartę

Pan Radny Osmenda Łukasz - nieobecny

Pani Radna Patena Marta - odebrała kartę

Pan Radny Piechowicz Daniel - odebrał kartę

Pan Radny Pietrus Włodzimierz - odebrał kartę

Pan Radny Pilch Józef - odebrał kartę

Pan Radny Połomski Jerzy - odebrał kartę

Pan Radny Rachwał Stanisław - nieobecny

Pani Radna Radwan-Ballada Małgorzata - nieobecna

Pani Radna Sieja Elżbieta - odebrała kartę

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Pan Słoniowski Łukasz	- odebrał kartę
Pan Radny Stawowy Grzegorz	- odebrał kartę
Pan Stelmachowski Marek	- nie bierze udziału w głosowaniu
Pan Radny Sularz Paweł – odebrał kartę	
Pan Radny Sułowski Krzysztof - nie bierze udziału w głosowaniu, wyłącza się z głosowania	
Pani Radna Suter Marta	- odebrała kartę
Pani Radna Tataro Agata	- nieobecna
Pan Radny Wiszniewski Piotr	- odebrał kartę
Pan Radny Włodarczyk Zygmunt	- odebrał kartę
Pan Radny Woźniakiewicz Jerzy	- odebrał kartę
Pan Radny Zorski Paweł	- odebrał kartę
Pan Radny Zięba Stanisław	- odebrał kartę
Dziękuję bardzo.	
Pan Radny Franczyk Jan	- odbiera kartę

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa tak jak karty zostały rozdawane proponuję teraz je odbierać bo mieliśmy czas na głosowanie. Proszę Państwa zapraszam do głosowania.

Radna – p. M. Suter

Głosowanie nad drukiem 447 i zapraszam Państwa tym razem od tyłu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie, nie, bo nie mieli czasu może się zastanowić.

Radna – p. M. Suter

To co znaczy od początku, czy od końca?

Proszę Państwa Pan Radny Sularz Paweł oddaje kartę i wyłącza się z głosowania.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa nie wiem na ile powinnam ale chyba powinnam, mamy niemiłą informację policję mamy na dole, informacja o podłożeniu bomby więc do będzie dalej zaraz się dowiemy.

Radna – p. M. Suter

To słuchajcie szybko, żebyśmy zdążyli.

Pan Radny Bator Jakub - oddał głos

Pan Radny Bobrowski Tomasz - oddał głos

Nie panikujcie ludzie, przecież to są hece!

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa zaraz przyjdzie policja i powie nam co mamy robić, może zagłosujemy w spokoju, jesteśmy dorośli, tylko szybciotko się ustawmy w kolejce.

Radna – p. M. Suter

Nie róbcieź komedii.

Pan Radny Chwajół Janusz - oddał głos

Nasze dzieci zostaną radnymi

Pan Fedorowicz Jerzy Maciej - oddał głos

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

Pani Radna Fijałkowska Grażyna	- nieobecna
Pan Radny Franaszek Piotr	- oddał głos
Pan Radny Franczyk Jan	- oddał głos
Pan Garda Bartłomiej	- oddał głos
Pan Gilarski Mirosław	- oddał głos
Pan Hausner Wojciech	- oddał głos
Pan Radny Harasimowicz Władysław	- oddał głos
Pani Radna Jantos Małgorzata	- oddała głos
Pan Radny Kocurek Bartłomiej	- oddał głos
Pan Radny Kosior Bolesław	- oddał głos
Pan Radny Kośmider Bogusław	- oddał głos
Pan Radny Kozdronkiewicz Wojciech	- oddał głos
Pan Radny Maranda Stanisław	- oddał głos
Pani Radna Migacz Katarzyna	- oddała głos
Pani Mirek-Mikuła Barbara	- oddała głos
Pan Radny Kajetan d' Obyrn	- oddał głos
Pan Radny Dariusz Olszówka	- oddał głos
Pan Radny Osmenda Łukasz	- nieobecny
Pani Radna Patena Marta	- oddała głos
Pan Piechowicz Daniel	- oddał głos
Pan Pietrus Włodzimierz	- oddał głos
Pan Pilch Józef	- oddał głos
Pan Połomski Jerzy	- oddał głos
Pan Rachwał Stanisław	- nieobecny
Pani Radwan-Ballada Małgorzata	- nieobecna
Pani Sieja Elżbieta	- oddała głos
Pan Słoniowski Łukasz	- oddał głos
Pan Stawowy Grzegorz	- oddał głos
Proszę Państwa proszę o porządek.	
Pan Stelmachowski Marek	- nie bierze udziału w głosowaniu
Pan Sularz Paweł	- też nie bierze udziału w głosowaniu
Pan Sułowski Krzysztof	- nie bierze udziału w głosowaniu
Pani Suter Marta	- oddała głos
Pani Tatara Agata	- nieobecna
Pan Wiszniewski Piotr	- oddał głos
Pan Włodarczyk Zygmunt	- oddał głos
Pan Woźniakiewicz Jerzy	- oddał głos
Pan Zorski Paweł	- oddał głos
Pan Zięba Stanisław	- oddał głos

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Pana Kośmidera można prosić tutaj?

Radna – p. M. Suter

Dziękuję Państwu bardzo, głosowanie zakończone.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Szanowni Państwo jest następująca propozycja, niestety musi się ewakuować z budynku, takie jest zarządzenie Pana Prezydenta. Zabieramy ze sobą no oczywiście ubrania ponieważ

XXVII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA – 1. POSIEDZENIE
21 listopada 2007 r.

zostanie tutaj wprowadzona ekipa specjalna z psem aby szukać ładunku, potrwa to około dwóch godzin najmniej. Przerwywam obrady do godziny 19,00. A zatem ogłaszam przerwę do godziny 19,00 i spotykamy się na dole, jak zostaniemy wpuszczeni to zobaczymy co będzie dalej, do 19,00 przerwa.

Radny – p. P. Bystrowski

Szanowni Państwo ja przepraszam myślę, że to jest moja wina i tej Odsieczy Wiedeńskiej, najprawdopodobniej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

No, nie to nie są żarty Panie Pawle.

Radny – p. P. Bystrowski

Tak, tak. Nie to był żart oczywiście.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Rzeczy wartościowe prosimy zabrać ze sobą, pozamykać to co też jest. Tak, no laptopy przede wszystkim.

PRZERWA /do godziny 19,00/

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Szanowni Państwo nie ma nikogo na sali, tym niemniej żeby się stało formalności zadość to ogłaszam, że Sesja dzisiejsza zostaje przerwana do środy 28 listopada do godziny 9.00, o godzinie 9.00 spotkamy się i dokończymy dzisiejszą Sesję. Osoby, które dziś zostały powiadomione przed budynkiem uważa się za zawiadomione, niemniej wszyscy dostaną powiadomienia e-mailowe, telefoniczne, SMS-owe tak żeby nie było wątpliwości, kiedy będzie Sesja. Dziękuję bardzo, widzimy się w środę o godzinie 9.00, dziękuję.

Stenogram na podstawie
taśm magnetofonowych
sporządziły:
Maria Duś
Maria Kurek